MOTEUR DIÉSEL
TRANSMISSION
CONVERTISSEUR
CAMION ET INDUSTRIEL
Trans-Québec diésel
1575, Bersimis
Parc industriel
Chicoutimi
543-9622

le QUOTIDIEN
du Saguenay–Lac-Saint-Jean

19e année Nº 256 | Le mardi 4 août 1992 | 32 pages | 60¢ plus taxes

POLYCLINIQUE DU SAGUENAY
CLINIQUE DENTAIRE
Dr Luc Gravel
URGENCE
Pour rendez-vous
696-4371

LMB

RSW garde les contrats et les actifs

page 3

Ilnu 92

La fin du périple approche

(Photo Steeve Tremblay)

page 5

Menaces de mort

Un figurant dans Shehaweh est accusé

page 3

Mistassini

Les policiers veulent la tête du chef Devin

page 6

McKoy consacré champion olympique

Le jour de gloire est arrivé

(Photo PC)

pages 26, 27 et 28

CHICOUTIMI 92
Labatt Bleue

UNE VALEUR DE 175,000 $
Il vous sera possible de visiter la MAISON CHICOUTIMI 92 à compter du 8 août au FAUBOURG LE RICOCHET
Avez -vous achetez votre billet? SEULEMENT 10.00$
Du lundi au vendredi de 18h00 à 20h30, samedi et dimanche de 13h30 à 17h00
Cette activité vous est offerte grâce au soutien financier de nombreux partenaires dont les Entreprises d'électricité Grimard Inc.

Drame de Sainte-Jeanne-d'Arc

Accusation réduite contre Mme Tardif

par Claude Côté

ROBERVAL (CC) - Mylène Tardif, cette jeune femme de Sainte-Jeanne-d'Arc accusée d'avoir déchargé un fusil de calibre .12 sur son mari, doit répondre d'une simple accusation d'avoir manipulé une arme à feu de manière négligente.

On se souviendra que les faits reprochés à cette femme seraient survenus, le vendredi 31 juillet dernier, dans le logement du couple qui habite au 373 Devin à Sainte-Jeanne-d'Arc.

Selon les informations recueillies par le journaliste du Quotidien, la police, dont l'enquête n'est pas encore terminée, ne serait pas en mesure, du moins à ce stade-ci, de démontrer la volonté de l'accusée de faire véritablement feu sur son mari, Christian Gobeil, un homme de 36 ans avec lequel elle ne serait mariée que depuis deux mois. Il ressort effectivement que Mylène Tardif, âgée de 23 ans, était en possession d'un fusil par suite d'un autre événement qui toucherait un autre individu et dans lequel elle serait la victime. On croit que c'est simplement en manipulant cette arme que le coup serait involontairement parti et aurait atteint Gobeil à un bras.

D'abord hospitalisé à Dolbeau, Christian Gobeil a dû ensuite être transféré à l'Hôpital de Chicoutimi pour y recevoir des soins appropriés à la gravité de sa blessure.

Représentée par Me Mario Bouchard et détenue depuis les événements de vendredi, Mylène Tardif a comparu devant le juge Guy Tremblay, de la Cour du Québec, hier, au Palais de justice de Roberval, afin de répondre de l'accusation portée contre elle en vertu de l'article 86(2)a)i) du Code criminel.

Elle pu reprendre sa liberté provisoire, après qu'elle eut signé un engagement de garder la paix et de ne pas importuner son mari Christian Gobeil. La poursuite, représentée par Me Michel Boissonneault, du bureau des substituts du procureur général de Roberval, a en outre exigé qu'elle s'engage à demeurer à domicile entre 22h et 7h, à ne pas se rendre dans les endroits publics où il se consomme des boissons alcooliques et à se rapporter hebdomadairement par téléphone à la Sûreté du Québec, le vendredi.

Comme elle a choisi de subir éventuellement son procès devant un juge seul après enquête préliminaire, celle-ci a été fixée pro forma au 5 octobre.

Faits divers

Bungy

TORONTO (PC) — Une représentante du ministère du Travail a signalé, lundi, que Troy Hurtibese n'avait pas attaché un attelage de sécurité à la plate-forme d'où il a fait un saut de bungy fatal, en fin de semaine dernière. «L'enquête a révélé que l'attelage se trouvait là mais que, pour une raison inconnue, il ne l'a pas accroché à un appui solide», a déclaré Mme Fadia Mishigi.

Avec le résultat que l'élastique a lâché et que le jeune homme de 19 ans s'est écrasé au sol, devant les participants à un festival de rock, près de Peterborough.

L'enquête se poursuit.

Enquête du député Pronovost

SHAWINIGAN (PC) — C'est ce matin, au palais de justice de Shawinigan, que s'ouvre l'enquête préliminaire du député fédéral de Saint-Maurice, Denis Pronovost.

Le député conservateur doit répondre à six accusations à caractère sexuel portées contre lui à l'issue d'une longue enquête conduite cet hiver par les corps policiers municipaux de Cap-de-la-Madeleine et de Shawinigan, en collaboration avec la Sûreté du Québec. Trois des six accusations inscrites par le procureur de la Couronne, Me Pierre Boutin, concernent des actes commis avec des mineurs - des adolescents de 14 à 18 ans - et donnent à entendre que le député aurait pu obtenir des faveurs sexuelles de leur part moyennant une somme d'argent.

Deux autres accusations portent sur des agressions sexuelles auxquelles Pronovost se serait livré sur des adultes mâles, et une dernière reproche au député, toujours dans le but de profiter de faveurs sexuelles, d'avoir commis un abus de confiance.

Jusqu'à présent, à sa comparution comme à l'issue de la communication de la preuve, le député a nié sa culpabilité.

Policier disculpé

MONTREAL (PC) — Le Comité de déontologie policière du Service de police de la Communauté urbaine de Montréal a innocenté l'agent Raymond Erick Masse qui, le 22 novembre 1990, avait abattu un voleur à peu de distance d'un dépanneur, dans le nord de Montréal.

Dans son jugement de 37 pages, le comité de trois membres en arrive à la conclusion que l'agent Masse «n'a pas eu recours à une force plus grande que celle nécessaire en utilisant son arme à feu». Le comité estime que «sa conduite ne constitue pas un acte dérogatoire au Code de déontologie des policiers du Québec».

Il ajoute: «Le comité ne peut reprocher au policier Masse d'avoir agi comme il l'a fait; autrement, qui aurait pu intervenir à sa place? Aurait-il dû laisser courir monsieur Chavarria? Le comité ne le pense pas».

Evasion

MONTREAL (PC) — Un détenu considéré comme dangereux par les policiers a filé en douce de l'Institut de la montée Saint-François, à Laval, vers 23h30, dimanche.

André Lafleur, 39 ans, purgeait une peine d'emprisonnement à vie, avec possibilité de libération en 1996, pour deux meurtres commis le 10 janvier 1979. Lafleur et son frère, Serge, avaient tué deux hommes au cours d'une tentative de vol aux dépens d'une caissière d'un restaurant de la rue Masson, à Montréal.

Travail en forêt

Les cueilleurs de bleuets invités à être très prudents

SAINT-HONORE (JH) — Même si présentement les risques d'incendie en forêt sont à leur plus bas, dans un communiqué qu'elle a fait parvenir à la presse hier, la Société de conservation du Saguenay—Lac-Saint-Jean tient à rappeler certaines mesures de prudence aux personnes qui procéderont bientôt à la cueillette de bleuets en milieu forestier.

La société rappelle que selon la loi, il est interdit de fumer en forêt en marchant ou en travaillant. Il faut par conséquent éviter d'allumer une cigarette pendant la cueillette et profiter d'une pause pour s'adonner à cette habitude.

Il faut de plus être très prudent avec les feux de camp. Il faut choisir un endroit bien dégagé, sur le sable, près de l'eau. On doit tenir son feu sous surveillance constante et procéder à son extinction complète avant de quitter les lieux.

Finalement, les tuyaux d'échappement des véhicules tout-terrain peuvent être une cause d'incendie. Il faut s'assurer que son véhicule est en bon ordre et que son système d'échappement ne laisse filtrer aucune source d'ignition pour un feu potentiel.

La saison que nous avons vécue jusqu'à présent est relativement calme quant au nombre de feux. Il ne faut toutefois pas relâcher la vigilance car chaque incendie allumé par la négligence humaine entraîne des frais de plusieurs milliers de dollars qui doivent être supportés par la collectivité, et ce, sans compter les dommages potentiels à la forêt et aux installations humaines.

En un mot, je cueille donc je suis prudent.

Pas possible

Il lui reste sept vies

OTTAWA (PC) — Jimy le chat n'a que six mois, mais il a déjà derrière lui deux de ses neuf vies.

Ce chaton insouciant a fait une chute de 40 mètres dans le vide après être tombé d'un balcon situé au 12e étage d'un immeuble d'Ottawa. Il s'en est tiré, mais de justesse.

La petite bête — baptisée Jimy en mémoire du défunt leader des Doors, Jim Morrison, qui vivait lui aussi dangereusement — s'est brisé les deux pattes avant et en plus de s'infliger des blessures aux poumons.

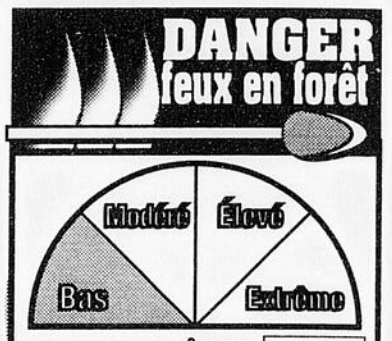
«Il a atterri sur le gazon, à quelques pieds du trottoir», a raconté sa propriétaire Laura Eins. «Je ne crois pas qu'il aurait survécu s'il avait heurté le ciment.»

Les recommandations d'arrosage

CHICOUTIMI	Inutile
JONQUIERE	Inutile
ST-AMBROISE	Inutile
LA BAIE	Inutile
DOLBEAU	Inutile
ROBERVAL	Inutile
ST-FÉLICIEN	Inutile
MÉTABETCHOUAN	Inutile

CONSEIL OU INFO SUR L'EAU: Lorsqu'il y a un gaspillage à la consommation, on retrouve plus d'eaux usées dans les égoûts. Les coûts augmentent encore car l'épuration coûte, en général, aussi cher que le traitement de l'eau potable.

DANGER feux en forêt



Saguenay	Bas
Réserve faunique des Laurentides	Bas
Zec Onatchiway et Martin-Valin	Bas
Chute-des-Passes	Bas
Réserve faunique Ashuapmushuan	Bas
Lac-St-Jean	Bas
Chibougamau	Bas

FEUX EN ACTIVITÉ

Hors contrôle	0
Contenus	0
Maîtrisés	0
Feux nouveaux	0
Total en activité	0
A ce jour	64
A pareille date en 1991	132

CONSIGNE

Chaque année plusieurs feux sont attribuables à la négligence de cueilleurs de fruits. PRUDENCE!

Produit en collaboration avec la Société de conservation du Saguenay-Lac-Saint-Jean

Météo

Min.: 12
Max.: 22

Un vaste creux barométrique centré sur le Québec bougera peu, cette nuit et mardi. On aura donc droit à des nuages et des averses sur la plupart des régions. Cependant, le centre et l'est du Québec verront un peu de soleil pour débuter la journée de mardi.

Mercredi, le temps changera peu, sauf sur l'ouest du Québec, où on aura du beau temps grâce à l'approche d'une crête barométrique.

Lac Saint-Jean, La Tuque, réserve faunique des Laurentides et Saguenay:

Ciel variable le matin. Nuageux avec éclaircies et 60 pour cent de probabilité d'averses ou d'orages par la suite. Max. de 20 à 22.

Mercredi: Ciel variable et 30 pour cent de probabilité d'averses. Min. près de 12. Max. près de 21.

Sommaire

Arts	16
Bandes dessinées	14
Bourse	18
Détente	15
Décès	22
Finances	19
Horoscope	15
Petites annonces	20-21
Sports	24 à 31
Télévision	14

Lotto

La Quotidienne

A trois chiffres:
3-5-6

A quatre chiffres:
7-7-9-1

ABONNEMENT 545-4664
Le Quotidien
1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1
Bibliothèque Nationale du Québec
Envoi de publication – Enregistrement no. 3213.
Port de retour garanti.

Recyclez ce journal

Marées

CHICOUTIMI — La marée sera haute à 07h50 (4m5) et basse à 14h55 (0m70. Elle sera à nouveau haute à 20h15 (4m7) et basse à 03h35 (0m9).

LA BAIE — La marée sera haute à 08h35 (5m0) et basse à 13h40 (0m7). Elle sera à nouveau haute à 20h00 (5m2) et basse à 02h25 (0m9).

Lever: 5h24
Coucher: 20h17

Journalistes: Saguenay ...**690-8800 (télécopieur 690-8805)** — Alma ... **668-4506 (télécopieur 662-8165)** — St-Félicien ... **679-3832**

Acquisition de la firme LMB

Le groupe RSW obtient gain de cause

CHICOUTIMI (JH) — Les actifs et les contrats de la firme LMB resteront au Groupe Rousseau, Sauvé, Warren et Associés.

Dans un jugement rendu hier, au Palais de justice de Chicoutimi, le juge Roger Banford de la Cour supérieure rejette la demande de la Caisse

Julien Harvey

populaire de Kénogami qui voulait faire annuler la transaction intervenue entre le Groupe Rousseau, Sauvé, Warren et Associé (RSW) et la firme LMB, au profit du Groupe Cégerco. De plus le juge annule l'ordonnance qu'il avait émise le 10 juillet et qui enjoignait RSW de cesser de poser tout acte ou geste visant à transférer à son profit tout contrat de la firme LMB en faillite.

Ce jugement confirme donc la validité des transactions conclues par RSW le 8 juin 1992 avec trois des cinq compagnies affiliées au groupe LMB.

Dans un jugement de 49 pages, le juge conclut que les tribunaux hésitent à intervenir pour annuler des actes posés de bonne foi par des faillis et le syndic, car il en va de la stabilité des transactions commerciales et de l'équité envers les tierces parties impliquées.

Ainsi, la preuve élaborée devant la Cour en cette affaire n'a pu convaincre le Tribunal que les circonstances particulières à l'affaire rencontraient les critères de fraude, de collusion ou de mauvaise foi dans la conduite tant des débitrices que du syndic.

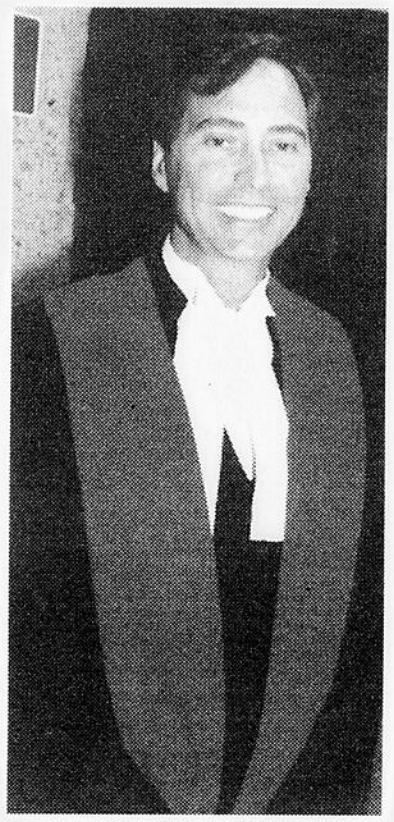
La Caisse populaire de Kénogami (requérante) reprochait particulièrement leur empressement à céder les principaux actifs du Groupe LMB, l'absence de consultation auprès de firmes régionales concurrentes et la velléité de la transaction.

Discrétion et confidentialité

Dans son jugement, le Tribunal en vient à la conclusion qu'il a été mis en preuve que la pratique commerciale veut que les cas d'acquisitions d'actifs, du genre transigés entre RSW et LMB, exigent discrétion et confidentialité.

«Le Tribunal ne peut déduire de l'ensemble du processus suivi par la débitrice, dans le dossier de vente de ses actifs, que les administrateurs ont voulu se départir de l'entreprise de façon malveillante. Au contraire, les faits démontrent qu'ils ont fait preuve de prudence, qu'ils ont suivi les conseils d'un spécialistes des situations d'insolvabilité, Claude Gilbert —comptable travaillant au siège social du Groupe LMB, en vertu d'un mandat de redressement confié par l'administration précédente—, et qu'ils ont négocié le dossier sur une base d'affaires.»

«Dans les circonstances propres à l'affaire, en raison des événements pressants qui



Le juge Roger Banford
(Photo Le Quotidien)

s'accumulaient, devant le peu d'intérêt manifesté par les acquéreurs potentiels — Groupe Roche, et dans une moindre mesure St-Amant, Vézina— et le malentendu provoqué par la stratégie de Cégerco, le Tribunal considère que la conduite des faillis, dans la finalisation des transactions litigieuses, ne peut faire l'objet de reproches suffisamment sérieux pour justifier l'intervention de la Cour.

«De même la conduite du syndic dans les circonstances qui ont amené la finalisation de la transaction dont le requérant demande révision, ne nous apparaît pas entaché des caractéristiques qui justifieraient l'annulation.»

Dans son jugement, le juge Banford soutient qu'«il lui apparaît injuste de priver RSW du fruits des démarches et des nombreuses dépenses engagées pour justifier son engagemnent dans le dossier. Ces frais estimés à près de 250 000 $ ne pourraient lui être remboursés par qui que se soit. Le nouvel acquéreur (Cégerco) bénéficierait des efforts de RSW à maigre prix.»

Rappelons que RSW a mis au-delà de quatre semaines à étudier le dossier de LMB avant de produire une offre «sur la base de laquelle Cégerco a pu préparer la sienne en quelques heures, sans prendre trop de risques ni investir de coûts», soutient le Tribunal.

En évoquant diverses décisions rendues par les tribunaux en droit de la faillite et en appliquant ces principes (jurisprudence) dans le cas sous étude et en fonction de la preuve offerte, le Tribunal en vient à la conclusion de ne pas retenir l'offre de Cégerco.

Enfin, relativement à la substitution du syndic de faillite Claude Gilbert, de Caron, Bélanger, Ernst & Young, par l'assemblée des créanciers, le juge Banford a refusé de se prononcer dans ce dossier. «Le Tribunal ne voit pas de raison de substituer sa discrétion judiciaire à la volonté exprimée par les créanciers eux-mêmes», a-t-il conclu.

Figurant dans «Shehaweh»

Un Amérindien accusé de menaces de mort

ROBERVAL (CC) — Accusé de voies de fait et de menaces de mort sur sa compagne, Léon Hervieux, un Amérindien de Mashteuiatsh (Pointe-Bleue), a pu reprendre sa liberté provisoire, hier, après qu'il eut mentionné au Tribunal qu'il travaille aux côté de Marina Orsini, comme figurant dans la télésérie «Shehaweh».

Lorsqu'il s'est présenté devant le juge Guy Tremblay qui siégeait à Roberval, hier, Hervieux présentait une image assez contrastante: d'une part, il portait une coupe de cheveux assez typique aux Iroquois de l'époque de Frontenac et, d'autre part, de gros tatouages, qui n'ont certes rien à voir avec la culture amérindienne, dominaient sur ses deux bras laissés à découvert.

Les faits reprochés à cet Amérindien de 33 ans se seraient produits le 1er août dernier, à Mashteuiatsh, au domicile du couple. Non seulement Hervieux aurait craché au visage de sa compagne, mais il l'aurait également menacée de la tuer. Et lorsque les policiers se sont rendus sur place pour procéder à son arrestation, ils auraient trouvé un couteau de chasse dissimulé entre l'accusé et son fauteuil.

Claude Côté

L'enquête préliminaire d'Hervieux, qui est représenté par Me Jean-Pierre Lévesque, a été fixée au 5 octobre. Pour profiter de sa liberté provisoire, l'accusé a dû s'engager non seulement à garder la paix, mais à ne pas importuner sa compagne et à n'avoir aucune arme en sa possession.

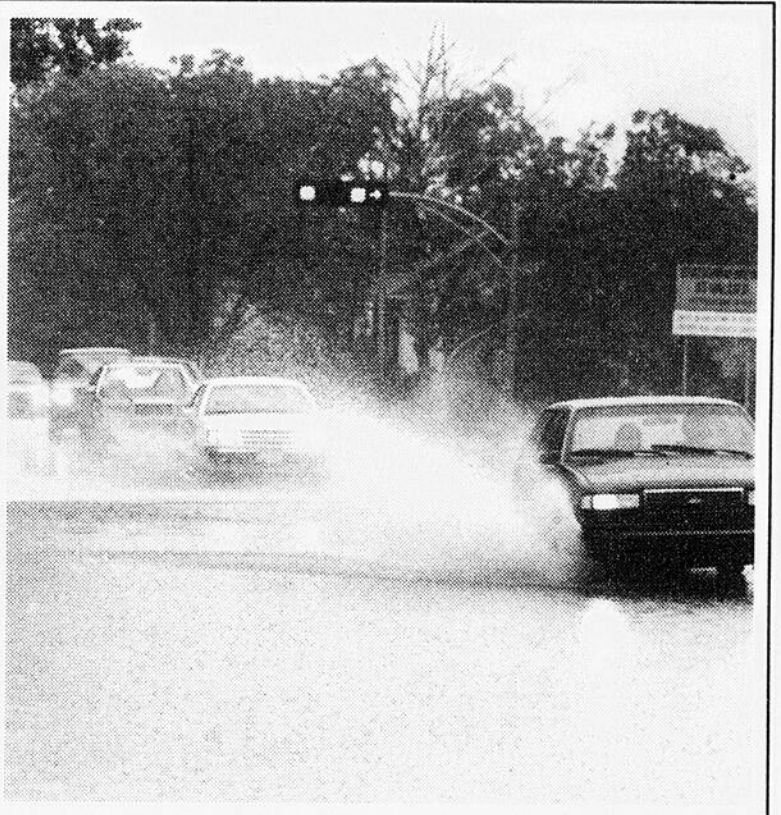
La conjointe

De son côté, Anne-Marie Régis, la compagne de Léon Hervieux, est également en liberté sur engagement par suite d'une accusation de possession de stupéfiants dans le but d'en faire le trafic.

La femme de 42 ans aurait été interceptée, le 18 juillet dernier, dans le secteur de Mashteuiatsh, et les policiers auraient alors découvert, dans sa voiture, une certaine quantité (32 sachets) de cocaïne.

Le 20 juillet, elle a comparu devant un juge de la Cour du Québec. En attendant son procès, on a consenti à ce qu'elle soit remise en liberté provisoire, moyennant un cautionnement de 500 $ en argent. C'est là qu'on a appris qu'Anne-Marie Régis travaillerait elle aussi à la production de la télésérie «Shehaweh», comme responsable des figurants amérindiens.

Son enquête préliminaire a été fixée au 10 août pro forma.



SCENE... DE PLUIE — Des scènes comme celle-ci ont été monnaie courante, en juillet, et les données fournies par la station météo de la Base de Bagotville nous le confirment.
(Photo Le Quotidien)

Juillet le plus froid

Nouveau record peu enviable

CHICOUTIMI (YB) — Le Saguenay-Lac-Saint-Jean peut désormais ajouter un record peu enviable à la longue liste de son palmarès météorologique, soit celui du mois de juillet le plus froid de ses annales. Un mois au cours duquel la température quotidienne moyenne a atteint 14,8 degrés Centigrade.

En effet, selon le communiqué émis hier par la base des Forces armées canadiennes de Bagotville, cette moyenne est de 0,4 degrés plus élevée que l'ancien record établi en 1965.

Trempette

En plus, signale le même communiqué, la hauteur totale de pluie a atteint 180,9 millimètres, au cours du mois dernier, soit la 2e précipitation la plus élevée pour un mois de juillet depuis l'ouverture de la station météo de la BFC, en 1942.

Ainsi, les 9, 17 et 27 juillet, il est tombé respectivement 33,6 mm, 32,4 mm et 41,2 mm de pluie. Autre ombre à ce tableau statistique sommaire, 23 des 31 jours de juillet ont été nuageux, tandis que 19 jours ont connu des précipitations mesurables.

Des statistiques qui parlent par elles-mêmes et qui ont de quoi alimenter pour des semaines encore les conversations des «pessimistes» ou des «jovialistes» inconditionnels.

Des saumons pour le tournage de Shehaweh

La décision du MLCP met dans l'embarras les pêcheurs sportifs de la rivière-à-Mars

ALMA (LT) - Le ministère du Loisir de la Chasse et de la Pêche (MLCP), a autorisé les producteurs de la télé-série Shehaweh à utiliser quatre saumons prélevés dans la passe migratoire de la rivière-à-Mars à Ville de La Baie pour tourner une scène représentant la pêche traditionnelle au harpon.

Les séquences en question ont été tournées la semaine dernière sur les rives de la rivière Valin dans le secteur de Saint-Fulgence. En contrepartie, le producteur de la télé-série a compensé financièrement l'Association des pêcheurs sportifs de la rivière-à-Mars pour l'utilisation de ces quatre géniteurs.

Le directeur de l'aménagement au MLCP, Louis Villemure, a expliqué au journa-

Louis Tremblay

liste du Quotidien que le ministère avait profité d'une demande provenant d'une autre région du Québec pour autoriser cette utilisation peu habituelle des saumons: «Nous avions une demande pour des saumons afin de procéder à des analyses biologiques afin de comparer ceux d'une autre région aux poissons qui fréquentent les rivières de la région», a-t-il signalé, pour expliquer l'émission d'un permis de pêche scientifique autorisant le prélèvement des quatre saumons.

Toujours selon Louis Villemure, le prélèvement de ces quatre poissons n'aura pas d'impact significatif sur la qualité de pêche dans cette rivière en pleine reconstitution. Il semble qu'il y avait un nombre suffisant de géniteurs dans la section accessible de la rivière et que les quatre poissons auraient été transportés dans la section inaccessible.

Pour ce qui est de la compensation versée par le producteur, M. Villemure soutient qu'il ne s'agit en aucun temps d'une vente de poissons sauvages, strictement interdite dans la règlementation. La compensation a pour but de remplacer la valeur de ces poissons.

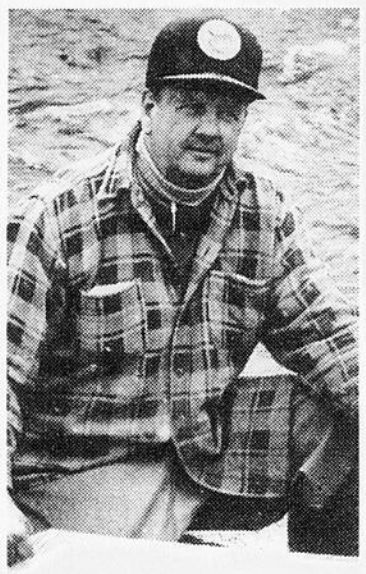
Le MLCP a assuré la supervision de toute cette opération. Le ministère, affirme Louis Villemure, traite chaque cas de façon indépendante. Les poissons utilisés pour le tournage ont été transportés à Québec pour des analyses, comme le stipulait le permis scientifique émis par la direction régionale.

Il semble que le producteur n'ait pu trouver ailleurs au Québec des saumons de pisciculture. Les producteurs de la Gaspésie étaient également dans l'impossibilité de remplir cette commande particulière.

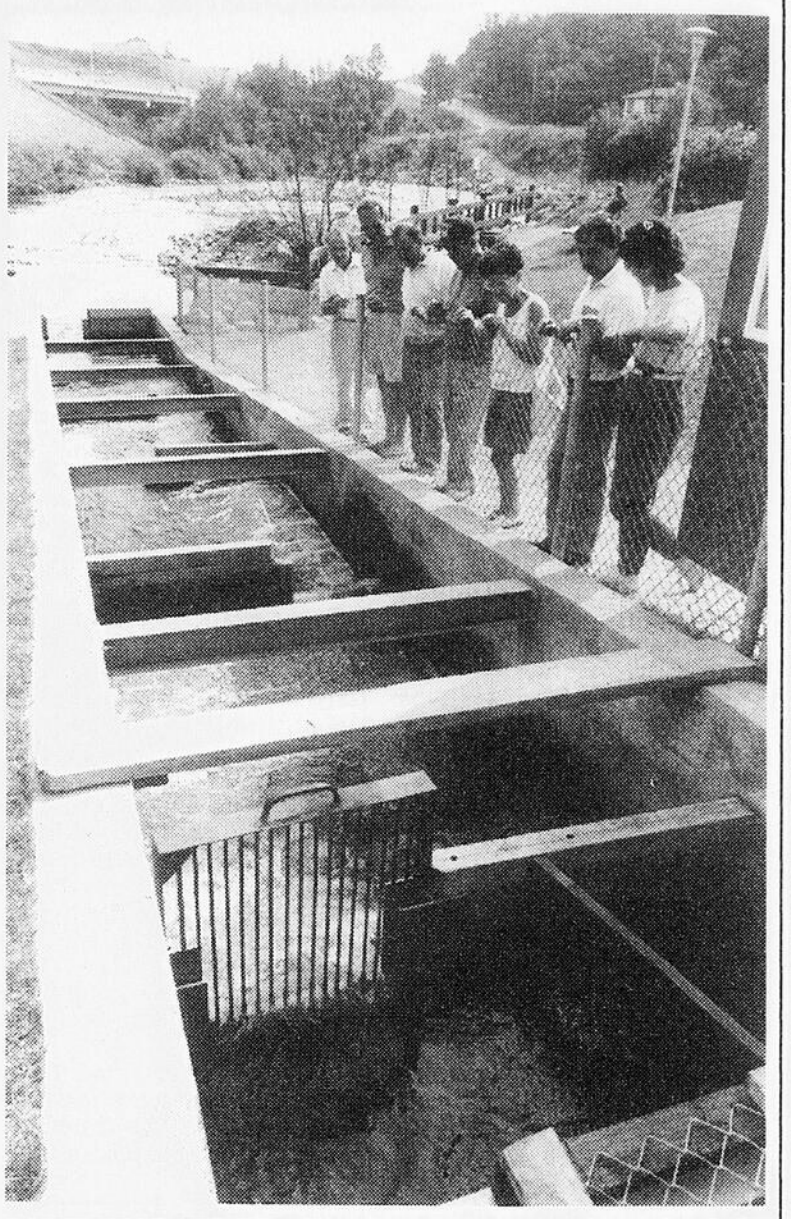
Embarras

Stéphane Potvin, le directeur général de l'Association des pêcheurs sportifs de la rivière-à-Mars avant de refuser de confirmer les informations, a indiqué que l'association «voulait garder cette affaire le plus secret possible, pour éviter de faire du chialage, puisque c'est facile de chialer après».

Ce dernier a indiqué par après qu'il n'avait rien à dire sur cette affaire et qu'il appartenait au ministère de parler. Il a également refusé de dévoiler les sommes d'argent obtenues en guise de compensations pour les quatre saumons.



SECRET - Stéphane Potvin, directeur de l'Association des pêcheurs sportifs de la rivière-à-Mars voulait garder l'affaire des saumons «le plus secret possible».



PASSE MIGRATOIRE - C'est dans cette passe migratoire de la rivière-à-Mars que les quatre saumons ont été capturés.

Responsabilité des chemins locaux

Le transfert coûtera cher à La Baie

LA BAIE (YB) — Le transfert prochain, par le ministère des Transports du Québec (MTQ), de chemins locaux actuellement sous sa responsabilité, se traduira pour la municipalité de Ville de La Baie par des coûts supplémentaires d'environ 500 000 $.

Hier, en séance régulière du conseil, les élus Marc St-Pierre, Michel Bergeron, Gille Delisle et George Lafond ont vivement dénoncé ce délestage de factures dans la cour de la municipalité.

Le groupe de conseillers a fait remarquer que ce transfert, qui constitue l'un des volets de la «réforme Ryan», ne tient pas compte des sommes importantes qui devront être versées par la municipalité pour entretenir annuellement 70 kilomètres de chemins ruraux ainsi que des structures et ponts faisant partie de ce même réseau.

Qui plus est, ont fait remarquer les conseillers, la décision du MTQ se fait à la va-vite, sans considérer véritablement les conséquences d'une telle cession de responsabilités (augmentation des taxes, etc...).

Ce transfert, ont-ils également indiqué, est en voie de se réaliser alors que la plupart des chemins que le ministère entend céder sont dans un état tout à fait pitoyable. Cette décision va entraîner de plus l'achat d'équipements et l'ajout de personnel.

La décision unilatérale du ministère concernant la partie du réseau routier qui sera cédée à la municipalité prendra effet le 1er avril 1993.

Certificat requis

Lors de la même séance du conseil, la municipalité a amendé les dispositions relatives à l'administration des règlements d'urbanisme de Ville de La Baie afin de resserrer les dispositions entourant la plantation et l'abattage d'arbres tant en milieu rural qu'urbain.

Dorénavant, les interventions de foresterie ou de sylviculture devront être accompagnées de divers documents et plans entourant les opérations à mener avant qu'un certificat d'autorisation soit émis au requérant concerné.

Un avis de motion a également été mis de l'avant pour que soit amendé les dispositions du règlement de zonage régissant et restreignant la plantation et l'abattage des arbres à l'intérieur du plan de zonage de Ville de La Baie.

Le maire Claude Richard a indiqué que ces décisions visent à prévenir que des interventions de coupe forestière telles que celles menées récemment au Cap à l'Ouest par un citoyen de Ville de La Baie se transforment en massacre du milieu naturel.

Abitibi-Price

Rencontre au sommet

CHICOUTIMI (YB) — Soucieuse de conserver une place de choix au sein du peloton de l'industrie des pâtes et papiers, les représentants de syndicats et les directions locales des usines et des installations d'Abitibi-Price au Québec tiendront une «rencontre au sommet», aujourd'hui, à Sainte-Foy, pour une deuxième année consécutive.

Dans une lettre datée du 7 juillet 1992, Abitibi-Price précise aux personnes concernées que les principaux points à l'ordre du jour seront les suivants: la satisfaction de la clientèle, les perspectives de marché pour l'avenir et l'état actuel de la situation pour l'ensemble de l'entreprise (bilans et coûts de production).

Comme ils l'avaient fait lors de la première rencontre au sommet, tenue en novembre 1991, des vice-présidents et des directeurs-généraux de Québec et de New York participeront aux discussions prévues. Cette fois-ci, le président et chef de la direction Ronald Y. Oberlander, de Toronto, ne participera cependant pas aux échanges en question.

«L'importance de cette rencontre vise à favoriser, est-il mentionné dans le document, une meilleure compréhension des enjeux qui marqueront nos activités futures.»

Une trentaine de représentants syndicaux de la Confédération des syndicaux nationaux (CSN), du Syndicat canadien des travailleurs du papier (SCTP), du Syndicat des employés professionnels et de bureau (SEPB), de la Centrale des syndicats démocratiques (CSD) et des Métallos seront à nouveau au rendez-vous fixé, au même titre qu'une cinquantaine de cadres supérieurs de la compagnie.

Expédition Ilnu 92

Le groupe entame le coeur du périple

par Louis Tremblay

DESBIENS (LT) — Les Montagnais entreprennent la partie la plus importante du projet Ilnu 1992 alors que l'expédition, qui se dirige vers Tadoussac, accostait à l'embouchure de la rivière Métabetchouan, à Desbiens, hier matin.

Le projet Ilnu 1992 a pris son envol en juin alors que l'expédition, composée d'une quinzaine de canots, quittait les berges du lac Ashuapmushuan pour se diriger vers Mashteuiatsh, en empruntant la rivière Ashuapmushuan. La première halte à Mashteuiatsh a permis au groupe de souligner la tenue des Fêtes amérindiennes inter-bandes.

Hier matin, le coordonateur des activités, Florent Bégin, soulignait l'importance de cette nouvelle étape de la traditionnelle «Route des fourrures». Les Autochtones, principalement des Montagnais et des Atikamekw, traverseront un territoire occupé par les Blancs et profiteront de l'occasion pour mieux faire comprendre leur réalité.

«Depuis la fameuse crise d'Oka, on entend parler des Autochtones. Au-delà des discours et des négociations politiques, nous voulons démontrer que les membres des différentes communautés veulent vivre en harmonie avec les non-autochtones», affirme Florent Bégin, lors de la cérémonie d'accueil au Centre d'interprétation de la Métabetchouan, un lieu important pour la culture montagnaise.

Les organisateurs de cette vaste opération, qui conduira le groupe vers la Côte Nord, soutiennent qu'ils parviendront à atteindre l'objectif qui est de créer un rapprochement entre Blancs et Autochtones, au cours d'une période pendant laquelle les tensions entre les deux groupes frisent le racisme.

«Aussi surprenant que ça puisse paraître, une centaine de personnes attendaient l'expédition à Desbiens. J'ai été surpris d'apprendre cette information», a souligné Florent Bégin.

Cet élément fait croire aux responsables de l'opération que la démarche aura des résultats intéressants. A chaque endroit où ils campent, les Autochtones invitent la population à participer à différentes activités. Ce sera notamment le cas, ce soir, à Desbiens.

Le départ de Desbiens aura lieu mercredi matin. L'expédition suivra alors les berges du lac Saint-Jean avant d'entrer dans la Belle-Rivière pour se diriger vers le lac Kénogami. De là, elle se rendra sur le site du Vieux port de Chicoutimi afin de souligner les activités du 150e anniversaire de la capitale régionale.

Le groupe passera quatre jours sur le Vieux port, pendant que le Conseil Atikamekw-Montagnais (CAM), en profitera pour tenir une importante conférence. Encore là, la population sera invitée aux nombreuses activités traditionnelles. Le départ de Chicoutimi en direction de Tadoussac aura lieu le 18 août, par le Saguenay, toujours en suivant la Route des Fourures.

Tout au long de ce périple, les Autochtones utilisent des canots. L'expédition est composée d'hommes et de femmes dont la plus âgée a 80 ans.

Florent Bégin était plus que satisfait de l'accueil des gens de Desbiens. Déjà, plusieurs touristes arrêtaient en bordure de la route pour observer le groupe qui a établi son campement juste derrière le centre.

«Au moins, on ne pourra pas dire que nous n'avons pas fait notre effort de rapprochement», a conclu Florent Bégin.

RAPPROCHEMENT — Rosanne Laforge, Florent Bégin et Gisèle Gagnon font partie de l'expédition Innu 92 dont l'objectif est de favoriser un rapprochement entre Blancs et Autochtones à l'heure où les tensions paraissent relativement vives, entre les deux groupes. (Photo Steeve Tremblay)

Saint-Honoré

L'aéroport célèbre ses 50 ans

SAINT-HONORE (PB) — L'aéroport de Saint-Honoré se prépare à fêter son 50e anniversaire, en fin de semaine prochaine. Si le temps est clément, on prévoit accueillir une centaine d'avions de partout.

Porte-parole de l'événement, Benoît Girard a bon espoir qu'une dizaine de milliers de visiteurs viendront découvrir l'histoire de l'aéroport, lors de la journée «portes ouvertes» le dimanche 9 août.

«C'est sûr que s'il fait beau, on peut s'attendre à avoir une cinquantaine d'avions de l'Association des constructions amateures d'avions et un nombre égal appartenant à des particuliers.»

Les visites des installations débuteront à 12 h 30, dimanche, tandis qu'un spectacle aérien sera présenté peu après, mettant en vedette des parachutistes, des planeurs, des CL-215 et des montgolfières.

Le comité «Cent cinquante air» a mis plus d'un an et demi pour organiser les fêtes, lesquelles sont intégrées à l'ensemble des festivités du 150e de Chicoutimi.

RÉSULTATS loto-québec

Banco — Tirage du 92-08-03

04	05	07	08	09
10	16	17	19	21
25	27	31	42	43
44	49	52	59	64

Prochain tirage: 92-08-04

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

65 900$ TPS EXTRA

ENFIN! LA MAISON ÉVOLUTIVE À CHICOUTIMI!

COMPRENANT:
- Terrain "valeur 15 000$"
- Finition ext. et int. complète
- Frais professionnels
- Garantie 5 ans APCHQ
- Terrains à Jonquière
- Éligible mise de fond 5%

SITUÉE DANS UN SECTEUR TRÈS RECHERCHÉ SOIT LA SEIGNEURIE DES LILAS

Maison modèle prix réduit située dans Domaine du Roi

PHOTO PEUT DIFFÉRER

Le confort et la qualité de vie avec...

les constructions batitec saguenay inc.

JONQUIÈRE: 547-2133
3569, boulevard Harvey
CHICOUTIMI: 690-2590

Policiers de Mistassini

Le chef Lionel Devin contesté

par Lise Fortin

MISTASSINI (LF) -Le syndicat des policiers et pompiers de la ville de Mistassini tente d'invalider deux résolutions du conseil municipal, en rapport avec la nomination du chef de la Sûreté municipale.

Le syndicat prétend que le chef actuel, Lionel Devin, n'a pas les compétences nécessaires pour occuper ces fonctions.

Le maire de la ville de Mistassini, Jean-Marc Gendron, a déclaré que le choix de Lionel Devin a été fait par suite d'une judicieuse sélection. A ce moment, le conseil municipal avait le sentiment qu'il était le candidat idéal pour remplir cette tâche. Après plus d'un an à ce poste, le maire partage toujours les mêmes opinions quant aux compétences de Lionel Devin. Le maire Gendron affirme que le chef de la Sûreté municipale de Mistassini a fait ses preuves, même qu'il a mis en place des initiatives, qui ont plu aux élus.

Le conseil municipal appuiera le chef Lionel Devin. Les élus ont résolu de donner un mandat spécifique aux procureurs de la municipalité pour le défendre dans cette affaire.

Hydro-Québec

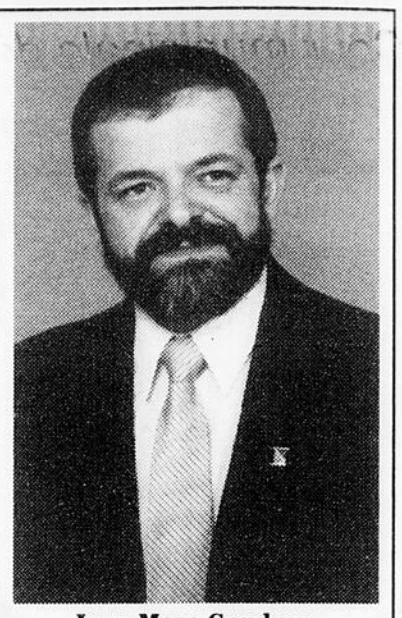
La ville de Mistassini entend faire des pressions auprès

d'Hydro-Québec pour sensibiliser la société d'Etat aux nombreuses pannes enregistrées dans certains secteurs de la ville.

Le maire, Jean-Marc Gendron, a tenu à indiquer que cette démarche ne doit pas être interprétée comme une contestation. «On ne part pas en guerre contre Hydro-Québec», a déclaré Jean-Marc Gendron.

Les pannes régulières occasionnent des désagréments pour les contribuables de Mistassini.

Les élus veulent connaître les raisons de ces problèmes d'alimentation. Une résolution a été faite à cet effet.



Jean-Marc Gendron

Conduite automobile dangereuse

Mario Paré reconnaît sa culpabilité

par Claude Côté

ROBERVAL (CC) — Mario Paré, cet individu qui avait semé tout un émoi, le 1er juillet dernier, à Roberval, en fonçant contre deux bars avec sa voiture, a avoué sa culpabilité, hier, à d'innombrables accusations faisant partie de 16 dossiers et se rapportant à trois événements différents.

Agé de 33 ans et domicilié au 754 Boivin à Roberval, Paré était détenu depuis l'affaire du 1er juillet, alors que, passablement éméché, il avait quitté son domicile au volant d'une voiture avec laquelle il était ensuite entré dans deux bars du centre-ville de Roberval, défonçant tout sur son passage.

Cette affaire lui a valu 13 chefs d'accusation, consistant notamment en méfaits, conduite dangereuse, conduite pendant une interdiction, entrave à la police, bris d'engagement, manquement à une ordonnance de probation et délit de fuite.

Il faut dire que Paré n'est pas un enfant de coeur. Il possède des antécédents judiciaires qui remontent à 1980 et qui consistent particulièrement en des condamnations pour facultés affaiblies et voies de fait. D'ailleurs, en 1991, à Alma, il avait écopé de neuf mois de prison pour avoir conduit une voiture au moment où ses facultés étaient affaiblies par l'alcool.

De plus, au moment de l'événement du 1er juillet, Paré était en attente de procès en regard de deux autres affaires. L'une était survenue le 9 mars dernier à Roberval et lui avait valu une accusation d'avoir conduit alors qu'il était sous le coup d'une interdiction.

L'autre, arrivée le 6 avril dernier à Saint-Félicien, avait entraîné diverses accusations, dont facultés affaiblies, conduite dangereuse, voies de fait sur un policier, conduite pendant une interdiction et bris de probation.

Sous les conseils de son procureur, Me Guy Quirion de Chicoutimi, Mario Paré a donc décidé de régler ses comptes avec la justice, hier. Ainsi, devant le juge Guy Tremblay, de la Cour du Québec, il a avoué sa culpabilité aux diverses accusations qui pesaient contre lui dans 16 dossiers relatifs à la conduite-automobile. Et sur la recommandation des deux parties, dont Me Michel Boissonneault en poursuite, le juge Tremblay l'a condamné à des peines de détention concurrentes: 12 mois pour l'affaire du 9 mars à Roberval, 12 mois pour l'incident du 6 avril à Saint-Félicien et 16 mois pour les événements du 1er juillet dernier à Roberval.

Le juge a en outre prononcé une interdiction de conduire pour une période de deux ans, tout en recommandant au centre de détention de mettre à la disposition de Paré toutes les facilités afin qu'il suive une cure de désintoxication.

En bref

Les Québécois ...en fuite

QUEBEC (PC) — La déprime d'un mois de juillet pluvieux et d'un été raté, si elle fait ronchonner les Québécois, fait cependant sourire les agents de voyage.

Grâce à eux, les Québécois profitent d'un soleil assuré, et portent les maillots de bain et les bermudas qui resteraient trop souvent dans les placards, ces temps-ci.

«Tous nos vols pour la Floride et les Antilles, à partir de Québec, sont pleins. Nous ne pouvons pas dire à quel point la mauvaise température motive nos clients, mais nous remplissons deux Boeing par semaine, en direction de la Floride pour l'un et de Puerto Plata et Guardalavaca pour l'autre», explique le directeur de Mirabelle Tours, Michel Mordret.

Le grossiste précise que les prix sont également très alléchants: il existe des forfaits tout inclus pour environ 600$ par semaine. «Si nous comparons ce qu'il en coûte, même en calculant le prix du vol d'avion, pour une semaine dans le Sud, nous réalisons que des vacances au Québec, dans les Maritimes ou sur la côte est américaine coûtent souvent plus cher», a-t-il estimé.

Jean Chrétien pas content

AMHERST, N.-E. (PC) — Le leader libéral Jean Chrétien a accusé une fois de plus le premier ministre Brian Mulroney, lundi, d'avoir «ouvert la boite de Pandore», en entreprenant des négociations constitutionnelles, au cours des années 80.

«Personne ne parlait plus de constitution au Québec» et le séparatisme allait en diminuant, a soutenu M. Chrétien, depuis que l'ex-premier ministre Trudeau avait rapatrié la constitution, en 1982.

«Nous avons ouvert une plaie qui avait besoin de guérir, a déclaré le chef libéral. Il ne fallait pas faire cela.

«L'ouverture de cette plaie fut une terrible erreur qui nous a conduits près du désastre. J'espère que ce ne sera pas un terrible désastre. Si on l'avait laissée tranquille, il n'y aurait pas eu de problème.»

M. Mulroney, a-t-il ajouté, a déstabilisé l'économie en rouvrant le débat constitutionnel.

Albert Côté se défend

MONTREAL (PC) — Le ministre des Forêts du Québec s'est défendu, hier, contre les accusations portées à l'Organisation des Nations unies par les Algonquins du lac Barrière, selon lesquelles le gouvernement du Québec n'appliquerait pas l'entente trilatérale signée l'an dernier sur l'exploitation des ressources forestières dans la réserve faunique de la Vérendrye.

Entretien des emprises de lignes

Hydro investit 1,2 million $

CHICOUTIMI (JH) — Dans le but de protéger une partie des emprises de lignes de transport d'énergie au Saguenay-Lac-Saint-Jean—Chibougamau-Chapais, Hydro-Québec investira une somme de 1,2 million $, dès cet automne.

A Chibougamau-Chapais, trois firmes se partageront des contrats pour procéder à des coupes mécaniques sur une superficie de plus de 2409 hectares.

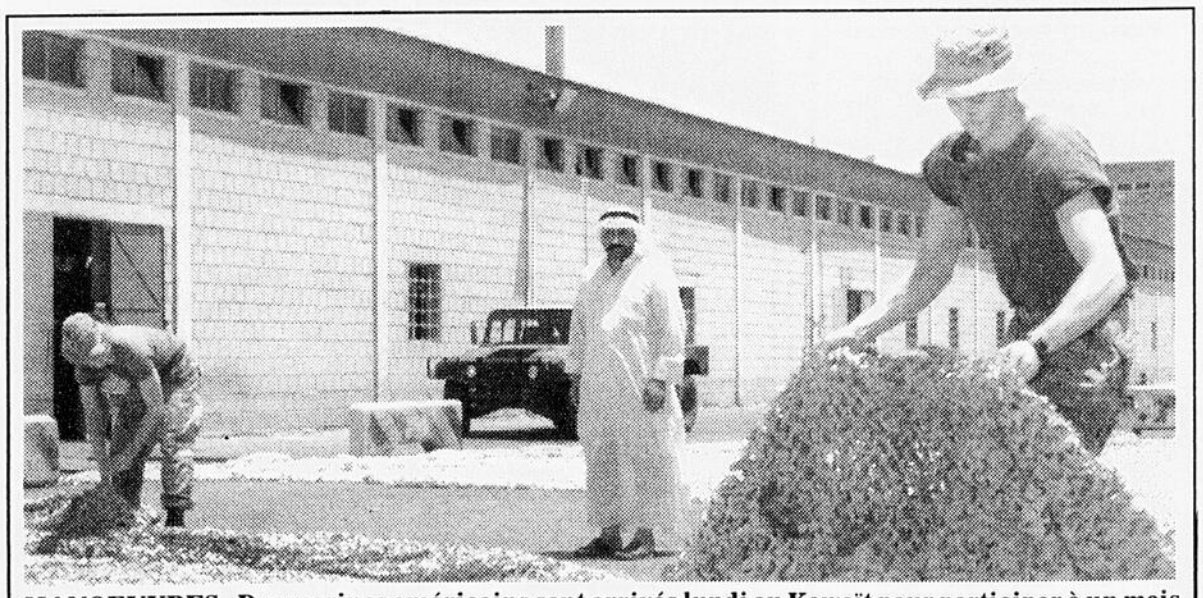
Dans un communiqué émis hier, Hydro-Québec souligne qu'au Saguenay, c'est la firme Electro Saguenay et la Coopérative agro-forestière de Pointe-Bleue qui ont obtenu des contrats pour une superficie de près de 961 hectares au Saguenay et de 1159 hectares au Lac-Saint-Jean.

Un total de 4529 hectares d'emprises de lignes de transport seront donc dégagés de toute végétation encombrante afin d'assurer la sécurité publique, protéger la ligne et assurer la fiabilité du réseau.

Soulignons que la croissance de la végétation peut devenir un risque pour la sécurité, si elle se rapproche trop des conducteurs. Un arc électrique risqe ainsi de se produire.

Ce phénomène peut déclencher un incendie et provoquer une panne.

Les interventions mécaniques comprennent la coupe des arbres, la coupe des branches et la tonte de l'herbe.



MANOEUVRES - Des marines américains sont arrivés lundi au Koweït pour participer à un mois de grandes manoeuvres dans l'émirat. Le porte-parole de l'armée koweïtienne, le colonel Mohammed al-Chirri, a précisé que les unités avancées des Marines avaient commencé à débarquer du matériel sur les cotes en prévision des manoeuvres. Celles-ci, Baptisées Eager Mace, débutent à proprement parler mardi avec un débarquement au Koweït d'environ 1900 hommes.

(Photo PC)

Cour municipale de Chicoutimi

Gil Rémillard refuse la tenue d'une enquête

CHICOUTIMI (PB) — Le ministère de la Justice n'enquêtera pas sur l'administration de la Cour municipale de Chicoutimi, en dépit de la demande formulée par le conseil municipal chicoutimien, lequel est revenu à la charge, hier soir, avec une proposition relative à la tenue d'une enquête interne.

Selon les termes de la lettre du ministre de la Justice, Gil Rémillard, le plaignant ne peut être la municipalité sur laquelle a juridiction la Cour. Cette affaire porte sur les allégations du greffier de la Cour municipale de Chicoutimi, Martial Tremblay. Celui-ci a affirmé, le 2 avril dernier, sur les ondes radiophoniques, que l'indépendance judiciaire n'existait pas au sein de cet organe.

Patrice Bergeron

«Ca nous laisse perplexes: on arrive pas à voir plus clair», a commenté le conseiller René Girard qui trouve que le doute est trop grand pour qu'on ferme simplement le dossier. Gilbert Fillion a d'abord conclu «qu'on veut noyer le poisson» pour ensuite proposer le principe d'une enquête à l'interne.

La proposition a été acceptée puisque, comme l'a résumé Yvan Brassard, la réponse du ministre a déçu les conseillers. L'avis de la greffière de la ville, Hélène Savard, n'a toutefois pu être recueilli, celle-ci étant en vacances. Le directeur général n'a pour sa part rien remarqué d'anormal dans ses observations à la Cour.

Rue Ballantyne

Par ailleurs, des résidants de la rue Ballantyne ont ramené une fois de plus leurs doléances à la table du conseil. Depuis 1985, la douzaine de citadins est dans une impasse avec la ville et la compagnie Alcan, puisque l'emprise de la ligne de transmission appartenant à la multinationale empiète sur une partie des terrains des particuliers.

Aux dires des citoyens présents à la séance d'hier, les avis juridiques demandés par la ville en avril reconnaissent sa responsabilité dans ce découpage erroné. Mais toujours selon leurs dires, le conseil veut à tous prix retarder le dénouement en se disant immaculé dans la conduite de ce dossier. Le conseiller du quartier, René Girard, a suggéré à la ville de continuer l'étude du dossier.

Un projet de mini-putt sur la rue Racine, à l'emplacement de l'ancien Théâtre Capitol, a divisé le conseil quant à savoir si l'aménagement serait justifiable. Finalement, l'offre a été reçue et sera étudiée ultérieurement.

René Girard
(Photo Le Quotidien)

MARIAGE — La fille du premier ministre du Québec, Robert Bourassa, Michèle, s'est mariée, samedi, à Montréal. Sur cette photo, la mariée tente d'attirer vers elle le visage de son père qu'elle désire embrasser. (Photo PC)

Réfection du pont Carcajou

La ville d'Alma obtient une aide de 150 000 $

par Louis Tremblay

ALMA (LT) — Le ministère des Transports du Québec a accepté de verser une subvention de l'ordre de 150 000 $ à la ville d'Alma pour la réfection du tablier du pont Carcajou.

La nouvelle a été accueillie favorablement, lors de l'assemblée régulière du conseil, hier soir.

Par contre, le ministère des Transports pose certaines conditions à la ville, puisque le pont est sous juridiction municipale jusqu'au transfert de la voirie locale, alors que le ministère reprendra sous son aile les ponts situés sur la route 169.

D'après les explications fournies par le directeur des travaux publics, Jean-Yves Lessard, le ministère s'engage à verser 150 000 $ à la condition que la municipalité accepte de combler la différence, dans le cas où les travaux devaient coûter plus cher. L'évaluation des coûts de réfection du tablier et de la surface de roulement a été menée par les services techniques du ministère et il y a tout lieu de croire, toujours selon Jean-Yves Lessard, que cette évaluation est correcte.

La ville d'Alma assurera de son côté la maîtrise d'oeuvre des travaux et les services techniques de la municipalité prépareront les devis. Les travaux pour la réfection de la structure de béton et des trottoirs seront réalisés lorsque le ministère reprendra la responsabilité entière de ce pont.

Opposition

La section Lac-Saint-Jean de la Société protectrice des animaux (SPCA) entend s'opposer vivement à la modification de la tarification relatives aux licences de chiens. La porte-parole locale de la SPCA, Lyne Collard, a assisté à la séance d'hier. Elle a profité de l'occasion pour faire connaître au conseil la décision de l'organisme d'augmenter le prix d'une licence de 15 $ à 50 $ pour un chien.

Jean-Maurice Harvey
(Photo Le Quotidien)

«La ville d'Alma deviendra l'endroit au Canada où le coût de la licence est le plus élevé pour un chien. Nous sommes d'accord avec un ajustement de la licence, mais pas de passer de 15 $ à 50 $ comme le conseil entend le faire», a précisé Lyne Collard.

Une pétition a déjà commencé à circuler dans la municipalité. La section locale de la SPCA craint que cette décision soit le début d'une modification restrictive des règlements municipaux touchant les animaux.

Jeunes

Comme plusieurs municipalités au Québec, la ville d'Alma rencontre des problèmes avec un groupe de jeunes qui sème le désordre dans les parcs municipaux. Les contribuables ont commencé à se plaindre sérieusement des activités nocturnes de la bande qui serait composée d'une quinzaine de jeunes.

Les membres du conseil ont demandé au département de la Sécurité publique de fournir une solution à ce problème. Il n'est toutefois pas question, selon les propos du maire Jean-Maurice Harvey, d'entreprendre des opérations de répression massive contre les jeunes.

Les conseillers souhaitent une solution qui mettrait à contribution les citoyens des quartiers concernées et la Sécurité publique. La bande s'amuse à casser des bouteilles et à intimider les citoyens qui osent se plaindre.

Ramonage

Les assureurs de la ville d'Alma ont accepté de défrayer les coûts de la défense des conseillers municipaux Jean-Claude Martel et Luc Tremblay qui font présentement face à des poursuites en dommages et intérêts de 100 000 $ chacun, intentées par l'ex-ramoneur municipal Joe Simard après qu'il se soit vu retirer le contrat.

Le conseiller Luc Tremblay a profité de la séance d'hier soir pour déclarer qu'il avait apprécié le soutien de ses collègues élus dans ce dossier, à l'exception d'un seul qu'il n'a pas identifié. Son collègue Jean-Claude martel a pour sa part indiqué que cette décision confirmait qu'ils avaient eu raison.

Il reste à savoir si le tribunal en décidera ainsi.

Fêtes du 150e

Une frégate française mouillera à Chicoutimi

CHICOUTIMI (JH) — Les Fêtes du 150e anniversaire de Chicoutimi feront une percée sur la scène internationale, alors que la frégate Le Nivose de la Marine nationale française mouillera dans les eaux du Vieux-Port, du 9 au 13 août prochain.

Toujours soucieux de maintenir de cordiales relations avec les cousins québécois, le gouvernement français répondait en cela à l'invitation du Comité d'organisation de Chicoutimi 92.

Le Nivose sera accessible au public de 13 h 30 à 16 h 30, les mercredi et jeudi, 12 et 13 août prochain.

Lancé en août 1991, ce bâtiment, jaugeant 2900 tonneaux et mesurant 93m50 de longueur sur 14 m de largeur, est destiné à opérer dans des zones à risques limités. Construit suivant des normes «marine marchande», Le Nivose a pour mission la surveillance des espaces océaniques et de pêche.

L'équipage de cette frégate, placée sous le commandement du capitaine Thierry O'Neill, se compose de dix officiers, 42 officiers mariniers et de 36 hommes d'équipage. La capacité d'accueil totale du Nivose est de 123 hommes.

Commentaire

La fierté du français, à partir de la maison

Le chanteur compositeur français Yves Duteuil a vanté, dans une chanson déjà passée à la postérité, la «langue belle» parlée au Québec. Cette langue de chez nous, dont certains spécialistes de la langue s'accordent à dire qu'elle a conservé, par-delà le temps, plusieurs mots savoureux, est encore au centre de nombreux débats et enjeux, notamment dans la saga constitutionnelle qui connaîtra aujourd'hui un nouveau tour de roue, au lac Harrington.

Andrée Rainville

Que la Constitution trouve ou non un moyen terme qui satisfasse toutes les parties, le français, expression culturelle d'un peuple, continuera de défrayer congrès et chroniques, tout simplement parce que la langue d'un peuple, son idiome, est la structure portante de sa culture.

Dès dimanche prochain, 9 août, l'Université Laval sera l'hôte du XVe congrès international des linguistes, avec comme thème, la survie des langues menacées. Venus des quatre coins de la planète, ces spécialistes de la langue toucheront plusieurs sujets, notamment le français parlé des analphabètes, ou encore la question de la survie du français au Manitoba, ainsi que la divulgation d'une enquête sur l'utilisation des langues autochtones d'Amérique.

Ce souci des linguistes est plus que louable, car la langue, si elle veut demeurer vivante, doit être décortiquée, scrutée à la loupe, pour passer le cap de l'évolution.

Le français a toujours été, au Québec, un sujet d'actualité. Il en est ainsi pour tous les pays dont les habitants doivent cohabiter avec des populations issues de souches différentes, et dans des proportions où même la minorité est suffisamment forte pour assumer sa langue, la garder, et plus, l'imposer.

La Belgique est un exemple d'un pays où la langue possède une connotation politique. On s'y bat pour elle. Comme au Québec et au Canada, où les valeurs changent, selon le point de vue où l'on se place: le français majoritaire au Québec, mais minoritaire au Canada.

L'histoire est jalonnée d'exemples où la langue est devenue un ardent enjeu de luttes tout aussi ardentes. Et c'est logique, la langue étant justement l'expression des peuples, le moyen de communication, la source d'identification des individus.

Même si le français n'est pas menacé, du moins à court terme, au Québec, il ne faut jamais baisser la garde pour autant. La fierté des origines, de la langue, doit être inculquée dès le bas âge. C'est ainsi, et seulement ainsi, que le principe d'éducation inculqué à la maison prendra le chemin de l'école, et ensuite celui du marché du travail. Car, il ne faut pas oublier que, même sans la menace de disparition, il plane sur le français la menace de la baisse de qualité, une menace subversive qui risque d'écorcher, à la longue, la place enviable que la francophonie continue d'occuper sur la scène internationale. Et cela, malgré que l'anglais soit considéré comme langue des affaires. Malgré certains bastions qui tombent, notamment au niveau des vocabulaires techniques.

Au fil du temps

Pas seulement pour la bière!

S'il est vrai que les nombreux festivals de musique qui se déroulent, durant l'été, sur la rue Saint-Dominique, à Jonquière, n'ont rien pour déplaire aux propriétaires de bars, il n'en demeure pas moins que des milliers de Jonquiérois, de visiteurs et de touristes d'un peu partout s'amusent follement sur cette artère principale et ce, gratuitement, sans obligation de prendre une seule goutte d'alcool.

Alors que je me trouvais sur la rue Saint-Dominique, dimanche soir, face au bar La Fricassée, afin d'écouter le groupe Acid 60, suivi du spectacle Presleymania mettant en vedette le «King» Steeve Desgagné, d'Arvida, il était facile de constater que la foule, composée d'adultes, de personnes âgées et d'enfants n'allait pas enrichir les tenanciers de bars.

Plusieurs bars étaient bondés de gens, mais, en ce dimanche soir, on cherchait beaucoup plus à trouver une place de choix pour voir Elvis qu'à consommer de la boisson.

Sur la St-Do, ils étaient de 6000 à 7000 personnes, venues revivre les heures de gloire d'Elvis (y inclus Serge Cloutier de CJMT qui a fait une arrivée remarquée en limousine, en compagnie du «King»!).

Malgré la pluie qui tombait, à un certain moment, rien n'a arrêté l'imitateur et son public conquis d'avance. Une foule enjouée mais fort civilisée, composée de gens de tous les âges, vibrait au son des anciens succès d'or d'Elvis Presley.

Samedi soir, selon les chiffres transmis par le chef de

Pierre Bourdon

police Bruno Leduc, de 8000 à 10 000 personnes se sont massées sur la St-Do, afin de ne pas manquer le spectacle rétro du groupe baieriverain Système D.

Un écran géant!

Quels que soient vos goûts musicaux, il y a de fortes chances que vous ayez foulé la rue Saint-Dominique, à Jonquière, au cours des dernières semaines.

Le tout a débuté avec un festival de musique internationale, suivi du festival de blues et le festival de jazz tandis que dimanche, prenait fin, avec Presleymania, le festival de musique rétro.

A compter de demain, et ce jusqu'à dimanche, la rue Saint-Dominique vibrera aux sons de la musique rock pour finalement retrouver la tranquilité d'un automne hâtif!

Claude Basque, le président de ces événements musicaux, qui vient de céder à la ville du maire Martel la magnifique scène mobile de 44 X 22 pieds d'une valeur de près de 50 000$, achetée à Saint-Georges de Beauce, ne manque pas d'idées pour les prochaines années.

Basque parle notamment d'un écran géant permettant aux gens qui se trouvent dans les fins fonds de la St-Do de voir les artistes en pleine action. On parle également d'élever davantage la scène.

Si des commanditaires tels que Molson/O'Keefe, Labatt, ville de Jonquière, le gouvernement fédéral, Hydro-Québec, les Caisses pop et les marchands de Jonquière continuent à appuyer Basque et son équipe, on pourrait assister, l'an prochain, à un 4e festival de musique du tonnerre.

S'il peut faire beau.

Clin d'oeil

Le meurtre des enfants

La guerre est déjà une chose stupide, amorcée et alimentée par la soif de pouvoir des hommes. Désir de posséder plus de terre, plus de richesses. Besoin démesuré de faire partager, même par la répression et l'asservissement, ses idées, ses convictions.

Si, au moins, les guerres stupides n'avaient comme victimes que des adultes stupides! Mais, quand on constate, comme c'est présentement le cas à Sarajevo, qu'on s'en prend à des enfants, des tout-petits fragiles, vulnérables, sans aucune défense, on se rend compte que la folie des hommes a touché le fond du baril de l'horreur.

Des francs-tireurs tuent deux bambins (trois ans et quatorze mois), dans un autobus rempli d'orphelins. D'autres sont pris en otage. Folie meurtrière que celle qui habite l'humanité guerrière, qui a perdu tout sens commun de la vie, et de l'élémentaire respect dû à l'enfance.

A. Rainville

le QUOTIDIEN
DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Edité et imprimé par:
Imprimerie Le Progrès du Saguenay
Division de Groupe UNIMEDIA inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1 - Tél.: 545-4474
Télécopieur: Adm.: 418-690-8806
Réd.: 418-690-8805
Pub.: 418-690-8824

Dépôt légal
Bibliothèque Nationale
du Québec
Courrier de
deuxième classe (no 32131)
Audition 2e semestre
33,686 abonnés

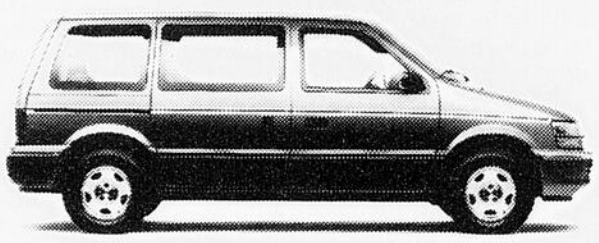
Président et éditeur: **Pierre Bergeron**
Contrôleur: **Jacques Larouche**
Rédacteur en chef: **Bertrand Genest**
Editorialiste en chef: **Carol Néron**
Adjointe au rédacteur en chef: **Andrée Rainville**
Chef des nouvelles: **Pierre Bourdon**
Chef de pupitre: **Gilles Lalancette**
Directeur du marketing: **Jean Tremblay**
Directeur de la publicité: **Jasmin Gilbert**
Directeur du tirage: **Jean-Louis Lavoie**
Responsable de la distribution: **Jean Béland**
Directeur des opérations: **Jean Simard**
Représentant publicité nationale: **Probec 5 Ltée**
Montréal 514-285-7306
Toronto 416-967-1814

NOUS BALAYONS,

VOUS MÉNAGEZ !

Laissez-vous emporter par le Grand balayage 92 des concessionnaires Chrysler et venez profiter d'aubaines incroyables !

L'AUTOBEAUCOUP



1000 $ DE REMISE EN ARGENT

La fourgonnette la plus vendue au monde !

- coussin de sécurité côté conducteur (standard)
- sièges d'enfants intégrés (optionnels)
- sièges pour sept passagers (optionnels)
- 4 roues motrices, freins antiblocage (optionnels)
- traction avant pour une meilleure adhérence
- Prix du Canada pour l'excellence en affaires

DODGE SHADOW/PLYMOUTH SUNDANCE

1500 $ DE REMISE EN ARGENT

ET CLIMATISEUR SANS FRAIS !

ENSEMBLE D'OPTIONS 22D

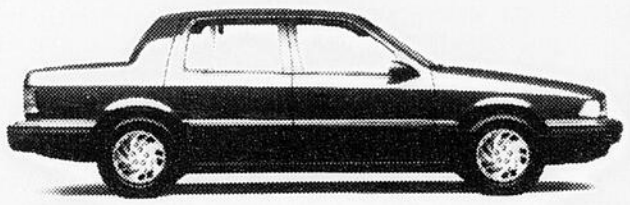
- boîte automatique
- AM/FM stéréo, 4 haut-parleurs
- essuie-glace à balayage intermittent
- glaces teintées
- des centaines de dollars de moins que la Cavalier VL

DODGE/PLYMOUTH COLT 200

1250 $ DE REMISE EN ARGENT

- boîte manuelle à 5 vitesses
- traction avant
- direction à crémaillère
- moteur de 1,5 litre, 12 soupapes
- 7,9 L/100 km (36 m/g) en ville
- 6,0 L/100 km (47 m/g) sur l'autoroute

DODGE SPIRIT/PLYMOUTH ACCLAIM



1500 $ DE REMISE EN ARGENT

ET CLIMATISEUR SANS FRAIS !

ENSEMBLE D'OPTIONS 22E

- boîte automatique
- AM/FM stéréo, lecteur de cassette
- volant à colonne inclinable
- rétroviseurs à commande électrique, chauffants
- régulateur de vitesse électronique
- on vous met au défi de les comparer avec la Corsica ou la Grand AM

Ces offres sont d'une période de temps limitée. Ces offres sont mutuellement exclusives et ne s'adressent qu'aux particuliers achetant au détail. Les offres s'appliquent uniquement aux véhicules en stock chez les concessionnaires. Ces offres annulent et remplacent toutes les autres offres et ne peuvent être combinées à ces dernières. Détails chez le concessionnaire.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.

Dodge Camions Dodge CHRYSLER

L'AVANTAGE CHRYSLER

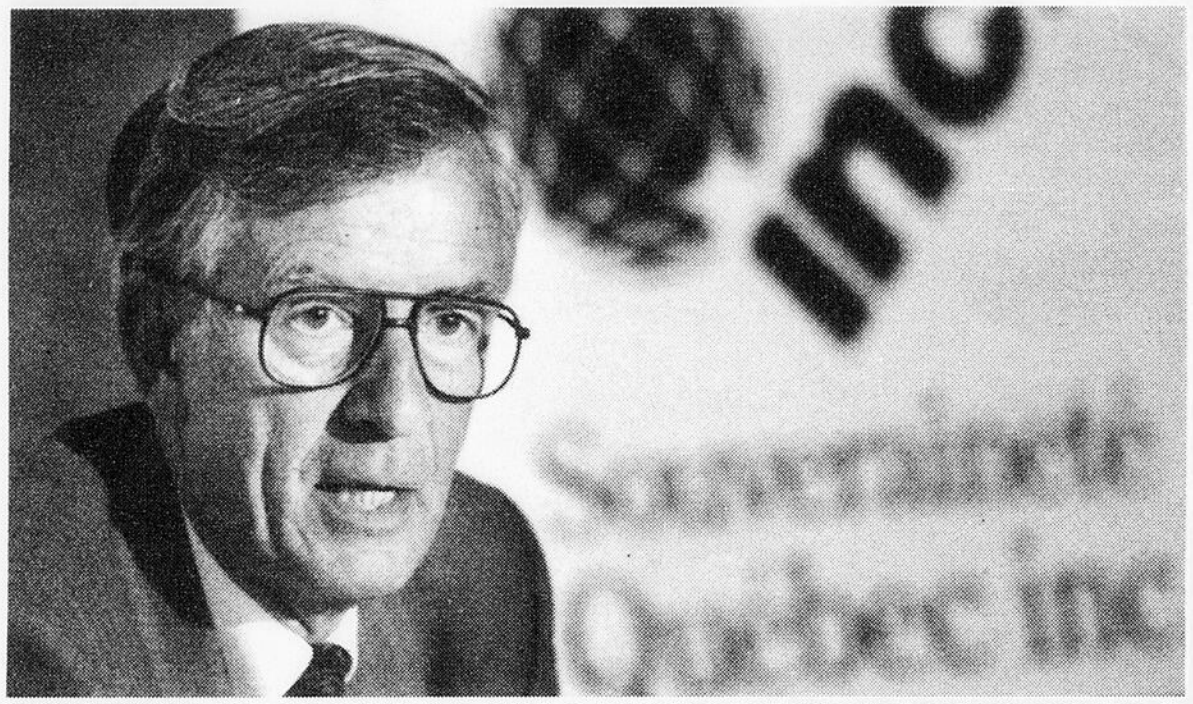
Plymouth Camions Dodge CHRYSLER

CHEZ LES CONCESSIONNAIRES CHRYSLER DODGE PLYMOUTH DE VOTRE RÉGION

Référendum au Québec

«On ne peut plus reporter notre décision»

—Jean Campeau



INCERTITUDE - L'ancien président de la Caisse de dépôt et de placement, Jean Campeau refuse de croire à un dénouement heureux de la rencontre du lac Harrington ce matin. (Photo PC)

MONTREAL (PC) — Le co-président de la commission Bélanger-Campeau sur l'avenir politique et constitutionnel du Québec, Jean Campeau, croit que les discussions du lac Harrington aboutiront à un moratoire de plusieurs années prolongeant ainsi le climat d'incertitude néfaste au développement économique.

«Notre premier ministre ira se faire dire au lac Harrington que le Québec n'aura pas les pouvoirs essentiels pour s'attaquer aux défis économiques et qu'on poursuivra tout de même les discussions pendant un an, deux ans, cinq ans, 30 ans peut-être, jusqu'à ce que nous soyons complètement écrasés», a déclaré hier M. Campeau, en conférence de presse.

Le président du groupe Souveraineté Québec inc. estime que M. Bourassa ne cesse «de danser le limbo en matière constitutionnelle en plaçant la barre toujours plus bas.»

Aussi, M. Campeau demande aux différents partis politiques et à la population québécoise de signifier au premier ministre Bourassa «qu'il est temps de faire cesser cette folie constitutionnelle, cette folie paralysante et suicidaire du point de vue de l'avenir économique du Québec.»

Pour M. Campeau, la seule façon de trancher la question d'une façon durable est «de tenir un référendum sur la souveraineté comportant une question claire et précise dans le respect des gens du Québec et de la démocratie.»

L'ancien président de la Caisse de dépôt et placement du Québec est convaincu que le Québec a tout à gagner à faire ses propres lois, à lever entièrement ses impôts et à avoir la maîtrise de ses ententes internationales, y compris celles du GATT et de l'accord commercial nord-américain (ALENA) sur le point d'être conclu.

M. Campeau lie en partie le taux actuel du chômage au Québec (12,9 pour cent) et au Canada (11,3 pour cent) ainsi que l'inactivité de près du quart de la population active québécoise à l'incertitude en matière constitutionnelle.

«A ce stade-ci, ce n'est pas de devenir souverain qui est risqué pour le Québec, c'est de rester dans ce genre de fédéralisme complexé», a lancé M. Campeau.

Citant le World Economic Forum et l'Institut pour la gestion et le dévelopement, M. Campeau a signalé que le Canada se classe en 11e position sur 22 pays du point de vue de la compétitivité et bon dernier en matière de dépenses en recherche et développement.

La perspective de voir le premier ministre Bourasssa accepter de poursuivre les discussions constitutionnelles ou de respecter un moratoire sur la question constitutionnelle ne rejouit guère M. Campeau.

«On ne peut plus reporter notre décision. Cela ne ferait que prolonger le climat d'incertitude et de morosité lié en grande partie à l'attentisme constitutionnel.»

Cette incertitude se reflète dans les intentions d'investissements des entrepreneurs canadiens, a-t-il fait valoir.

Selon un sondage récent de Statistique Canada, cité par M. Campeau, les entrepreneurs privés canadiens ont l'intention d'investir 3,1 pour cent de moins que l'annnée dernière et 5 pour cent de moins qu'il y a deux ans alors que les taux d'intérêt étaient pourtant plus élevés.

«Comment expliquer autrement que par la déconfiture constitutionnelle cette détérioration des intentions d'investissement alors que les conditions qui y sont propices, la reprise américaine notamment, se sont améliorées», a-t-il dit.

Marathon constitutionnel

La facture des conseillers se chiffre par 2 millions $

OTTAWA (PC) — La Loi d'accès à l'information a permis d'établir que le gouvernement fédéral a dépensé près de deux millions de dollars, au cours de la dernière année, pour se faire conseiller sur des questions constitutionnelles.

Des études ont été faites, entre autres, sur ce qui se produirait si l'agriculture était de compétence provinciale, sur divers problèmes concernant les Métis et sur la question de l'autodétermination des autochtones.

Ottawa, d'un autre côté, a consacré quelque 400 000 $ à des sondages d'opinion, dont il a refusé de rendre les résultats publics. Cette décision lui a valu une contestation devant les tribunaux.

Des contrats ont été accordés pour faire rapport du travail des médias. C'est ainsi qu'une personne a reçu 10700$ pour faire un résumé des chroniques et des éditoriaux de journaux sur la question constitutionnelle. Un contrat de 44740$ a été octroyé pour prendre note de la couverture télévisée des travaux de la commission Beaudoin-Dobbie, pendant quatre mois.

Fonctionnaires

Des adjoints du ministre des Affaires constitutionnelles, Joe Clark, ont bénéficié de contrats gouvernementaux. Michèle Bazin, directrice des communications de M. Clark, a obtenu un contrat de six mois, de 106620$. Lawrence Hagen, rédacteur des discours de M. Clark, a été payé 106800$ en 10 mois.

Parmi les autres contrats de communications, on note: John Maddigan, 102376$ en 14 mois; Brad Mann, 97691$ en un an; et Daniel Despins, 34075$ en deux mois.

Trois professeurs d'université sont au nombre des conseillers du gouvernement en matières constitutionnelles: Peter Leslie, de l'Université de Toronto, 92700$; Roger Gibbins, de l'Université de l'Alberta, 85644$; et Katherine Swinton, de l'Université de Toronto, 62098$.

La montant de deux millions$ ne tient pas compte des millions de dollars en temps de fonctionnaires, en dépenses de voyages, en conférences et autres frais.

Sécheresse et privatisation

L'agriculture éprouve des difficultés à l'Est

VIENNE (Reuter) — Les agriculteurs d'Europe de l'Est, déjà touchés par la privatisation des terres et des exploitations et la disparition des subventions, doivent faire face cette saison à l'une des pires sécheresses qu'ait connues la région ces dernières années.

Première conséquence du manque d'eau: les excédents de blé engrangés l'an dernier vont disparaître, et plusieurs pays vont devoir recourir aux importations pour approvisionner le marché et reconstituer leurs réserves.

La spéculation, déjà favorisée par le désorganisation des marchés, devrait profiter de cette situation.

Les exploitants agricoles de l'Est continuent à se débattre entre l'effondrement de la demande de produits agricoles et la hausse des prix des marchandises indispensables à la production.

Comme le montre une étude récente de l'Institut des études économiques comparées de Vienne, le développement des industries annexes, comme la production d'engrais ou de machines agricoles, reste la condition essentielle à la formation de secteurs agricoles solides dans l'ex-bloc communiste.

Mais la privatisation de ces industries, étape indispensable, nécessite la venue de capitaux étrangers, qui tardent à venir.

Enfin, pour donner à leur agriculture les moyens d'être rentable, ces pays doivent mettre en place des systèmes de recueil et de diffusion de l'information, ajoute l'étude.

Car pour l'instant, c'est plutôt la confusion qui règne sur les marchés agricoles nationaux.

En Tchécoslovaquie, les fermes coopératives et les fermes d'Etat, transformées en coopératives à l'occidentale ou en exploitations privées, fonctionnent en plein flou juridique.

Et depuis la promulgation des lois sur la restitution des terres, qui accordent aux propriétaires spoliés par le régime communiste ou à leurs héritiers le droit de récupérer leur terre, nombreux sont ceux qui ont usé de ce droit pour louer leur terrain et pas pour le cultiver.

Et comme dans la Communauté européenne, certains en Tchécoslovaquie dénoncent le cercle vicieux qui consiste à subventionner les exportations après avoir soutenu la surproduction.

En Roumanie, depuis la privatisation des terres, les autorités ignorent comment évolue l'agriculture.

La terre roumaine est l'une des plus fertiles d'Europe, mais la Roumanie importera un million de tonnes de blé cette année. Et le gouvernement instituera un monopole sur le blé pour éviter la spéculation.

La production agricole baisse régulièrement dans le pays depuis 1989, essentiellement à cause du chaos engendré par la privatisation et le passage à l'économie de marché.

Maisles autorités roumaines continuent à miser sur le potentiel agricole et ont prévu d'augmenter les surfaces cultivées en céréales.

Les gouvernements réformistes, en supprimant les subventions aux produits coûteux, comme la viande et les produits laitiers, ont provoqué l'effondrement de la demande de ces denrées.

Depuis lors, les agriculteurs ont considérablement réduit les surfaces consacrées à la production.

Les agriculteurs hongrois ont ainsi semé en blé 25 pour cent de terre en moins que d'habitude, a rapporté le quotidien Nepszabadsag.

Ferenc Nyujto, haut fonctionnaire au ministère hongrois de l'Agriculture, estime que la récolte de blé sera «moyenne» cette année et il reconnaît qu'en raison de la sécheresse, le rendement moyen sur les petites surfaces sera de 10 à 20 pour cent inférieur à celui de l'an dernier.

RASSEMBLEMENT - De nombreux malades étaient rassemblés hier, dans la cour de Joseph Januskiewicz, à Marlboro dans l'Etat du New Jersey, dans l'espoir d'y voir la Vierge Marie.
(Photo PC)

La Vierge Marie serait apparue au New Jersey

MARLBORO, New Jersey (AP) — Quelque 7000 personnes se sont rassemblées dimanche dans le jardin de Joseph Januskiewicz, espérant y voir la Vierge Marie.

M. Januskiewicz, un dessinateur de 54 ans, a en effet affirmé que la Vierge est venue le voir au cours des derniers 18 mois. Elle lui a même dit récemment qu'elle viendrait le premier dimanche de chaque mois.

Cela a fini par se savoir, et des hommes, femmes et enfants de tous âges encombraient dimanche les allées étroites conduisant à la maison du dessinateur, Buckley Road à Marlboro. Beaucoup étaient sur une chaise roulante, et attendaient que la Vierge leur vienne en aide.

A 21h15, M. Januskiewicz s'est installé devant une statue de la Vierge, au fond de son jardin. Il a levé les yeux au ciel, attend, puis s'est agenouillé, expliquant à voix basse que rien n'était visible.

Il n'en a pas moins précisé qu'il a réussi à parler à la Vierge Marie, accompagnée cette fois de Saint-Joseph. «Elle a souri et souri.

Elle a béni chacun ici trois fois», a lancé le dessinateur à la foule.

Les adeptes de l'espéranto apprennent à communiquer

MONTREAL (PC) — «Les peuples de la terre ne sont pas assez rapprochés. D'ailleurs, les conflits ne cessent d'éclater en Europe de l'Est depuis la fin de la guerre froide. Un mouvement comme le nôtre ne constitue pas la solution miracle mais nous pouvons contribuer à améliorer certains problèmes de communication».

C'est l'avis exprimé hier par Yves Bellefeuille, secrétaire de l'organisation de la jeunesse espérantiste du Québec.

Cette semaine, 200 jeunes de plus de 30 pays, tous adeptes de l'espéranto, la langue universelle, sont réunis au 48e congrès annuel de l'Organisation mondiale de la jeunesse espérantiste, au collège Maisonneuve, à Montréal. Parmi les participants, on note des invités de la France, de la Lituanie, du Japon, du Zaire et du Brésil.

Les jeunes, âgés de 16 à 35 ans, ont fait le voyage à leurs frais, mais certains ont reçu des subventions de leur association nationale. Notons que c'est la première fois qu'une telle rencontre se déroule au Canada. En 1991 et 1990, l'événement avait eu lieu en Suède et à Cuba.

Cette année, le thème central de la rencontre est le loisir. Parmi les principales activités organisées dans ce cadre, les jeunes passeront une journée dans une réserve amérindienne; prendront part à des ateliers pour trouver des solutions pour améliorer les tensions dans le monde; participeront à des choeurs de chant où ils interpréteront des oeuvres de Félix Leclerc et de Gilles Vigneault en espéranto et s'initieront de diverses façon à la culture québécoise. Hier, par exemple, ils ont été invités à déguster de la tire d'érable sur de la neige provenant directement... du congélateur.

Le mouvement espéranto a été créé en 1887 par le Polonais Louis-Lazare Zamenhof, un médecin qui désirait par le fait même résoudre les problèmes de conflits ethniques qui subsistaient dans son pays. Dix-huit ans plus tard, un premier congrès annuel est organisé en France. A l'époque, cette organisation reste marginale.

Au fil des décennies suivantes, le mouvement gagne des adeptes. Mais au cours des années 1930 et 1940, Hitler et Staline, entre autres, lui mènent une lutte féroce. Bon nombre de partisans de l'espéranto sont même enfermés dans des camps de concentration.

Cette interdiction sévit également, mais de façon moins violente, au Japon, en Chine, en Espagne et au Portugal.

Ce n'est qu'au début des années 1980 que les Espérantistes ont enfin pu s'exprimer librement dans presque tous les pays du monde. Si bien que de 1976 à 1986, le nombre d'universités qui enseignent cette langue est passé de 30 à 125.

Normand Fleury estime qu'environ deux millions de personnes maîtrisent actuellement l'espéranto. On Québec, on compte de 150 à 200 sympathisants.

Selon l'Organisation mondiale de la jeunesse espérantiste, la logique, la construction de mots et la grammaire simple de l'espéranto en font une des langues les plus faciles à étudier. Elle serait dix fois plus simple à maîtriser qu'une autre langue.

Joe Norton n'a pas du tout confiance aux maires blancs

MONTREAL (PC) — Le grand chef du conseil de bande de Kahnawake ne semble pas intéressé à discuter avec les maires blancs des villes voisines; il ne cache pas, en tout cas, qu'il ne leur fait pas confiance.

Joe Norton, joint au téléphone hier, répondait ainsi à une proposition du maire de Châteauguay, rapportée dans les médias samedi dernier, de se réunir et de discuter des moyens d'améliorer la situation entre la population mohawk et celle des municipalités blanches, notamment en ce qui a trait à la présence de plusieurs services de police sur les routes provinciales 132 et 138.

«Il serait temps de commencer à se parler: si chacun reste dans son coin, il ne se passera rien. Il s'est distribué 4000 contraventions l'an dernier sur ces routes. Je veux bien croire qu'aucun accident mortel n'y est survenu depuis la crise amérindienne, mais ça commence à coûter cher. Et puis, quelle sorte d'avenir avons-nous ensemble? Il ne faudrait pas que ça ressemble à ce qui se passe dans certaines parties de la Yougoslavie», a souligné Jean-Bosco Bourcier, interviewé à ce sujet hier matin.

La Sûreté du Québec, la Gendarmerie royale et les Peacekeepers de Kahnawake sont en effet très présents dans les parages. Certains résidants de la région, agacés par cette omniprésence policière, notent avec une certaine frustration, en privé, qu'il est devenu «impossible d'y circuler à l'aise».

«Je ne vois pas pourquoi le maire Bourcier s'est ouvert de ce projet dans les médias puisque je lui ai fait savoir que je n'avais confiance ni en lui ni en aucun maire de la région», a commenté M. Norton.

«Il semble qu'à chaque fois qu'ils (les maires) veulent nous rencontrer, c'est pour obtenir quelque chose de nous», a-t-il ajouté.

Selon le grand chef de Kahnawake, sa méfiance à l'endroit des maires blancs s'explique parce qu'en décembre 1991, M. Bourcier lui aurait dit qu'il demanderait à ses collègues de la région d'appuyer auprès du ministre de la Sécurité publique, Claude Ryan, la demande des Mohawks de laisser leurs Peacekeepers patrouiller seuls sur les routes 132 et 138; les Amérindiers font cette revendication au moins depuis la fin de la crise de 1990, en alléguant que ces routes sont dans leur territoire et relèvent de leur juridiction.

Or, M. Norton dit avoir appris avec une certaine stupéfaction, en rencontrant M. Ryan peu après, que les maires étaient opposés à la présence des Peacekeepers sur les routes en question.

Pour sa part, le préfet de la MRC de Roussillon, dont fait partie Châteauguay, a confirmé que les maires de la région avaient demandé à Québec de garder un fort contingent de la SQ et de la GRC sur la 132 et la 138.

«Nous n'avons rien contre la présence des Peacekeepers à Kahnawake même, mais c'est une autre paire de manches sur les routes provinciales», a déclaré le préfet et maire de Delson, Georges Gagné.

«D'ailleurs, la même règle prévaut chez nous: à Delson, Sainte-Catherine ou Candiac, nos polices municipales n'ont pas juridiction, sauf en cas d'urgence, sur les routes provinciales qui relèvent de la SQ. Et puis, M. Norton ne s'en est pas caché: pour le conseil de bande, c'est une question d'argent parce que les Peacekeepers rapportent pas mal avec les contraventions. Nous pensons que nos concitoyens méritent mieux que ça», a ajouté M. Gagné, qui espère rencontrer bientôt M. Ryan pour faire le point sur la question.

Selon M. Gagné, la situation s'est davantage compliquée, ces derniers jours, avec l'incident d'une balle retrouvée dans le mur d'une chambre à coucher de Châteauguay, dans une maison près de Kahnawake.

A ce sujet, M. Norton a soutenu que rien ne prouve que c'est de Kahnawake qu'a été tirée cette balle. Et selon lui, c'est aussi le cas pour des balles trouvées à LaSalle, de l'autre côté du fleuve, plus tôt cette année.

«Il y a des gens qui s'entraînent au tir à la cible, à Kahnawake, mail ils tirent en direction est-ouest; leurs projectiles ne peuvent pas se retrouver là où on l'a dit», a conclu le chef Norton.

Affaire de faux billets

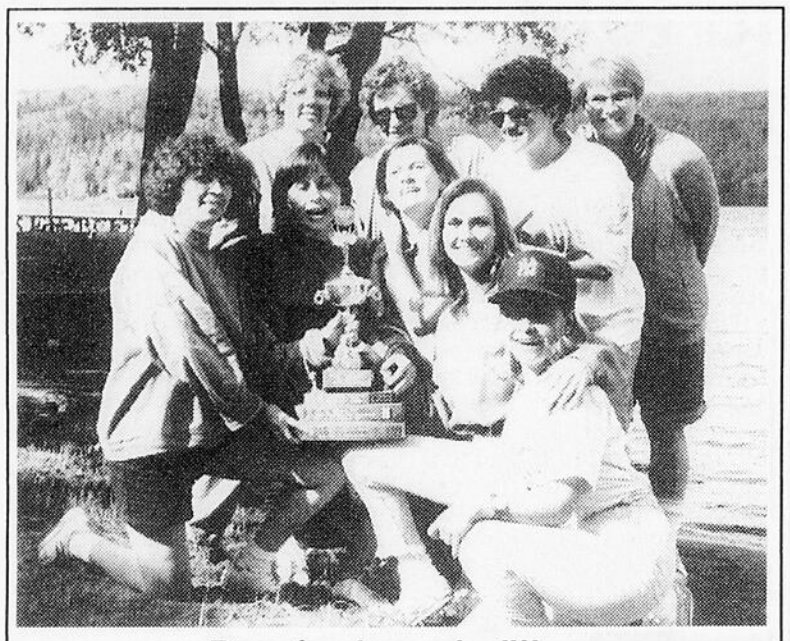
SHERBROOKE (PC) — Une accusation de possession de 152 billets contrefaits en coupures américaines de 50$ et de 20$ et d'en avoir mis en circulation cinq autres, le tout représentant une valeur de 4880$, a été porté hier contre Denis Toutant, 32 ans, de Berthierville.

Le suspect a comparu devant le juge Michel Beauchemin, de la Cour du Québec, à Sherbrooke, à la suite de son arrestation à Magog samedi.

Défendu par Me Jean-Marc Bénard, Toutant a protesté de son innocence et sera ramené devant le tribunal pour son enquête sur cautionnement. Il est d'abord soupçonné d'avoir tenté d'échanger pour 830$ de fausse monnaie à la Caisse populaire de Magog-Est.

Les policiers auraient aussi saisi 42 coupures de 50$ et 85 de 20$ dans un sac à main qui se trouvait dans une voiture garée non loin de la caisse.

Fourre-tout



Des équipes de filles

Lors du tournoi de cribble du bar le Potin, qui s'est déroulé à Saint-Félix-d'Otis dernièrement, ce sont les équipes de filles qui ont donné le plus de fil à retordre aux participants. Ils ont maintenu un rythme d'enfer jusqu'à la fin du tournoi, semble-t-il.

10 400 $ au Fonds de soutien JCL

Le Fonds de soutien JCL vient de remettre à cette maison d'édition une première tranche de subvention au montant de 10 400 $. C'est le président des Editions JCL, Jean-Claude Larouche, à gauche, qui a reçu cette subvention, récemment, des mains du président du Fonds de soutien, Clément Martel. Une nouvelle campagne de financement devrait être entreprise cet automne pour atteindre l'objectif de 50 000 $.

Tour d'hélicoptère pour Albert Harvey

La famille Harvey a offert au doyen de la famille, Albert Harvey, un tour d'hélicoptère à l'occasion de ses 88 ans. Cette promenade aérienne lui a permis de revoir tous les lieux où il a vécu dans sa jeunesse et tout au long de sa vie. Une charmante idée. La famille au grand complet était réunie pour la circonstance.

En bavardant

• Edith Bélanger, l'épouse de Roger «Buddy» Tremblay, journaliste au Progrès-Dimanche, célébre aujourd'hui son anniversaire de naissance. Cette Robervaloise, qui agit à titre d'agent d'assurance pour les Caisses populaires Desjardins de Roberval depuis cinq ans, cache bien son âge. En effet, il n'a pas été possible de savoir combien de printemps elle a traversé. Ses fils Mathieu et Simon-Pierre de même que ses collègues de travail lui souhaitent une bonne fête. Avec ce petit aide-mémo, Buddy n'a pas de raison d'oublier.

• La station de radio communautaire CHOC-MF a cessé d'émmettre depuis hier, pour une période d'environ deux mois. Cette décision, rendue publique au lendemain de l'annonce du renouvellement du permis de diffusion par le CRTC sera une transition entre l'actuelle et la nouvelle programmation, prévue pour l'automne et qui devrait être le tremplin de sa relance.

• France Tremblay, de la Pulperie de Chicoutimi, fait savoir qu'une exposition sur l'architecture au Saguenay—Lac-Saint-Jean, de 1845 à 1925, sera présentée dans le bâtiment 1921 jusqu'au 30 août, tous les jours de 9 h à 18 h. Cette exposition est présentée en collaboration avec les Archives nationales du Québec à Chicoutimi. «Des hommes, des édifices et une région» traite de six grands thèmes soit l'architecture religieuse, conventuelle, publique, commerciale, résidentielle et industrielle. L'admission est gratuite.

• Nancy Simard, nous informe que le Service des loisirs de Chicoutimi invite les personnes âgées de 50 ans et plus au dernier Mercredi-Soleil, le 5 août 1992, au chalet du parc Rosaire Gauthier à compter de 11 h. La journée débutera avec un vin d'honneur en présence d'invités spéciaux, ensuite un diner hot-dog est au menu. En après-midi il y aura des jeux variés et des prix de participation. Ces activités sont gratuites. Pour information, téléphonez au 698-3093.

• Rachelle Gagnon, de la Fabrique de Saint-Félix-d'Otis invite la population à participer à un bingo qui aura lieu le 8 août, au chalet des loisirs de Saint-Félix-d'Otis. L'ensemble des cartes coûtera 7,50 $ à chaque participant. Les profits de ce bingo qui peut accueillir 200 personnes seront versés à la Fabrique. L'activité débutera à 19 h.

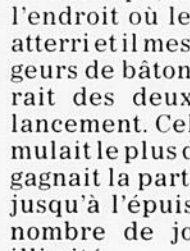
• Bernard Morrier, propriétaire du restaurant bar La Tour, de Chicoutimi, revient d'un voyage en Espagne. Les vacances sont donc terminées pour les employés. Quant à Bernard, le voyage, lui a certes fait du bien car il semble en pleine forme.

PARADE - Les acteurs du défilé de la 18e édition du Festival de la gourgane d'Albanel étaient nombreux, la semaine dernière. Les cavaliers et les cavalières occupaient une place importante.

MODE BARBIE - Les Créations Gavette, une entreprise québécoise, vient de lancer une ligne exclusive de vêtements pour fillettes, signés Barbie, du nom de la célèbre poupée de Mattel. Une collection qui ravive la coquetterie naturelle.

Images de jeunesse

Avec un été pluvieux, comme nous connaissons cette année, c'est plus difficile de jouer dehors. Quoique avec un bon habit de pluie il y a moyen de s'amuser un peu.



Roger Blackburn

Une collègue de travail me rappelait récemment ses souvenirs de jeunesse. Les images qui surgissaient sont celles de jeunes adolescents dans la rue qui s'amusaient à des jeux socio-récréatifs que ne connaissent probablement pas la nouvelle génération.

Avez-vous déjà joué de la «bitch»? Un petit bâton de bois, placé sur deux roches, qu'on lancait au loin avec un bâton plus grand. Généralement on utilisait un bâton de hockey. Quand un joueur qui «courait sa vache», attrapait la «bitch», le lanceur devait alors placer le grand bâton debout entre les deux roches.

Celui qui avait attrapé le petit bâton devait le lancer sur le grand. S'il réussissait à le toucher, c'est lui qui devenait le lanceur.

Quand le lanceur arrivait à expédier le petit bout de bois sans que personne ne l'attrape, il se rendait à l'endroit où le bâton avait atterri et il mesurait les longeurs de bâton qui le séparait des deux roches de lancement. Celui qui accumulait le plus de longueurs gagnait la partie. On jouait jusqu'à l'épuisement et le nombre de joueurs etait illimité.

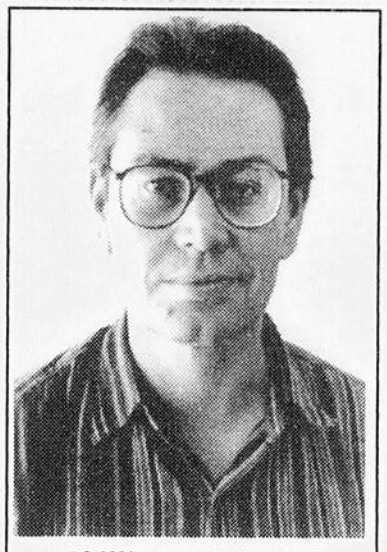
Ce jeu comporte cependant des risques. A chaque match, quelqu'un recevait le petit bout de bois sur la margoulette ou se pinçait un doigt en l'attrapant.

Les enfants dans les quartiers jouaient aussi à l'our aux pas, à la «cannisse», au drapeau, au voleur et au gendarme bref à des jeux qui faisaient référence à la compétition, au travail d'équipe, à la stratégie, à des habiletés physiques et surtout à un esprit de franche camaraderie.

C'est à travers ces jeux d'adresse que se formaient les leaders et que la jeunesse découvrait certaines valeurs de la vie avec lesquelles ils doivent composer une fois adultes.

Sûrement que les jeunes d'aujourd'hui se livrent à une gamme d'activités capables de les dégourdir et de leur apprendre les mêmes valeurs.

La seule différence c'est que ça ne se passe plus dans la rue. Ce sont des loisirs organisés. Les parents doivent investir beaucoup plus en temps et en argent pour arriver au même résultat.



Phillip Van Nierkerk

Afrique du Sud

Journalistes blessés par balles

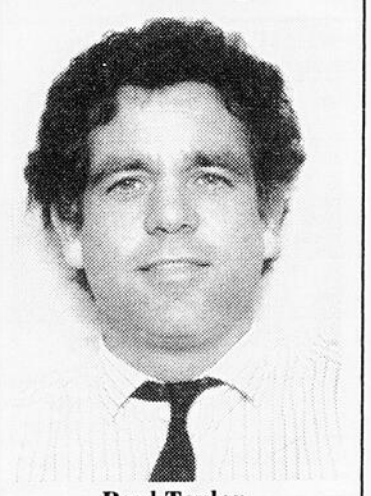
JOHANNESBURG (Reuter) — Deux journalistes ont été blessés par balles lundi dans une cité noire d'Afrique du Sud alors qu'ils couvraient la grève générale organisée par le Congrès national africain (ANC).

Paul Taylor, du Washington Post, a été touché à l'épaule gauche et Phillip Van Nierkerk du Weekly Mail au visage par des hommes qui voulaient leur voler leur voiture dans la cité de Sebokeng, au sud de Johannesburg, a précisé la police.

Les deux hommes ont été rapatriés par hélicoptère vers des hôpitaux de Johannesburg. On ignore la gravité des blessures.

Phillip van Nierkerk, chef du service politique du Weekly Mail, écrit également pour le quotidien néerlandais Volkskrant et le Globe and Mail de Toronto.

La police avait mis en garde le mois dernier contre tout voyage à Sebokeng, l'une des cités noires les plus violentes. Les forces de l'ordre y sont souvent la cible de tireurs équipés d'armes automatiques.



Paul Taylor

Nourris au lait de vache

Les bébés nés de familles pauvres souffrent d'anémie dès le 14e mois

MONTREAL (PC) — Un quart des bébés nés de familles pauvres à Montréal souffrent d'anémie causée par une carence en fer dès l'âge de 14 mois, affirme une chercheuse de l'Université McGill.

L'anémie serait attribuable au fait que les enfants sont nourris au lait de vache plutôt qu'au lait maternel ou à la préparation lactée, selon Mme Katherine Gray-Donald, puisque contrairement au lait maternel ou aux préparations pour bébés, le lait de vache est faible en fer.

Les préparations commerciales pour bébés coûtent environ 80 $ par mois. Elles sont donc trop dispendieuses pour plusieurs de ces familles. Et peu de mères pauvres de Montréal allaitent leur enfant.

«Cela ne fait tout simplement pas partie de la norme», affirme la scientifique.

Seulement 17 pour cent des enfants étudiés avaient été allaités. Par comparaison, dans les quartiers plus aisés de Montréal, de 70 à 90 pour cent des mères ont allaité un certain temps leur nouveau-né, signale Mme Gray-Donald.

Un rapport récent de Santé et Bien-Etre Canada indiquait d'ailleurs que les mères québécoises francophones en général allaitent moins que les femmes du reste du pays.

Les résultats de l'étude de Mme Gray-Donald, financée par les Laboratoires Abbott, qui fabriquent une préparation alimentaire pour bébé, sont publiés dans l'édition de mai du Canadian Medical Journal.

Développement compromis

L'organisme a besoin de fer pour produire l'hémoglobine, la protéine qui transporte l'oxygène des poumons aux autres tissus du corps. Si l'apport en fer est faible, les tissus reçoivent moins d'oxygène. C'est encore plus dangereux dans le cas des enfants, puisqu'on croit que de graves carences en fer peuvent causer des problèmes de développement, qui se traduiront par un plus faible quotient intellectuel.

Mme Gray-Donald et ses collègues ont vérifié des échantillons de sang prélevés auprès de 218 bébés âgés de 10 à 14 mois, nés de familles ayant des revenus qui les plaçaient sous le seuil de pauvreté (19 000 $ pour une famille de quatre personnes).

Les chercheurs ont constaté que la plupart des bébés étaient nourris au lait de vache et que 25 pour cent d'entre eux étaient déjà anémiques. Dans les populations aisées, «à faible risque», où l'allaitement maternel est considéré comme normal et où le coût des préparations commerciales ne constitue pas un obstacle, 3,5 pour cent des bébés souffrent d'anémie, selon les plus récentes données disponibles.

Sans le savoir, certaines mères ont cependant amélioré l'absorption de fer chez leur enfant en lui donnant des céréales comme du Pablum, qui contient du fer.

Si vous êtes membre du CLUB Multisports
Voici votre code pour aujourd'hui
15906529
Sinon composez sans frais le 1-800-563-8688

Londres

Concert de Jackson reporté au 23 août

LONDRES (AP) — Le concert de Michael Jackson à Wembley, en banlieue de Londres, annulé samedi à la dernière minute, a été reprogrammé au 23 août.

Les quelque 72000 spectateurs présents samedi à Wembley avaient appris l'annulation du concert une heure seulement avant le début: le chanteur souffrait d'une infection virale.

Mais Michael Jackson est prêt à reprendre sa tournée mondiale «Dangerous» et se produira comme prévu mercredi à Cardiff, au Pays de Galles, a expliqué M. Jones devant l'Hôtel Dorchester de Londres où séjourne la star. Plusieurs dizaines de fans ont demandé au porte-parole de «dire à Michael qu'on l'aime».

TV Marti pourrait cesser d'émettre

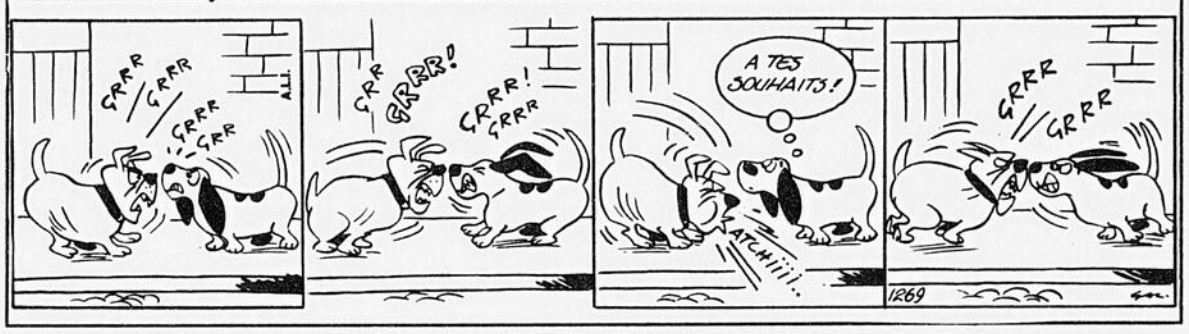
WASHINGTON (Reuter) — Une commission américaine a recommandé lundi l'arrêt des émissions de TV Marti, qui émet vers Cuba, et de Radio Free Europe et Radio Liberty, qui émettent vers les pays de l'ex-bloc soviétique.

«La guerre froide est terminée», a déclaré Tom Korologos, président de la commission consultative sur la diplomatie publique. «Les programmes internationaux sont toujours importants, mais ils ne constituent plus pour les Etats-Unis la forme prépondérante d'action diplomatique dans l'ex-empire soviétique.» TV Marti est constamment brouillée par les autorités cubaines, et la plus grande partie des programmes de Radio Free Europe et Radio Liberty sont désormais des rediffusions de Voice of America, le réseau mondial du gouvernement américain, à souligné Tom Korologos. La Commission fait valoir que la suppression de ces réseaux entraînerait des économies importantes.

Bandes dessinées

Puppy

Whisky



Aujourd'hui à la Télé

QUOTIDIEN

MARDI	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS							Chevalier lumière	A plein temps	L'édition magazine	L'art de vivre		Dallas		Le temps de vivre		Il était une fois...	Grisu le petit...	Lucky Lucke	Palme d'or	La cour en direct
CFRS																		Le vagabond	Le Grand Journal	
CJPM	Salut Bonjour (6h30)		Les Jeux de la XXVe olympiade Barcelone 92						Le TVA, édition...	Les Jeux de la XXVe olympiade Barcelone 92										Secrets de famille
R.Q.													Pause musicale			Économie du travail		Feu vert interna...	Rody et le petit Cid	Le club... 100 watts

Votre soirée

MARDI 4 août	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Passe-Partout	L'étalon noir	Le monde merveilleux de Disney		Jeunes autrement	La route des vacances	Beau et chaud		Ciné-collection: LE VENT DE LA PLAINE				
CKRS	Ce soir	Plus	L'enfer c'est nous autres	Comment ça va?	Perry Mason LA FEMME QUI EN SAVAIT TROP				Le Téléjournal /Le Point	Le Point	L'enfer c'est nous autres	Cinéma: (23h40) ROUGE BAISER	
CJPM	Le TVA, édition 18 heures	Jeopardy	Les Jeux de la XXVe olympiade Barcelone 92						Fauteux... Prise 2		Le TVA, édition, réseau	TVA Sports	Loterie
CFRS	La roue chanceuse	Zizanie	Salles des nouvelles		Cinéma: LES LIENS DU COEUR				Coup de foudre	Le grand Journal	Sports Plus	Sports Plus Extra	Cinéma: JOHNNY BANCO
TV 5	Félix	Des chiffres et des lettres	Journal télévisé de A2	Vision 5 (19h35)	Envoyé spécial		Musique au coeur		Jean Dausset	Ciel, mon mardi!			
S.E.	EUROPA, EUROPA (17h35)			DES PILOTES EN L'AIR			LES DANSEURS DU MOZAMBIQUE			L'INDOMPTABLE II: L'ANTI-DROGUE (22h25)			LES DERNIERS AVENTURIERS
CBFT	Ce soir		L'enfer c'est nous autres	Comment ça va?	Perry Mason LA FEMME QUI EN SAVAIT TROP				Le Téléjournal /Le Point	Le Point	L'enfer c'est nous autres	Cinéma: (23h40) ROUGE BAISER	
CFER	Le TVA, édition 18 heures	Jeopardy	Les Jeux de la XXVe olympiade Barcelone 92						Fauteux... Prise 2		Le TVA, édition, réseau	TVA Sports	Loterie
CBJET	Newswatch		CBS newsmagazine	Land and Sea	Witness		The golden girls	Empty nest	The National	The Journal (22h20)	News	Newhart	Welcome back, Kotter
CFCF	Pulse		Entertainment tonight	XXV summer olympic games					Law & order		News	News	XXV summer olympic games
WVNY	News		Star Trek		Full house	Home improvement	Roseanne	Coach	20/20		News	Nightline	Commercial programs
WCAX	News		News	The golden girls	Rescue 911		To be the best				News	Forever knight	
WPTZ	News	News	Jeopardy!	XXV summer olympic games									News
WCFE	Children programs (17h00)	The nightly business...	The MacNeil/Lehrer newshour		Nova		Lonesome pine specials		Listening to America with Bill Moyers		Eastenders	Secret agent	A communiquer
TSN	Watersport world	Sportsdesk	The baseball show...	Baseball.							Sportsdesk	Up close	1992 Crown Royal cup...
F.C.	NO APOLOGIES (17h45)		DOUBLE VISION (19h15)				PRESUMED INNOCENT				JESUS OF MONTREAL (23h15)		
RDS	Foot. australien (17h30)	Sports 30	Coupe du monde canoë/kayak	Baseball.							Sports 30	Tennis extra	Les courses à Québec

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

Ciné-télé

MARDI 04 AOÛT

20h00

CKRS - CBFT — LA FEMME QUI EN SAVAIT TROP **26549** (5) (The Case of the Avenging Ace), É.-U. 1988. Drame policier de C. I. Nyby II avec Raymond Burr, Barbara Hale et William Katt. — Un avocat futé défend un officier de l'armée de l'air soupçonné d'avoir assassiné une jeune femme. Film tourné pour la télévision. (2h)

CFRS — LES LIENS DU COEUR **59891** (4) Can. 1988. Drame psychologique de T. Berry avec Stefan Wodoslawsky, Jan Rubes et Jennifer Dale. — Lorsqu'il apprend que son père a été victime d'un accident, un homme qui a réussi dans le monde du spectacle de Los Angeles retourne à l'île du Cap-Breton où il renoue avec son passé. (2h)

22h00

R.-Q. - CIVV — LE VENT DE LA PLAINE **50094** (3) (The Unforgiven), É.-U. 1960. Western de J. Huston avec Audrey Hepburn, Burt Lancaster et Lilian Gish. — Un cavalier excentrique révèle que la benjamine d'une famille de colons est une Indienne. (2h appr.)

23h40

CKRS - CBFT — ROUGE BAISER **42619948** (4) Fr. 1985. Comédie dramatique de V. Belmont avec Charlotte Valandrey, Lambert Wilson et Marthe Keller. — En 1952, une adolescente qui milite au parti communiste s'éprend d'un photographe de Paris-Match. (2h20)

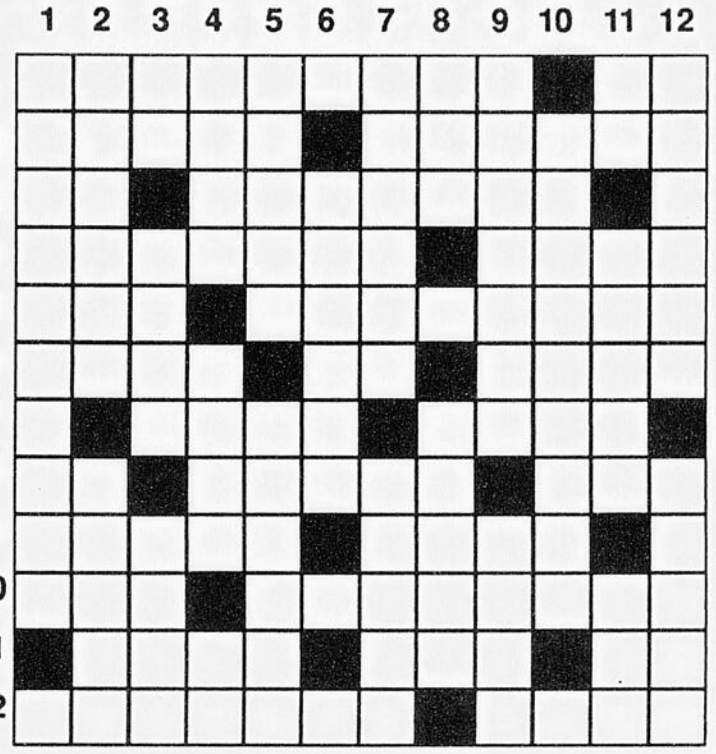
00h00

CFRS — JOHNNY BANCO **299143** (5) Fr. 1967. Comédie policière de Y. Allégret avec Horst Buchholz, Sylva Koscina et Michel de Ré. — Un jeune voyou de Barcelone s'enfuit avec le butin d'un vol. (2h)

Marthe Kellee

Détente

Mots croisés



HORIZONTALEMENT

1 - Silencieux - Interj.
2 - Lettre grecque - Rendue amère et irritable.
3 - Radium - Le triton en est un.
4 - Qui présente trois faces - Prénom m.
5 - Colère - Apposent leur signature pour prouver leur présence à une réunion.
6 - Lambin - Obtenu - Vase.
7 - Opéra de Verdi - Quittance.
8 - Argent - Mammifère presque aveugle - Trois.
9 - Avare - Petite baie peu profonde.
10 - Cri des charretiers - Mettrai en réserve.
11 - Partie centrale de la Terre - Prénom m. - Platine.
12 - Discret - Petite brosse à l'usage des orfèvres.

VERTICALEMENT

1 - Petit train lent, au trajet tortueux.
2 - Cordage pour maintenir en place un navire - Étui.
3 - Adj. démons. - V. d'Allemagne - Ouvrage suspendu au-dessus d'un trône.
4 - Aven - Gamin de Paris - Fer.
5 - Est lent à venir - Ce qui constitue une menace.
6 - Oreille-de-mer.
7 - Train de bois sur une rivière - Jacasse.
8 - Dément - Arrivé à destination.
9 - Petit poème pastoral - Maigres, décharnés.
10 - Congédier.
11 - Bradype - Souci - Pommette.
12 - Entre rudement en contact avec - Parodie.

SOLUTION DU PROBLÈME D-2052

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	G	A	L	O	P	I	N	■	E	P	E	E
2	E	M	O	L	U	M	E	N	T	S	■	P
3	N	O	T	E	■	I	■	U	R	I	N	A
4	E	U	E	■	P	T	O	S	E	■	I	R
5	A	R	R	O	S	A	S	■	S	A	C	■
6	L	■	I	N	I	T	I	A	■	L	O	I
7	O	R	E	E	■	I	R	R	E	E	L	S
8	G	A	■	G	L	O	I	R	E	■	A	L
9	I	F	■	A	I	N	S	I	■	O	S	A
10	E	L	U	■	A	S	■	V	I	T	■	N
11	■	E	R	I	N	■	P	E	T	A	R	D
12	T	E	I	N	T	E	■	R	E	I	N	E

Mot mystère

676 **6 lettres** **Le mot clé: miroir aux alouettes**

Lire attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot mystère.

alouette	bout	désirer	fatal	jeu	nuire	trahison
appât	but	désolé	faux			triche
artifice		drame	feu	laid	perfide	tromper
atteindre	charmé	duper	fictif	leurre	piège	trompeur
attirer	chimère		filet	luire	pleurer	
attrape	choc	écran	fin			utopie
		escroc	folie		rêver	
	décevant	espérer		menti	rouerie	
bleu	déçu	espoir	idéal	mirage		vide
bon	dépit	extase	irréel	miroir	sauf	vif

Solution du problème précédent: endettement

E	L	E	X	T	A	S	E	S	P	O	I	R	E	D
C	T	U	M	F	R	E	R	I	S	E	D	U	R	E
I	A	T	I	R	R	O	E	E	R	B	C	A	R	H
F	L	L	E	R	A	G	M	E	R	E	M	I	H	C
I	E	V	U	U	E	H	E	P	D	E	U	N	H	I
T	E	E	T	C	O	R	C	S	E	N	P	O	O	R
R	L	E	G	A	L	L	R	F	C	U	C	S	R	T
A	T	T	R	A	P	E	A	I	E	F	R	I	E	B
T	I	P	E	D	R	P	N	T	V	I	U	H	L	O
T	R	D	E	U	N	I	A	C	A	N	R	A	O	U
I	I	O	E	R	R	I	M	I	N	F	I	R	S	T
R	T	L	M	R	F	E	E	F	T	D	O	T	E	O
E	P	N	E	P	J	I	P	T	T	F	R	L	D	P
R	O	E	E	U	E	F	D	U	T	U	I	I	I	I
B	L	E	U	M	U	R	B	E	D	A	M	V	V	E

(Edimédia)

Bridge

JEU D'ERREURS

Aujourd'hui la chronique est préparée pour encourager les bridgeurs qui ne tolèrent pas les erreurs. Au bridge, on fait des erreurs et on ne doit pas se décourager pour autant. Si on me demandait d'être capitaine d'une équipe pour un championnat du monde et de choisir quatre joueurs pour jouer la compétition, je choisirais Hamman-Wolff et Rodwell-Meckstroth. La donne d'aujourd'hui met en vedette ces quatre grands du bridge et vous allez voir qu'ils ne sont pas exempts d'erreurs, tout comme nous.

Donneur: Sud
Vulnérables: Nord-Sud

Ouest
♠A3
♥98743
♦RV72
♣102

Nord
♠DV6
♥A
♦AD9864
♣976

Est
♠8742
♥DV1062
♦3
♣RD3

Sud
♠R1095
♥R5
♦105
♣AV854

Ouest	Nord	Est	Sud
Hamman	Meckstroth	Wolff	Rodwell
-	-	-	1♦*
1♥	2♦	4♥	P
P	5♦	P	P
X	Fin		

*1 ♦: Rodwell-Mickstroth jouent un système précision et ne peuvent ouvrir un trèfle avec ce jeu.

Entame: Neuf de coeur.

L'entame du neuf de coeur est gagnée avec l'as du mort. Notre déclarant joue le six de pique pour tenter de revenir dans son jeu, et son dix de pique est mangé par Ouest avec son as. Ouest ne trouve pas le retour trèfle et revient pique qui est gagné par notre déclarant avec son roi. Puis le déclarant joue le dix de carreau. Si Ouest couvre le 10 de carreau, les piques bloquent et le déclarant ne pourra pas défausser ses deux trèfles perdants, l'un sur le roi de coeur et l'autre sur le neuf de pique. Ouest joue petit. Le déclarant peut réaliser son contrat en jouant petit du mort, une deuxième impasse en carreau, l'as de carreau et la dame de pique. Mais le déclarant joue la dame de carreau sur le dix de carreau et chute d'un pli. Il a perdu deux atouts et un pique.

J'ai reproduit cette donne, non pas pour déprécier quatre des plus grands du bridge, mais pour encourager les bridgeurs qui ont tendance à se décourager facilement devant l'adversité. Je demeure convaincu du brio de ces bridgeurs et mon opinion au début de ma chronique est toujours valide. Vous pouvez me croire, ces bridgeurs ont fait leurs preuves à plus d'une occasion dans des compétitions à très hauts niveaux.

Jacques LALIBERTÉ (Edimédia)

Horoscope

Consciencieux et scrupuleux, fait pour coopérer voilà les tendances des enfants qui naissent aujourd'hui. S'épanouiront au contact des autres et au service de quelqu'un. Expansion matérielle lente et régulière au prix d'un labeur constant. Aide humanitaire. Attirés par la médecine, ils voudront oeuvrer au sein d'organisme défendant les démunis.

Bélier: du 21 mars au 20 avril

Chance au jeu, chance en affaires, chance en amour! Vous brillerez de tous vos feux et la journée n'en finira pas de vous choyer de ses plus agréables attentions. Vous aurez l'impression de ne pas mériter tout ce bonheur mais laissez-vous gâter et apprenez à vivre le moment présent avec décontraction.

Taureau: du 21 avril au 20 mai

Cessez de tempêter contre vos collègues lorsqu'ils ne partagent par votre opinion! On interprétera comme un signe d'intelligence étroite ce qui n'est que la manifestation de votre caractère bouillant. Alors, il faut vous inciter intérieurement au calme. Votre vie professionnelle n'ira bien qu'à cette condition. Attention au rhume.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin

Au plan professionnel, ne craignez pas de prendre des initiatives: vos idées sont à la fois réalisables et originales. Vous devez savoir que si ce n'est pas vous qui agissez, le crédit de vos trouvailles ira à d'autres personnes moins bien intentionnées. L'amour vous réserve encore de grands moments de bonheur. Une lettre vous parviendra qui vous rendra extrêmement heureux.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet

Vous réaliserez d'excellentes transactions financières et jouirez amplement de votre nouvelle aisance matérielle. Un climat de discorde éloigne de vous des êtres qui vous sont habituellement très proches. Montrez plus de cordialité et tout rentrera dans l'ordre. Attention aux objets tranchants, vous serez porté à vous faire de profondes coupures aux mains.

Lion: du 23 juillet au 23 août

La vie vous semble un peu morose et vous avez l'impression d'être seul à vous débattre dans des problèmes existentiels. N'écoutez que votre courage et prenez un à un les ennuis qui vous tracassent. Votre conjoint vous montrera beaucoup de douceur et les célibataires natifs du signe seront, hélàs! seuls pour encore quelque temps. Votre rythme cardiaque sera trop rapide.

Vierge: du 24 août au 22 septembre

La puissance de vos arguments saura vous gagner aujourd'hui le respect de vos supérieurs. Voici le temps idéal pour prendre des initiatives! Vous êtes chanceux au jeu et apprécié au travail. Que cette euphorie ne vous fasse cependant pas négliger votre santé. Attention aux foulures! Un malentendu qui mine vos relations à une personne aimée se dissipera au cours de la journée.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre

Vous faites preuve d'une belle combattivité au travail mais sachez rester méthodique. Rien ne nuira plus à votre efficacité que cette fâcheuse tendance à être brouillon. Vous aurez besoin d'appuis pour la conclusion d'une importante affaire. Votre individualité rendra la vie impossible à une personne de votre entourage. Acceptez d'être un peu plus sociable.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre

Pourquoi tenter vainement de faire accepter à la personne aimée une situation que vous ne toléreriez pas vous-même? Manifestez plutôt une saine discrétion et souvenez-vous: «Nul ne garde mieux un secret que celui qui l'ignore». Vous serez plusieurs fois contredit par vos proches. Profitez de votre isolement pour approfondir vos stratégies professionnelles. Vous récolterez un peu plus tard le fruit de vos efforts.

Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre

Bien qu'un récent contrat vous ait plongé dans le plus vif ravissement, vos affaires souffrent d'une légère perte de valeur. Votre profond désir de sécurité est constamment heurté par une sensualité débordante. Une sortie est toute indiquée. Vous n'écoutez pas assez les gens plus jeunes que vous. Prenez garde que ne surgissent d'irréparables divergences d'opinions!

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier

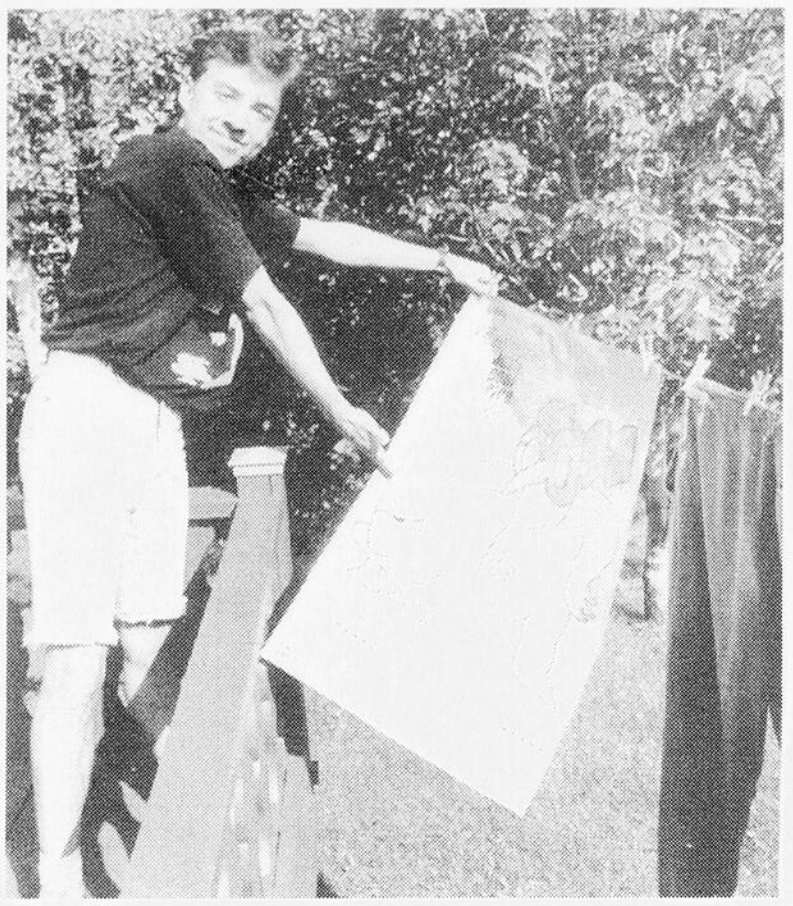
Les natifs qui ont déjà une vie amoureuse verront se renforcer les liens qui les unissent à la personne aimée. Quant aux célibataires, ils devront se garder de céder à un attrait puissant qui n'apporterait que des problèmes. Aujourd'hui, votre vie professionnelle usurpe la place destinée à la vie intime. Ne commettez surtout aucune imprudence sur les routes.

Verseau: du 21 janvier au 19 février

Méfiez-vous des influences maléfiques! En effet, le mouvement des astres est tel qu'il vous causera une blessure profonde dans le domaine sentimental. Vous serez touché par la moindre peccadille. Cette sensibilité exacerbée vous empêchera même de réussir une importante activité professionnelle. L'exercice physique saura calmer cette courte crise.

Poissons: du 20 février au 20 mars

Tout votre entourage s'unit aujourd'hui pour vous faire plaisir. Vous recevrez des preuves tangibles de leur attachement profond. Vous retrouvez votre dynamisme habituel. La conjonction planétaire favorise la conclusion d'affaires importantes avec l'étranger. Osez! mais ne sous-estimez pas la force des autres. Un régime sain est indiqué pour ceux qui pensent encore à plaire.



HUMOUR - Sylvain Bouchard obtient une chance en or. Il se produira demain soir à Montréal sur la scène Bell dans le cadre du festival Juste pour rire. **(Photo Steeve Tremblay)**

Un gars d'Hébertville

Sylvain Bouchard s'en va au festival Juste pour rire

HEBERTVILLE (PB) - Humoristes de salon, rhabillez-vous! Un jeune Hébertvillois montera sur les planches du festival Juste pour rire demain soir à Montréal pour y présenter un numéro comique.

Sylvain Bouchard, un étudiant de 20 ans originaire d'Hébertville, s'est suffisamment fait remarquer en avril dernier lors des auditions Juste pour rire pour être approché par les organisateurs. Lui et son comparse Laurent Paquin, originaire de Drummondville, se produiront donc demain soir dans la métropole sur «La scène Bell», au coin de Saint-Denis et Maisonneuve: une chance inespérée aux dires de Sylvain.

Ces deux étudiants finissants en Art et technologie des médias avaient bien participé aux auditions Juste pour rire tenues à l'Université Laval, sans pour autant gagner. «Le calibre était très élevé. Nous n'avons pas gagné, mais les juges sont venus nous féliciter et nous dire que nous étions passés à un cheveu. Nous étions très déçus et les commentaires des juges ne changeaient pas grand-chose, jusqu'à ce que je reçoive un téléphone au début de l'été. On nous a demandé si nous aimerions présenter notre numéro pendant le festival à Montréal...»

Espoir

Ils n'ont évidemment pas refusé, c'est ce qui fait qu'on les retrouve désormais inscrits à la programmation régulière, parmi la relève québécoise de l'humour. «Ca fait drôlement plaisir et c'est toute une expérience de participer au plus gros festival d'humour au monde. Pour nous, c'est l'occasion d'être vus par le milieu et par un grand public.»

Patrice Bergeron

Enthousiaste, le jeune Hébertvillois? Présentement à l'emploi d'une station de radio régionale mais promis à l'université en septembre, il compte avant tout faire de l'expérience une corde de plus à son arc... Et après, qui sait? «Participer au festival, c'est ce qu'on peut espérer de mieux, c'est un synonyme de qualité. On aimerait ça faire carrière en tant qu'humoristes, mais il ne faut pas tout miser là-dedans. Des gens qui gagnent leur vie sur la scène, il n'y en a pas beaucoup. Présentement, pour nous, ça reste un passe-temps.»

Leur sketch, n'a cependant pas été fignolé sur le coin d'une table. Incarnant deux rescapés de burn-out et de suicides, le duo provoquera à coup sûr l'amusement de la foule. Le mot de Cambrone de notre part!

Du rock à Auschwitz

JERUSALEM (AP) — Un groupe de hard rock israélien, Duralex Sedlex, a annoncé son intention de jouer devant l'ancien camp de concentration d'Auschwitz.

Le groupe a été invité en Pologne par Radio Varsovie, en raison du succès de son deuxième album, précise Uri Droomer, le chanteur. Il souhaite en particulier pouvoir interpréter devant le camp la chanson «Zyklon B», le nom du gaz utilisé pour exterminer les prisonniers. Environ 1,5 million d'hommes, femmes et enfants, en majorité juifs, ont péri.

Selon Uri Droomer, «cette musique met en avant la nation d'Israël» et sa survie.

«Grotesque», a estimé Efraim Zuroff, directeur du bureau israélien du Centre Simon-Wiesenthal, centre de documentation sur l'Holocauste. Arieh Ben Tov, un survivant d'Auschwitz, a également critiqué le groupe.

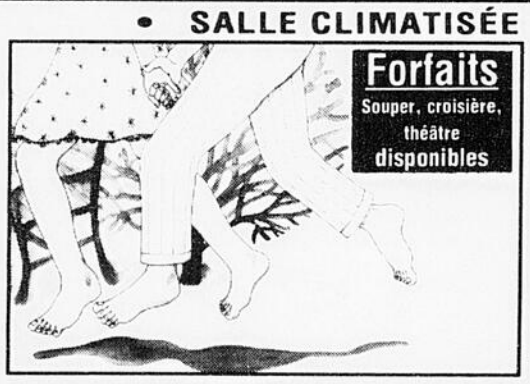
Cheyenne relâchée

PAPEETE(AP)—La chambre d'accusation de la cour d'appel de Papeete a décidé, vendredi, de lever les mesures de contrôle judiciaire frappant Cheyenne Brando. Cette décision intervient suite à la requête du juge parisien de la jeune femme, Me Leborgne, pour lequel le contrôle judiciaire de sa cliente ne s'imposait d'autant moins qu'il mettait en péril sa santé physique et psychologique.

La fille du célèbre acteur américain Marlon Brando n'est donc plus astreinte à résidence dans l'archipel des îles du vent en Polynésie française et pourrait quitter Tahiti sous peu pour Los Angeles.

Cheyenne Brando demeure cependant à la disposition de la justice française en qualité de témoin suite à la plainte déposée à son encontre par Jacques Denis Drollet, le père de Dag Drollet, compagnon de Cheyenne assassiné le 16 juin 1990 en Californie par son demi-frère Christian Brando.

• SALLE CLIMATISÉE •



Denis Lamontagne

Sylvie Potvin

Isabelle Vincent

Clément Beaumont

THÉÂTRE D'ÉTÉ
PIEDS NUS dans le PARC

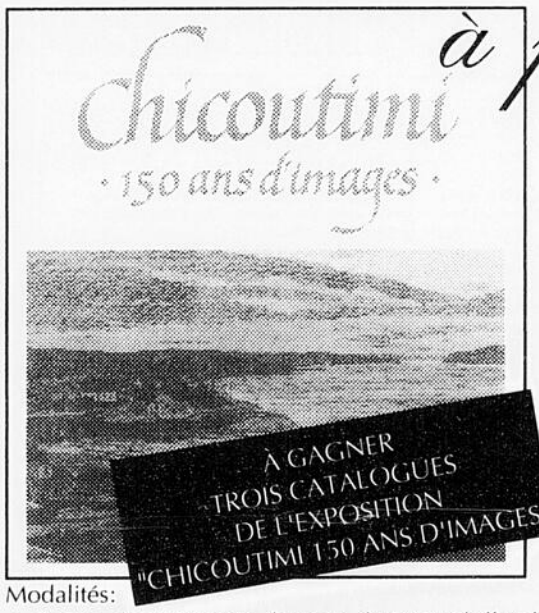
auteur • **Neil Simon**
adaptation • **Josée La Bossière**
mise en scène • **Serge Thibodeau**
du mardi au samedi à 21h00
du 23 juin au 22 août 1992
Billets 18.50$ / Toutes taxes incluses
17 $ pour groupe de 20 pers.

complexe touristique DAM-EN-TERRE
alma, lac-st-jean

(418)668-3016
RÉSERVATION

"Des souvenirs à partager"

CONCOURS



LE MUSÉE DU SAGUENAY LAC - ST - JEAN

ORGANISÉ PAR
LE MUSÉE DU SAGUENAY
DANS LE CADRE DE L'EXPOSITION
"CHICOUTIMI, 150 ANS D'IMAGES".
SI VOUS POSSEDEZ
DES PHOTOS- SOUVENIRS ILLUSTRANT
UNE PAGE D'HISTOIRE DE CHICOUTIMI,
APPORTEZ- LES AU MUSÉE.

Ce catalogue prestigieux
de plus de 300 pages constitue également
l'album-souvenir officiel
du150e anniversaire de Chicoutimi.

Modalités:
- chaque photo retenue donnera droit à un billet de participation.
- afin d'assurer la protection des photos originales et en uniformiser la présentation, ces photos seront photocopiées et remises aussitôt à leur propriétaire.
- les photos retenues feront l'objet d'une exposition complémentaire en étant affichées sur une grande murale à l'entrée du Musée.
- le concours se terminera le 28 août 1992 et le Musée procédera au tirage le 4 septembre, soit quelques jours avant la fin de l'exposition prévue pour le 7 septembre 1992.
- **pour plus d'informations: 545-9400**

Une collaboration:
progrès-dimanche le QUOTIDIEN JAB 94,5

Chanteur et compositeur

Michel Berger meurt d'une crise cardiaque

SAINT-TROPEZ (Reuter-AP) — Le chanteur et compositeur Michel Berger est décédé dimanche à son domicile de Ramatuelle près de Saint-Tropez des suites d'une crise cardiaque, a-t-on appris auprès de l'hôpital de Saint-Tropez.

Le compositeur était âgé de 44 ans. Pris d'un malaise au cours d'une partie de tennis, il avait été hospitalisé d'urgence dimanche soir, a-t-on précisé lundi de même source.

Michel Berger avait signé quelques-uns des plus grands succès de la chanson française des années 80 dont «la groupie du pianiste» chantée par son épouse France Gall.

Il était également un des compositeurs attitrés de Françoise Hardy et Johnny Haliday et avait composé un opéra-rock «Starmania». Il avait sorti le 15 juin son premier album commun avec France Gall, «Laissez passer les rêves».

Fils du professeur de médecine Jean Hamburger, Michel Berger, était père de deux enfants. Il venait souvent passer des vacances à Ramatuelle, sur la presqu'île de Saint-Tropez où il possédait une maison.

Il disait qu'il n'était pas chanteur, mais «aussi» chanteur. Michel Berger était l'un des artistes les plus talentueux de sa génération.

Les plus grands ont chanté ses mélodies: France Gall bien sûr, Françoise Hardy, Johnny Hallyday pour «Rock N' Roll Attitude», et même Elton John. Et deux grandes comédies musicales françaises, l'une qui fut un succès («Starmania»), l'autre un échec («La légende de Jimmy»), c'était également lui.

Avec son épouse France Gall, Michel Berger venait de sortir (le 15 juin) «Double jeu», premier album réalisé véritablement en duo. Ils travaillaient ensemble depuis longtemps, chantant «Ca balance pas mal à Paris». Dix-huit ans ensemble pour l'amour, la musique et deux enfants: Pauline et Raphael.

Michel Berger était né le 26 novembre 1947, fils de Jean Hamburger, grand professeur de médecine, décédé en février dernier, et d'une pianiste classique. Petit, il aimait «les petites voitures, le chocolat, et la musique», selon ses proches.

ATTENTAT - Vingt-et-une personnes ont été légèrement blessées lundi matin dans l'explosion de deux voitures piégées dans le centre de Belfast. La responsabilité des deux attentats n'a pas été revendiquée, mais une station de radio locale a été alertée par un homme utilisant le message codé de l'Armée républicaine irlandaise (IRA) avant la première explosion. Cinq civils, quatre soldats et 12 officiers de police ont été légèrement blessés et ne souffraient que d'écorchures. Aucun n'a été hospitalisé. (Photo PC)

Le film de August ouvre le festival

MONTREAL (PC) — Le film «The Best Intentions», de Bill August, ouvrira la série de projections gratis en plein air du Festival des films du monde, qui se déroulera du 27 août au 7 septembre. Tourné sur un scénario d'Ingmar Bergman, qui y raconte la rencontre de ses parents et son enfance, le long métrage sera projeté avec sous-titres français, le dimanche 30 août, sur le nouveau site Place du 350e, a annoncé lundi le FFM.

Contraception

La solution la plus simple

RALEIGH (AP) — Lucinda Flodin, une sage-femme de Hampton, au Tennessee, vante les vertus des herbes comme moyen de contraception. De sa propre expérience, mais aussi de celle d'autres femmes, elle assure que cela marche: depuis quatre ans, elle utilise des graines de carotte sauvage en guise de contraceptif. «Cela ne vous rend pas stérile, mais empêche juste la nidation», explique-t-elle.

Selon le docteur John Riddle, historien médical de l'Université de l'Etat de Caroline du Nord, l'idée n'est pas nouvelle. D'après ses recherches, publiées dans une récente édition de l'American Scientist magazine et dans un livre à venir, les femmes utilisaient autrefois des recettes à base d'herbes comme contraceptifs. «La nature fournit ces produits chimiques et ce sont des plantes communes. Beaucoup d'entre elles peuvent pousser n'importe où et elles sont en général sans danger.»

Pour le docteur Riddle, ce moyen de contraception pourrait être une alternative aux méthodes plus onéreuses: «C'est la solution la plus simple, la plus facile et la plus économique dont j'ai jamais entendu parler.»

Selon le docteur KH. Lee Kenan, professeur de chimie médicinale, on utilise en Chine un extrait d'huile de graine de coton comme contraceptif masculin, mais la contraception végétale ne devrait pas avoir de succès aux Etats-Unis.

Selon le docteur Riddle, c'est l'Eglise catholique qui a limité la diffusion des connaissances en la matière. Au XIXe siècle, l'avortement ainsi que la prescription de substances abortives étaient interdits dans la plupart des pays occidentaux.

Si vous êtes membre du CLUB Multisports
Voici votre code pour aujourd'hui
29926033
Sinon composez sans frais le 1-800-563-8688

GUIDE HORAIRE mardi et mercredi 3$

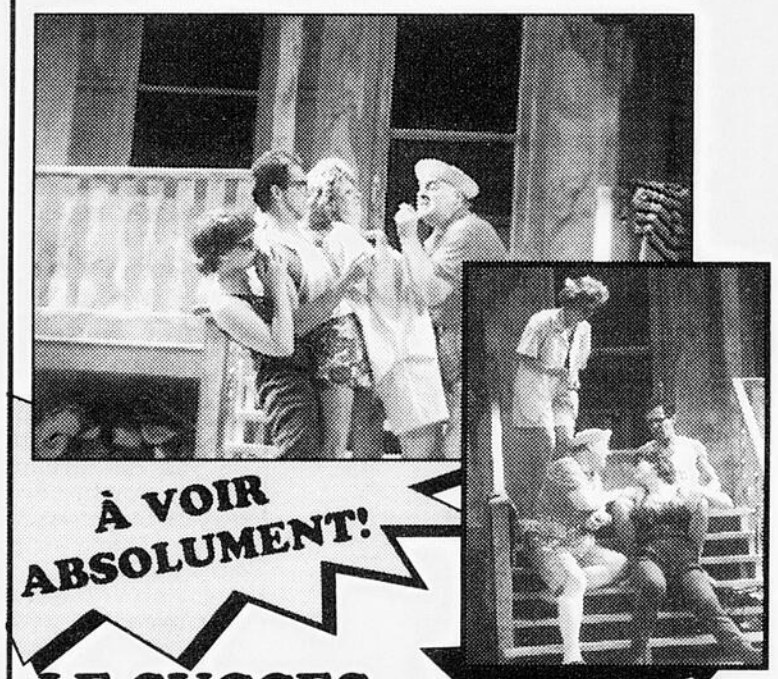
CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE 695-0261
CHÉRIE, J'AI GONFLÉ LE BÉBÉ (G)
TOUS LES JOURS: 1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:10 - 9:10
OBSESSION FATALE (13 +)
TOUS LES JOURS: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30

CINÉMA IMPÉRIAL
1120 BOUL. TALBOT 549-9022
BASIC INSTINCT (18 +)
TOUS LES JOURS: 9:25
CHÉRIE, J'AI GONFLÉ LE BÉBÉ (G)
TOUS LES JOURS: 1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:10 - 9:10
PINOCCHIO (G)
TOUS LES JOURS: 1:00 - 3:00 - 5:00
UNITÉ SPÉCIALE (18 +)
TOUS LES JOURS: 7:30 - 9:30
ROCK'N NONNE (G)
TOUS LES JOURS: 1:20 - 3:20 - 5:20 - 7:20 - 9:20
JEUX DE GUERRE (13 +)
TOUS LES JOURS: 2:00 - 4:30 - 7:00

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
MAÎTRESSE DE MAISON (G)
TOUS LES JOURS: 1:15 - 3:20
LUCKY LUKE (G)
TOUS LES JOURS: 1:30
OBSESSION FATALE (13 +)
TOUS LES JOURS: 3:25 - 7:15 - 9:25
UNE LIGUE EN JUPONS (G)
TOUS LES JOURS: 1:00 - 3:30 - 7:00 - 9:30
FRACTION DE SECONDE (16 +)
TOUS LES JOURS: 7:30 - 9:20

INFO-HORAIRE
ALMA: 668-0141 MISTASSINI: 276-2002
CINÉ-PARC CHICOUTIMI: 549-4337

LE THÉÂTRE DE LA PULPERIE
PRÉSENTE
Les GRANDES CHALEURS



À VOIR ABSOLUMENT!
LE SUCCÈS DE L'ÉTÉ
Plus de 7,000 spectateurs ravis
DU THÉÂTRE D'ÉTÉ COMME VOUS L'AIMEZ

Billets en vente à la Pulperie
698-3100
et sur le réseau Réservatech (les Provigos)
16.50$/pers.*
*Taxes incluses
Prix de groupe

FORFAIT SOUPER- THÉÂTRE
SALLE CLIMATISÉE
UNE COMÉDIE de Michel Marc Bouchard
et MISE EN SCÈNE de Claude Poissant
Avec: Benoît Lagrandeur, Caroline Lavoie, Claude Gai, Suzanne Mercier et Patrick Goyette
P.T.P.

La bourse

Montréal

Titre	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Actidev	3000	95	95	95	
AgnicoE	3500	$5 7/8	5 1/2	5 7/8	-1/8
fjAgromx	1928	12	12	12	-2
AirCanda	22600	$5 1/8	5	5 1/8	+ 1/8
Alt.E.7.75	500	$25	25	25	
AlcanAlu	5100	$23 1/2	23 3/8	23 1/2	
Algo.A	300	175	175	175	+15
Am.Barric	10900	$34 1/4	33 3/8	33 3/8	-1
Amisco	1000	160	160	160	+5
fAtcol	300	$12	12	12	
Autostock	500	365	365	365	
BCTel	350	$21	21	21	
BCGAS	200	$16 3/8	16 3/8	16 3/8	+ 1/8
BCEwt	550	$5 7/8	5 3/4	5 3/4	
BCEInc.	29130	$46 1/8	46	46	
BCEMbl	1000	$28	28	28	-1/4
Bgr.pm.A	200	$7 3/4	7 3/4	7 3/4	+ 1/8
fBMTC.a	400	450	450	450	
BPCan	5400	$12 1/2	12 3/8	12 1/2	+ 1/4
BRLEnt.	z4	255	255	255	
Bq.Laur	900	$17	17	17	-1/8
Bq.lau.sr6	1300	$25 7/8	25 7/8	25 7/8	
BqueNat	49410	$9 1/4	9 1/8	9 1/4	
Bq.na.sr10	3400	$25 1/2	25 3/8	25 3/8	
Bq.na.sr11	100	$24	24	24	+ 1/8
Bq.Nat.sr7	300	$16 1/2	16 1/2	16 1/2	-2
BqRoyale	64683	$25 3/4	25 1/2	25 5/8	
Bq.Ry.srH	350	$29	29	29	+ 1/4
Bq.T-D	6807	$19 1/2	19 1/4	19 1/2	+ 1/8
B.Imp.sr9	600	$28 5/8	28 5/8	28 5/8	-1/8
Bq.C.Imp	53358	$28 7/8	28 5/8	28 7/8	+ 1/8
BqueMtl	38176	$48 1/8	47 7/8	48	
BMOSr4	300	$29	29	29	+ 1/4
BMOSr1	3450	$29	29	29	
Bq.N.Ecos	950	$23 5/8	23 1/2	23 5/8	+ 1/8
BNEsr1	1250	$20 5/8	20 5/8	20 5/8	
BNESr5	z50	$28 1/2	28 1/2	28 1/2	
jBelmoral	10000	10 1/2	10 1/2	10 1/2	-2 1/2
Benvest	1000	180	180	180	
Biochem	7240	$16	15 5/8	15 3/4	
jBiomira	3050	$12 3/8	12	12	-1/4
Bionaire	10900	325	305	305	-15
BombA	154	$14 3/4	14 3/4	14 3/4	-1/2
fBombB	20925	$14 7/8	14 1/2	14 7/8	
Brcan1.87	1200	$24	24	24	+ 2 1/4
Brascan.A	800	$17	17	17	+ 1/4
CAEInd	45800	$6 3/8	6 1/4	6 1/4	
CFS	3600	175	175	175	
CGCInc.	600	$7 1/4	7	7	-3/8
fCGIGr.A	37400	395	375	375	-20
Cambior	23775	$9 3/8	9 1/8	9 3/8	-1/8
Camdev	297	330	330	330	
CampRes	z275	54	54	54	
CPLtd	1689	$17 1/4	17 1/8	17 1/4	
fCTireA	4700	$17 3/8	17 1/4	17 1/4	-1/8
fCmnac.A	4075	240	225	230	+10
Cangene	500	485	485	485	+10
Canstar	1500	$13 3/4	13 3/4	13 3/4	
Carena	100	405	405	405	+5
Cascades	6322	$8 1/2	8 3/8	8 3/8	
Cascad.wt	1606	320	315	315	-10
CocaCBev	20800	$5	495	495	
fCogeco	100	$5 1/2	5 1/2	5 1/2	-1/8
Cogecsr1	200	$6	6	6	
fCPCI.A	3700	265	260	260	
CPCI.B	200	260	260	260	
jCoscient	1000	170	170	170	
Cott	16250	$14 5/8	14 1/4	14 5/8	+ 1/8
fCrownx	1000	270	270	270	+20
fDMR.grA	500	$5 7/8	5 7/8	5 7/8	+ 1/8
Datamark	500	$5 1/4	5 1/4	5 1/4	
fDenisn.B	3092	19	19	19	-2
Dofasco	1000	$12 3/4	12 3/4	12 3/4	+ 1/8
Dofasc2.60	1250	$20	20	20	
Domtar	3307	$7	7	7	
Donohue.b	650	$15	15	15	
Dorel.A	1700	$9 5/8	9 1/4	9 1/4	-1/4
fDorel.B	1700	$9	8 3/4	8 3/4	-1/4
DuPontA	300	$43	43	43	-3/8
fDundeB.a	1530	310	310	310	-10
EchoBay	3000	$7 1/2	7 1/2	7 1/2	
EncorInc	23550	22	20	20	-1/2
jEqInv	500	120	120	120	-10
FlcnbrdG	1250	175	170	170	-20
Flet.Can.a	400	$15 7/8	15 7/8	15 7/8	-1/8
fFdCr.Que	350	$6	6	6	-1/8
FortisInc	1334	$22	21 7/8	21 7/8	-1/8
Foster.srA	5100	$25 1/8	25 1/8	25 1/8	+ 1/8
GTC.tra.B	4700	$6 3/4	6 3/8	6 3/4	+ 3/8
fGldcrp	1000	315	315	315	-10
Gr.L.1.875	2700	$25 1/8	25 1/8	25 1/8	
fGr.laur.b	1900	$6 1/4	6 1/8	6 1/8	-1/8
GulfRes	5500	480	470	470	
Hees.Int	700	$12 1/8	12 1/8	12 1/8	+ 1/8
Hemlo	5520	$9 3/4	9 1/4	9 1/4	-5/8
Heroux	1600	350	350	350	-10
fHorsham	58400	$9 5/8	9 5/8	9 5/8	
IPLInc	610	$5 1/2	5 1/2	5 1/2	
Imasco.ltd	3085	$37	37	37	
jImmedia	36600	235	220	235	+10
Imper.Oil	1 z200	$45	44 5/8	44 5/8	-3/8
fImpr.Qbr	500	$17 1/2	17 1/2	17 1/2	-1/8
IncoLtd	37850	$35 1/8	34 3/4	35	-3/8
IBM	152	$112 3/8	112 3/8	112 3/8	-1/8
jInt.Data	500	45	45	45	-4
Interprov.	3900	$25 1/8	25 1/8	25 1/8	
Ivaco.sr1	200	$9 1/2	9 1/2	9 1/2	+ 1/4
fJean.Ct.A	200	$16 3/8	16 3/8	16 3/8	
fJrnyEnd	1000	255	255	255	+5
Kaufel.A	100	$8	8	8	
fLGSInc.	100	196	196	196	+1
Labatt	z48	$28 1/4	28 1/4	28 1/4	
LacMin	291223	$9 1/8	8 7/8	8 7/8	-3/8
LfrgCan.p	z40	$17 1/2	17 1/2	17 1/2	
fLaidlwB	50934	$10 7/8	10 5/8	10 5/8	-1/4
LamSo.inc	400	220	220	220	
Lap.Ver	1300	225	225	225	-5
fLMGL.A	2500	$9 7/8	9 7/8	9 7/8	-1/8
fLogis.Clb	300	$10 3/4	10 3/4	10 3/4	-1/2
Maax	1050	440	440	440	+15
McMBldl	1900	$17 3/4	17 3/4	17 3/4	
Maclean	4000	$12 1/8	12 1/8	12 1/8	
Macyro	3400	80	80	80	-5
fMalette	z50	$8 1/2	8 1/2	8 1/2	
Mapleaf	z14300				
fMaritTel	104	$20 1/2	20 1/2	20 1/2	-1/8
fMetroR.A	2025	$7 1/8	7 1/8	7 1/8	
M.Tempus	4000	9	8 1/2	8 1/2	-1 1/2
MdInd.wal	300	$6 1/2	6 1/2	6 1/2	+ 1/8
Minnova	1000	$16 3/4	16 3/4	16 3/4	+ 1/8
Mitel.Corp	125400	267	247	265	+20
Mitel2.00	250	$18 1/2	18 1/2	18 1/2	
fMolsonA	1893	$30 3/8	30 1/4	30 1/4	-1/4
Moore	5585	$21 7/8	21 3/4	21 7/8	+ 1/8
MorgnHy	2000	$5	5	5	+
Mbanc.p.a	200	$17 3/8	17 3/8	17 3/8	
Noranda	559	$19 3/8	19 1/4	19 3/8	
NCoil.sr6	200	$20	20	20	+ 1
NorTel	234890	$41 1/2	40 3/4	41	-3/8
NovaAlbt	96650	$9	8 7/8	9	
Pancdn.Pt	3500	$25 3/8	25 3/8	25 3/8	+ 3/8
Pantoram	200	255	255	255	-5
Peerless	10000	280	280	280	-5
Pegasus	7900	$19 1/8	19	19	-3/8
Pegasus.w	4200	400	380	390	-10
PetroCan	3315	$8 3/8	8 3/8	8 1/2	+ 1/8
Pla.Dome	31785	$13	12 3/4	12 3/4	-3/8
Plastibec	500	160	160	160	+20
fPowrCr	5460	$15 7/8	15 5/8	15 5/8	-1/8
Power.Fin	250	$21	21	21	-1/4
QueTel	2100	$17	17	17	+ 1/8
QuebecoA	640	$14 1/2	14 1/2	14 1/2	-1/4
RangerOil	500	$9 1/4	9 1/4	9 1/4	+ 1/4
fRepap	16900	335	330	335	+10
jRichmont	5037	90	90	90	-1
RioAlg.ir	2000	$7 3/8	7 3/8	7 3/8	-1/8
fRCantel.b	1000	$24 1/8	24 1/8	24 1/8	+ 1/8
fRogerC.B	10400	$14 1/4	14 1/8	14 1/8	
Roger.wt	800	225	210	210	-20
fRyTrstco	6761	$5 3/8	5 1/4	5 1/4	
SHLSyst	52650	$10 7/8	10 1/4	10 7/8	+ 1 1/8
fSNC	1800	$10	9 3/4	9 3/4	-1/4
SanFran	900	$8 1/2	8 1/2	8 1/2	
SanFraSr2	2525	$8 1/2	8 1/2	8 1/2	-1/4
SaniMo.a	1700	275	270	275	
Saskoil	467	495	485	485	-10
jSaturn.D	3400	250	250	250	
Scot.paper	500	$15 3/8	15 3/8	15 3/8	-1/8
ScottsC	z9000				
Seagram	5340	$35 7/8	35 3/4	35 3/4	-1/8
Sechura.A	1930	$13	13	13	-2 7/8
ShellCan	10900	$41 3/8	41 1/4	41 3/8	+ 1/8
Sico	14100	$10 1/4	10	10	
S-Beaud.	8500	430	430	430	
Southam	200	$16 3/8	16 3/8	16 3/8	+ 1/8
StelcoA	13500	390	385	390	
TVXGold	333	325	325	325	
Teleglobe	782	$13	12 3/4	13	+ 1/8
Telus	700	$14 1/8	14	14	
ThomCor	1500	$14 3/8	14 1/4	14 1/4	
TIE.teleco	100	100	100	100	
Tolgeco	z400	50	50	50	
fTorstrB	16000	$21 3/8	21 3/8	21 3/8	+ 1/8
TrAlta	4416	$13 7/8	13 3/4	13 7/8	
TrCanPl	29550	$18 1/4	18 1/4	18 1/4	+ 1/8
TrCan.wt	800	90	90	90	
Transal	7200	375	370	375	+10
TrilonFin	6050	$5 1/2	5 1/2	5 1/2	
fTrizecA	400	470	460	460	+5
TrustGen	500	240	240	240	+40
Uni-Selct	21500	$10 1/2	10 1/2	10 1/2	+ 1/4
fUnigesB	1000	135	135	135	-5
Un.Domin	3000	$11	11	11	
Univa	680	$7 7/8	7 5/8	7 5/8	-1/8
UnivaSrA	1200	$23 3/8	23 1/2	23 3/8	+ 1/4
fVideotron	700	$17 1/2	17 1/4	17 1/4	-1/2
jVisiontr.a	z500	6	6	6	
Westcoast	5200	$16 3/8	16 1/4	16 1/4	

Total.Sales.: 1,963,706 f28. US Funds

B.Imp.sr10	650	$26 3/4	26 3/4	26 3/4	-1/4
BMOsr2	2825	$26 1/2	26 1/2	26 1/2	

Total.Sales.: 3,475 f28. Derivative Partially Paid

Bcshare.r	200	$20 1/2	20 1/2	20 1/2	+ 1/4
Suncor.ir	2000	$9 7/8	9 7/8	9 7/8	-1/2
Telus.ir	12000	$6 5/8	6 5/8	6 5/8	

Total.Sales.: 14,200 f28. Junior .

Achates	2000	10	10	10	
Amerres	1000	8	8	8	+1
Barexor	44618	10	10	10	
Boralx.A	750	14	14	14	+ 1/2
Brex	22500	8	8	8	
Coleraine	50500	29	25 1/2	28 1/2	+ 3 1/2
ConAbit.	z231	16	16	16	
Cristobal	z81	16	16	16	
Freewest	19100	250	240	250	+20
GldnStr	500	335	335	335	-10
Intermon	5000	50	47	47	-3
KWG.Res	2000	270	265	265	-5
MSVcl.A	10000	26	22	22	-6
Maufort	70000	2	2	2	+ 1/2
Mazarin	20000	22	22	22	+1
Messeg	6000	3	3	3	
Mimika.M	6428	7	7	7	
Nva.Cgco	1170	23	23	23	
Orco	z221	5	5	5	
Orleans	10399	24	24	24	
Registry	2500	70	70	70	
Vior	7900	30 1/2	30	30 1/2	+ 1 1/2
Yorb.CIA	25000	12	10	11	

Total.Sales.: 307,898 f28 Total.Market.: 2,289,279

. INTERNATIONAL DIVISION

Cascds.a.	1000	$8	8	8	

. Untraded . f28. 52. Weeks f2

BidAsk.HighLowf28Stocks.trading.in.CDN$					
BETAds	$9 1/2	11	17	10	
Flet.Chilg	200	250	270	205	
Foster's	150	175	185	145	
Maxwell	350	200			

Stocks.trading.in.US$

BET.plc.U	100	300			
pLatonia	65 1/8	59 7/8			
LyonDmez					

. MOST ACTIVE (by volume) .f28. CloseNe

	Sales	High	Low	p.m. Ch'ge	f28. Senior
LacMin	291223	$9 1/8	8 7/8	8 7/8	-3/8
NorTel	234890	$41 1/2	40 3/4	41	-3/8
Mitel.Corp	125400	267	247	265	+20
NovaAlbt	96650	$9	8 7/8	9	
BqRoyale	64683	$25 3/4	25 1/2	25 5/8	

. Junior .

Maufort	70000	2	2	2	+ 1/2
Coleraine	50500	29	25 1/2	28 1/2	+ 3 1/2
Barexor	44618	10	10	10	
Yorb.CIA	25000	12	10	11	
Brex	22500	8	8	8	

MOST ACTIVE (by value) f28. Value. CloseNe

	$1000s	High	Low	p.m. Ch'ge	f28. Senior
NorTel	9583	$41 1/2	40 3/4	41	-3/8
LacMin	2609	$9 1/8	8 7/8	8 7/8	-3/8
BqueMtl	1832	$48 1/8	47 7/8	48	
BqRoyale	1657	$25 3/4	25 1/2	25 5/8	
Bq.C.Imp	1528	$28 7/8	28 5/8	28 7/8	+ 1/8

. Junior .

Freewest	47	250	240	250	+20
Coleraine	13	29	25 1/2	28 1/2	+ 3 1/2
KWG.Res	5	270	265	265	-5
Barexor	4	10	10	10	
Mazarin	4	22	22	22	+ 1

. TOP GAINERS-LOSERS (by perc.) .f28. Close

	Sales.	High.	Low.	p.m..	Perc.	f28 Senior Gainers
TrustGen	500	240	240	240	+20.0	
SHLSyst	52650	$10 7/8	10 1/4	10 7/8	+11.5	
Brcan1.87	1200	$24	24	24	+10.3	
Mitel.Corp	125400	267	247	265	+8.2	
Crownx	1000	270	270	270	+8.0	

. Senior Losers .

Sechura.A	1930	$13	13	13	-18.1
Bq.Nat.sr7	300	$16 1/2	16 1/2	16 1/2	-10.8
Roger.wt	800	225	210	210	-8.7
Hemlo	5520	$9 3/4	9 1/4	9 1/4	-6.3
CGCInc.	600	$7 1/4	7	7	-5.1

Junior Gainers

Maufort	70000	2	2	2	+33.3
Amerres	1000	8	8	8	+14.3
Coleraine	50500	29	25 1/2	28 1/2	+14.0
Freewest	19100	250	240	250	+8.7
Intermon	5000	50	47	47	-6.0
GldnStr	500	335	335	335	-2.9
KWG.Res	2000	270	265	265	-1.9

. TOP GAINERS-LOSERS (by value) .f28. CloseN

	Sales	High	Low	p.m.	Ch'ge	f28 Senior Gainers
Brcan1.87	1200	$24	24	24	+ 2 1/4	
SHLSyst	52650	$10 7/8	10 1/4	10 7/8	+ 1 1/8	
NCoil.sr6	200	$20	20	20	+1	
TrustGen	500	240	240	240	+40	
GTC.tra.B	4700	$6 3/4	6 3/8	6 3/4	+ 3/8	

. Senior Losers .

Sechura.A	1930	$13	13	13	-2 7/8
Bq.Nat.sr7	300	$16 1/2	16 1/2	16 1/2	-2
Am.Barric	10900	$34 1/4	33 3/8	33 3/8	-1
Hemlo	5520	$9 3/4	9 1/4	9 1/4	-5/8
BombA	154	$14 3/4	14 3/4	14 3/4	-1/2

Junior Gainers

Freewest	19100	250	240	250	+20
Coleraine	50500	29	25 1/2	28 1/2	+ 3 1/2
Vior	7900	30 1/2	30	30 1/2	+ 1 1/2
Amerres	1000	8	8	8	+1
Mazarin	20000	22	22	22	+1

. Junior Losers .

GldnStr	500	335	335	335	-10
MSVcl.A	10000	26	22	22	-6
KWG.Res	2000	270	265	265	-5
Intermon	5000	50	47	47	-3

BOX SCORES

IssuesTraded 228
Advances 62
Unchanges 93
NewHighs 2
NewLows 5

NEW 52 WEEK HIGHS-LOWS f28 New Highs f28.
1...SNC

INDICES LEVELS f28 Nett28Index High Low Clo

Market	1808.471804.011804.98-4.07	
Banking	2222.092211.332222.09+5.38	
Oil,Gas	1893.181875.751876.92-23.22	
Mine,Mral	1236.051233.601235.20+1.22	
ForestPr	2338.372327.522327.52-8.68	
Industr	1463.811456.911463.12-1.39	
Utilities	1781.871775.091780.64+4.94	

TRUST GÉNÉRAL
NOUS VOUS OFFRONS $30,000
TALBOT: 549-6490
RACINE: 693-6000 + JONQUIERE: 695-6490

Certains progrès sur des points mineurs

WASHINGTON (PC) — Malgré les affirmations voulant qu'un accord de libre-échange Canada-Etats-Unis-Mexique ne créera pas une forteresse nord-américaine, on a surtout travaillé, au cours de la dernière ronde des négociations, en vue de fermer un certain nombre de portes aux étrangers.

Pliant sous les pressions des Etats-Unis, les négociateurs ont progressivement accepté l'idée d'exiger un contenu nord-américain plus grand dans les automobiles, les ordinateurs et les vêtements pour qu'ils puissent circuler en franchise entre les trois pays.

Avec de tels pourcentages en ce qui regarde le contenu, que les fabricants des autres pays seront moins portés à se servir du Canada et du Mexique comme de tremplins vers le marché américain. Lundi, le ministre canadien du Commerce, Michael Wilson, la représentante au Commerce des Etats-Unis, Carla Hills, et le secrétaire mexicain au Commerce, Jaime Serra Puche, se sont rencontrés pour une deuxième journée à Washington. C'était une septième et vraisemblablement dernière ronde de discussions avant un accord.

Les négociateurs ont réalisé des progrès sur des points mineurs de tous les secteurs mais ne se sont pas encore entendus sur tout, a indiqué M. John Fieldhouse, porte-parole de M. Wilson.

«A mon avis, nous demeurerons probablement ici jusqu'à mercredi, s'il le faut. Après mercredi, on ne peut plus rien dire.»

Un accord sur une réduction des barrières concernant le commerce et les investissements dans les trois pays pourrait entrer en vigueur dès la mi-1993.

L'exigence américaine d'un plus fort contenu nord-américain a surtout touché le secteur de l'automobile, mais est demeurée sous-jacente à plusieurs moments des discussions. Un organisme influent, le «U.S. Institute for International Economics», a indiqué que les Etats-Unis verront leurs gains, réalisés avec l'accord, quelque peu réduits si les fabricants domestiques ne pouvaient pas acheter des produits de base chez des fournisseurs étrangers de classe mondiale.

Denrées

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis lundi par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Produits concentrés (sac de 20 kg): lait écrémé en poudre, pulvérisé: 3,34$ le kg; pour bétail: — le kg; poudre de babeurre, pulvérisé: 2,64$ le kg; pour bétail: — le kg; poudre de lactosérum, pulvérisé: 0,59$; pour bétail: 0,47$ le kg.

Fromage cheddar au kg, première catégorie, blanc: 5,535$; première cat., coloré: 5,542$.

Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kg: 5,317$; prix du gros au détaillant: 5,57$.

Oeufs: prix de gros aux détaillants à Montréal, en carton de 12, A extra gros: 1,506$; A gros: 1,484$; A moyens: 1,424$; A petits: 0,986$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec: A extra gros: 1,16$; A gros: 1,16$; A moyens: 1,10$; A petits: 0,66$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A extra gros: 1,14$; A gros: 1,14$; A moyens: 1,03$; A petits: 0,61$.

Prix du poulet pour la semaine du 2 août, 1992: 1,16$ pour le Québec et l'Ontario.

Pommes de terre (prix du grossiste au détaillant, marché de Montréal): Québec, brossées: 4,90-5,70$ le sac de 50 lb, extra grosses; 1,85$ le sac de 20 lb; 0,93$ le sac de 10 lb; 7,00-8,50 le sac de 50 lb, extra-lrg; 7,65-7,75$ le sac de 10x5; 5-75-6,75$ le sac de 5x10. Patate Nouvelle, Grenaille: 7,40$ le sac de 50 lb. Québec, lavées (New Crop): 6,65-6,75$ le sac de 50 lb; 2,45$ le sac de 20 lb; 1,10-1,31$ le sac de 10 lb; 11,50$ le carton de 50 lb, extra-lrg; 8,25-8,50$ le carton de 10 x 5; 6,90$ le ctn de 5 x 10. Québec, Rouge-Lavée Nouvelle: 9,15$ le sac de 50 lb; 13,50$ le sac de 10x5, 12,50$ le sac de 5x10..

Mercuriale

MONTREAL (PC) — Voici les prix des fruits et légumes du Québec vendus par les grossistes, lundi, dans la région de Montréal:

Fruits

Cerises, Qué.: 15,75-16,00$ le ctn de 12 casseaux

Fraises, Qué.: 13,25$ ctn de 12 casseaux

Framboises, Qué.: 18,25-18,65$ le ctn de 12 casseaux

Pommes Empire, Qué.: 20,55$ le cello de 12x3 lb

Pommes Jaune-Transparentes, Qué.: 19,10$ le ctn de 12 x 3

Pommes McIntosh, Qué.: 16,00$ le boisseau

Pommes McIntosh, Qué.: 16,50$ le cello 12x3 lb

Pommes McIntosh, Qué.: 21,50$ 120 lb

Pommes Melba, Qué.: 18,25$ le ctn de 12x3

Pommes Lobo, Qué.: 16,00$ le ctn de 8x5 lb

Pommes Lodi, Qué.: 9,75$ le boisseau

Pommes Lodi, Qué.: 15,90$ le ctn de 12 x 3 lb

Pommes Quinte, Qué.: 17,85$ le cello de 12x3

Pommes Vista Bella, Qué.: 13,90$ le boisseau

Pommes Vista Bella, Qué.: 18,10$ le cello de 12x3

Tomates roses De Serre, Qué.: 8,50$ le ctn de 8 lb

Tomates rouges Field, Qué.: 14,75-16,20$ le ctn de 20 lb

Tomates rouge hydro Qué.: 12,70-13,40$ ctn de 10 lb

Légumes

Asperges vertes, Qué.: 36,50-41,50$ ctn 20 lb

Brocoli, Qué.: 11,65-12,60$ ctn de 14

Betteraves, Qué.: 6,40-7,50$ le sac de 12x2 lb

Bettraves, Qué.: 5,10-5,25$ le sac de 25 lb

Bettraves, Qué.: 13,15-13,85$ le ctn de 24

Bettes à carde, Qué.: 10,00$ le sac de 12

Carottes, Qué.: 11,30-13,30$ le sac de 24x2 et de 10x5 lb

Carottes, Qué.: 11,10-13,60$ le ctn de 24

Carottes, Qué.: 24,85$ le sac de 50 lb

Carottes Mini, Qué.: 10,15-11,35$ le cello de 20x12 oz

Céleri, Qué.: 10,10-10,45$ le ctn de 24

Céleri, coeur, Qué.: 8,25-8,55$ le ctn de 12x2

Céleri, coeur, Qué.: 13,70-14,65$ le ctn de 24x2

Chicorée, Qué.: 5,75-6,25$ le ctn de 12

Choux de Bruxelles, Qué.: 16,25-17,75$ le cello de 12x10 oz

Choux de Bruxelles, Qué.: 23,00-25,95$ le ctn de 25 lb

Choux Bockchoy, Qué.: 9,75$ le ctn de 35 lb

Choux Chinois, Qué.: 5,70-8,35$ le ctn de 35 lb

Choux-Fleur, Qué.: 10,25-12,15$ le ctn de 12

Choux Nappa, Qué.: 10,75$ le ctn de 35 lb.

Coup d'oeil

NEW YORK

Dow Jones: ..... 3395.94 Changement net: ..... +2.16
Volume: 165 020 000

MONTRÉAL

Indice Composé ..... 1804.98 Changement net: ..... -4.07

TORONTO

TSE 300 ..... 3343.4 Changement net: ..... +17.8

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Northern Telecom ..... 41.0 Changement net: ..... -3/8
Banque de Montréal ..... 48.0 Changement net: ..... A.C.
Banque Royale... ..... 25 5/8 Changement net: ..... A.C.
Banque Imp. de Com. ..... 28 7/8 Changement net: ..... +1/8
Imco Limited ..... 35.0 Changement net: ..... -3/8

VALEURS D'INTERET LOCAL

Abitibi-Price ..... 15 5/8 Changement net: ..... A.C.
Alcan à ..... 23 1/2 Changement net: ..... +1/4
Bell Canada ..... 46.0 Changement net: ..... A.C.
Cascades ..... 8 3/8 Changement net: ..... A.C.
Domtar ..... 7.0 Changement net ..... -1/8
Donohue ..... 15.0 Changement net: ..... +1/4
Banque Nationale ..... 9 1/4 Changement net: ..... +1/8
Le Groupe Jean Coutu ..... 16 3/8 Changement net: ..... A.C.
Univa ..... 7 5/8 Changement net: ..... -1/8
Or ..... 354.05 **Dollar Canadien** .. 0.8445

EN COLLABORATION AVEC
LEVESQUE
BEAUBIEN
GEOFFRION INC.

La Bourse fermée

NDLR - En raison d'un congé férié en Ontario hier, la Bourse de Toronto était fermée. Les indices boursiers torontois ne sont donc pas disponibles aujourd'hui de même que les Fonds Mutuels.

Bref écono

Gestion des aéroports

MONTREAL (PC) — Dorval le matin, Mirabel l'après-midi, le ministre fédéral des Transports Jean Corbeil a fait le tour hier des installations aéroportuaires montréalaises dont il remettait officiellement la gestion et l'exploitation à Aéroports de Montréal (ADM).

Cette administration locale sans but lucratif entend, selon l'expression de son président Jacques Auger, «faire en sorte que les aéroports servent mieux les intérêts locaux» et jouent «un rôle encore plus important dans le développement économique de la grande région de Montréal». ADM est une création de la SOPRAM (Société de promotion des aéroports de Montréal), un organisme de concertation où sont représentés les autorités municipales et les milieux d'affaires de la région métropolitaine.

Depuis qu'Ottawa a annoncé en avril 1987 que le gouvernement fédéral souhaitait se décharger de la gestion des aéroports du pays sur des «administrations aéroportuaires locales», Montréal est la troisième ville du pays où s'effectue cette passation de pouvoirs.

Vancouver et Calgary ont eu droit à une cérémonie similaire le 2 juillet dernier et une autre doit avoir lieu à Edmonton aujourd'hui.

LTV Corp

NEW YORK (AP) — La société américaine LTV Corp a annoncé lundi qu'elle venait de passer un accord de principe avec Martin Marietta pour vendre à l'ancien concurrent de Thomson-CSF aussi bien la division missiles que celle de l'aéronautique, pour 440 millions$.

En avril, quand Thomson-CSF avait été retenu par un juge des faillites grâce à son alliance avec l'Américain Carlyle, pour un total de 450 millions$, Martin Marietta, allié à Lockheed, avait proposé 375 millions$. Thomson-CSF et Martin Marietta étaient alors candidats au rachat de la division missiles.

**Le nouvel accord conclu, qui fait suite au retrait du groupe nationalisé français, prévoit le versement par Martin Marietta de 396 millions$ en liquide et de 44 millions en actions préférentielles dans les deux divisions concernées. LTV doit encore obtenir, outre un accord définitif — qui se ferait au détriment de Loral qui voulait prendre la suite de Thomson-CSF, toujours allié à Carlyle, pour un total

Honoraires professionnels

Taillibert et la Rio ont engagé des discussions

MONTREAL (PC) — Le président de la Régie des installations olympiques, Pierre Bibeau, a engagé des «discussions» à Paris avec M. Roger Taillibert afin de régler une fois pour toutes le contentieux qui oppose l'architecte du stade olympique aux autorités du gouvernement du Québec au sujet des honoraires professionnels.

C'est ce qu'a confirmé M. Bibeau, hier, au moment où une trentaine d'experts québécois soumettaient justement des propositions concernant la réfection de la toiture rétractable, dont la vie utile arrive à sa fin et dont les mécanismes paraissent poser problème.

Il est par ailleurs «exclu», a dit M. Bibeau, que Roger Taillibert, choisi par l'administration Drapeau pour créer les immeubles des Jeux, revienne prêter main forte pour corriger les choses.

Selon M. Bibeau, les «discussions» n'ont porté que sur le règlement des honoraires. Il explique que l'architecte Taillibert réclame de la RIO — une société d'Etat—, par le biais de son avocat, Me François Mercier, une ultime somme de 4,2 millions$ pour les honoraires relatifs à la conception du mât et de la toiture.

L'affaire est actuellement devant les tribunaux. Un premier jugement, rendu en 1984, avait accordé des honoraires de quelque 4 millions$ pour la conception générale des immeubles.

M. Bibeau a indiqué que les pourparlers ont été engagés avec M. Taillibert sans la présence des avocats des parties et qu'ils avaient pour but de faire «disparaître les vieux fantômes qui rôdent autour de cette affaire».

Il a dit espérer qu'une entente hors cour pourra intervenir prochainement «en toute équité pour les citoyens du Québec et pour l'architecte lui-même».

L'architecte du stade avait estimé, en décembre 1991, que les ingénieurs québécois, responsables du design des mécanismes du toit après son éviction par le gouvernement, à la veille des Jeux, n'avaient pas suffisamment tenu compte des expertises d'origine.

Le nouveau désign, «trop lourd», conçu par Lavalin et la société allemande Schaich se devait par conséquent d'être revu radicalement pour revenir aux concepts initiaux.

Des sociétés québécoises

Le président Bibeau et le vice-président à la construction, Michel Brissette, ont toutefois réitéré, hier, l'intention de la RIO d'avoir recours à un architecte et à d'autres experts québécois pour réétudier le concept même de la toiture rétractable.

La RIO est actuellement engagée dans un processus de sélection. Elle choisit les concepteurs d'une éventuelle toiture redessinée; le gouvernement a autorisé une dépense de 1,5 millions$ pour la réalisation de cette étape initiale. Les règles excluent toute participation étrangère prépondérante.

Le vice-président Brissette a dit s'attendre, hier, que d'ici ce soir, 17 h —c'est le temps limite prévu—, une trentaine de bureaux d'experts québécois soumettront leurs candidatures dans cinq disciplines: architecture, structure, électricité, gérance et mécanique. La RIO restera maître d'oeuvre. Ce processus de choix des professionnels avait été amorcé le 26 juin.

Ces sociétés —en majorité spécialisées en ingéniérie— sont choisies par un «comité de sélection» de sept membres, dont deux seront «de l'extérieur». Leurs noms n'ont pas encore été révélés.

Les sociétés seront appelées à proposer collectivement, dans les mois à venir, un projet de conception qui sera examiné par un autre comité: le Comité de validation (trois membres). Le conseil des ministres tranchera à l'automne 1993.

Toute cette entreprise, a-t-on indiqué, pourrait coûter «entre 20 et 50 millions$». Si la dépense devait être autorisée, a dit un expert, le remboursement de la dette olympique, prévue d'ici trois ou quatre ans, pourrait être repoussé à l'an 2000.

Les deux dirigeants ont enfin expliqué qu'aucune solution n'est exclue pour le moment, y compris celles d'un stade à toit fixe ou non, ou même celle d'un stade sans toit.

Le vice-président Brissette s'est toutefois dit confiant «que les ingénieurs québécois trouveront une solution valable».

Fusion Air Canada-Canadien

Aucun monopole ne sera toléré

MONTREAL (PC) — Le ministre fédéral des Transports Jean Corbeil n'a pas l'intention de s'immiscer dans les négociations de fusion entre Air Canada et Canadien International.

Mais, a-t-il précisé au cours de la cession des aéroports Dorval et Mirabel à l'administration de Montréal, lundi, il n'est pas question de laisser les voyageurs canadiens aux mains d'un monopole.

«Nous possédons différents moyens d'assurer l'existence de la concurrence, parce que c'est une situation que nous ne tolérerions pas, s'il y avait un monopole et une seule source de transport aérien», a-t-il déclaré.

Il est encore trop tôt, a-t-il cependant fait remarquer, pour annoncer comment Ottawa entend s'y prendre pour encourager la concurrence.

Une fusion occasionnerait inévitablement des licenciements, des services réduits et des tarifs à la hausse, mais les analystes croient que les petites sociétés aériennes pourraient voler à la rescousse sur les lignes intérieures.

M. Corbeil a rappelé que la loi de privatisation d'Air Canada oblige cette ancienne société d'Etat à garder son siège social à Montréal.

Un porte-parole d'Air Canada, Denis Couture, a signalé pour sa part que les pourparlers se poursuivent avec PWA, la société mère de Canadien, et qu'une entente doit être conclue le plus rapidement possible.

Au sujet de l'échec des pourparlers d'alliance entre PWA et AMC, société mère d'American Airlines, M. Corbeil a fait savoir qu'il était prévu que le gouvernement investisse «d'importantes sommes d'argent». Ottawa a refusé et PWA s'est tournée vers Air Canada.

Selon les analystes, une fusion Canadien-Air Canada ne serait qu'un premier pas vers une alliance avec un transporteur américain, puisqu'on prévoit le jour où il n'y aura plus qu'une douzaine de «mégatransporteurs» dans le monde.

CLEF — Le ministre fédéral des Transports, Jean Corbeil, a procédé à la cession des aéroports Dorval et Mirabel à l'administration de Montréal, lundi. Arthur P. Earle, le président du bureau de direction des aéroports de Montréal, a reçu la clef symbolique des mains du ministre.

(Photo PC)

Prêts hypothécaires
Jean-Claude Villeneuve
543-1221
TRUST PRÊT ET REVENU
A partir de 6 1/4%

Tableau comparatif des taux d'intérêt

Institutions	Dépots à terme Certificats garantis				Prêt Hypothécaire			Prêt Personnel
	30-59	1 an	3 ans	5 ans	1 an	3 ans	5 ans	1 à 5 ans
CIBC	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL
B. Comm. ital.	4,50	4,90	6,150	7,175	6,75	8,25	8,875	9,25
B. Laurentienne	2,25	4,75	6,00	7,00	6,75	8,25	8,87	NIL
B. Montréal	2,75	4,75	6,00	7,00	6,75	8,25	8,875	7,25
B. Nationale	2,25	4,875	6,125	7,125	6,75	8,25	8,875	7,25
Scotia	2,25	4,75	6,00	6,875	6,75	8,25	8,87	7,75
B. Royale	2,25	4,75	6,00	6,875	6,75	8,25	8,87	7,75
B. Toronto-D.	2,25	4,75	6,00	6,875	6,75	8,25	8,875	8,50
Hongkong du Can.	4,50	4,75	6,00	6,875	6,75	8,25	8,875	8,875
Tr. Bonaventure	4,50	5,00	6,45	7,20	6,75	8,25	8,875	NIL
Canada Tr	4,50	4,75	6,00	7,00	6,75	8,25	8,875	NIL
Fid. Can. Ital.	4,75	5,00	6,50	7,50	6,75	NIL	NIL	8,75
Centre Guarant. T	4,75	5,00	6,25	7,25	6,75	8,25	8,875	7,25
Fid. Conféd.	4,75	5,00	6,25	7,00	6,75	8,25	8,75	NIL
Fid. Sun Life	5,00	5,25	6,50	7,25	6,50	8,25	8,875	NIL
Fid. Desjardins	4,75	5,00	6,25	7,25	6,75	8,25	8,875	NIL
Tr. First City	NIL	5,125	6,25	7,25	NIL	NIL	NIL	NIL
Trust Général	4,75	5,00	6,25	7,25	6,75	8,25	8,875	6,75
Tr. Laurentienne	4,50	5,00	6,25	7,25	6,75	8,25	8,875	NIL
Métropolitaine	4,00	4,75	6,00	7,00	NIL	NIL	NIL	NIL
Montréal Tr.	4,75	5,00	6,25	7,25	6,75	8,25	8,875	NIL
Morgan Tr.	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL
Trust National	4,50	4,75	6,25	7,00	6,75	8,25	8,75	10,50
Soc. Nat. Fid.	4,50	5,00	6,25	7,25	6,75	8,25	8,875	10,00
Caisse Desjardins	2,25	4,75	6,00	6,875	7,75	8,25	8,875	8,25
Tr. Prenor	5,00	5,00	6,00	7,25	6,75	8,25	8,75	NIL
Tr. Pret Rev.	4,875	5,00	6,25	7,375	6,75	8,25	8,875	6,75
Tr. Royal	4,75	5,00	6,25	7,25	6,75	8,25	8,75	7,25
Gr. Investors	NIL	5,00	6,00	7,00	6,75	8,25	8,875	NIL
Tr. Capital	5,15	5,30	6,75	7,00	7,25	9,00	9,50	NIL
Fid. Wellington	NIL	NIL	NIL	NIL	7,00	8,50	9,25	NIL
Trust Household	5,25	5,25	6,25	7,00	7,50	8,75	8,875	NIL
LaMutuelle	4,55	4,80	6,050	7,050	6,75	8,25	8,875	NIL
Sherbrooke Tr.	4,75	5,00	6,25	7,25	6,75	8,25	8,875	6,75

Compilé par la Presse Canadienne

Prêt hypothécaire: assurance-vie non-incluse.
Prêt personnel: taux minimum.
Certificat Pm Gm: non encaissable pour la période investie.
Les taux fournis étaient en vigueur le 3 août 1992. Les taux non fournis n'étaient pas encore disponibles au moment de la cueillette des données.

////En bref

Québec Téléphone

QUEBEC (PC) — Québec-Téléphone a rapporté hier, pour le semestre terminé le 30 juin 1992, un bénéfice de 13.3 millions$, soit 0,79$ par action ordinaire, comparativement à 12.7 millions$, soit 0,76$ par action ordinaire, pour la période correspondante de 1991.

Les revenus d'exploitation ont atteint 120.6 millions$, au regard de 114.2 millions$ durant le semestre correspondant de l'exercice précédent.

Air Transat

MONTREAL (PC) — Air Transat, de Toronto, a conclu avec Sunquest Vacations un contrat d'affrètement évalué à 250 millions$.

Ce contrat prévoit qu'Air Transat effectuera d'abord des vols nolisés pour Sunquest en 1992-1993. Il pourra ensuite être renouvelé pour les quatre prochaines années.

Sunquest est le plus important voyagiste de Toronto.

9% BANQUE FÉDÉRALE DE DÉVELOPPEMENT
échéance 1994
Euro-obligation
Sujet à modification sans préavis
Michel Ouellet
Serge Lavoie
545-4511
ScotiaMcLeod

Les petites annonces

• 545-4014 • 668-4506 • 679-3832
SAGUENAY ALMA et les environs ST-FÉLICIEN et les environs
1051 BOUL. TALBOT CHICOUTIMI - G7H 5C1

ça rapporte gros

INDEX

- HABITATIONS/IMMEUBLES TERRAINS / 1 à 21
- VÉHICULES 30 à 43
- EMPLOI/ENSEIGNEMENT 50 à 53
- DIVERS 59 à 78
- MESSAGES PERSONNELS AVIS / 80 à 82
- SPORTS / LOISIRS 100 à 109

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11h30 la veille de parution.
Aucune correction et annulation d'annonce ne seront acceptées le vendredi entre 8h30 et 13h30.

PROGRÈS-DIMANCHE
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 16h30, le jeudi précédant la parution.

Nous nous réservons le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronnée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

En vigueur le 1er janvier 1992
10 mots ou moins

	QUOTIDIEN	PROGRÈS-DIMANCHE
1 jour	5,93$	7,75$
2 jours	7,15$	
3 jours	8,40$	
4 jours	9,45$	
5 jours	10,60$	
6 jours	12,30$	

PLUS 7% T.P.S et 4.28% T.V.Q.

Mots additionnels: 0,35$
Caractères noirs: 1,00$
Lettrage majuscule: 2,90$
Encadrement: 2,90$
No. de département: 50,00$
Courrier expédié aux frais de l'annonceur
PRIÈRES:.....35,00$ / + taxe 11.28%
AVIS DE DÉCÈS:....55,00$ / + taxe 11.28%
Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

HEURES D'AFFAIRES

8h30 à 12h00 / 13h30 à 16h30 du lundi au vendredi

Nous prenons les annonces classées au comptoir sur l'heure du midi.

Les annonces classées du Progrès-Dimanche, jusqu'au vendredi 16h00 précédant la publication.

progrès-dimanche — le QUOTIDIEN

01 A partager

JONQUIERE: logement 4½, quartier résidentiel, près services. Tél.:548-5800.

05 Chalets à vendre

ACHETERAIS CHALET, St-Henri de Taillon, directement sur le bord du lac. Paierais plus ou moins $40,000.00 Tél.:545-3684 Carl.

ANSE-ST-JEAN, magnifique chalet sur le bord du Saguenay, tout équipé au propane, isolé pour l'hiver. $25,000. Personne sérieuse seulement. Tél.:548-7062.

AU VALINOUET: à vendre ou louer, sommet du village alpin, ski ou chasse et pêche, un vrai paradis. Tél.:543-1224, 543-1232, Bernard.

CHASSE ET PECHE: Zec Onatchiway Est lac Bergeron, 16x24, isolé, eau, propane, toilette, chaloupe avec moteur, grand quai, très beau site, remise 10x12, prix à discuter. Tél.:543-9746, 693-0500.

CHASSE et pêche, 24x28, Zec Onatchiway, lac Culotte, propane, remise, quai, chaloupe. Tél.:547-6469, 543-6623.

CHASSE et pêche, sur chemin Domtar, installation propane. Tél.:344-1520, 344-1806.

LAC-BOUCHETTE, habitable à l'année, chemin asphalté ouvert à l'année, galerie grillagée 6x22', sous-sol ciment isolé, chauffage électrique et poêle à bois, eau chaude, douche, eau analysée, puits gélinite, fosse septique 750 gallons, champs d'épuration, terrain arpenté. $23,000. Tél.:(418)348-9345.

LAC-KENOGAMI, (Chemin du Parc), 20x24, solage en blocs, meublé, électricité, téléphone, terrain 14,159 pieds carrés. Tél.:549-5980.

LAC-LEON, chalet à vendre. Tél.:693-0125 après 16h00.

LAC SEBASTIEN: TRES BEAU TERRAIN de 44,000 pi.car., 165' de façade, chemin ouvert à l'année, cadastré, sans servitude. Inf.: Claude Verreault, 696-1324. Remax saguenay.

06 Chalets à louer

AUBAINE! DEUX étages, avec pédalo, canot, table de billard, 200.00emaine ou $75.00fin semaine, à compter du 8 août, Lac Vert (St-Ambroise). Tél.:672-4537.

CHALET à louer à l'année, 20 minutes Valinouet, 14 Lac Mial, St-David-Falardeau. Tel.:673-3600, 673-7927.

DEUX CHALETS, 8 kilomètres de la Baie. Tél.:544-8692.

FALARDEAU: Lac Clair, septembre à juin, 3 chambres à coucher, meublé, toutes commodités, tél.:673-3798.

LAC KENOGAMI: 3 chambres, meublé, éclairé, 300.00emaine. Tél.:548-2949.

PORTAGE-ROCHES Sud, bord rivière, à la semaine. Tél.:696-3415, Solange.

SAINT-LEON-DE-CHICOUTIMI: Confortables, literie, plage de sable privée. Aussi terrains pour roulottes et tentes. Condo-camping: terrains à vendre. AU CAMPING DOMAINE LEMIEUX. Tel.:481-2442.

ST-GEDEON lac St-Jean au Domaine des Iles et Relais des Bernaches. Chalets de construction récente, tout équipés, très propres, beau site, magnifique plage, grand terrain, facilité de pêche, planche à voile, golf, équitation, tennis, fer à cheval. Libre à partir du 9 août. Tél.:345-8863.

ZEC-BREBEUF, grand chalet, bois rond, pour la saison $2,500, à la semaine $250. Tél.:548-4522.

07 Chambres à louer

ARRIERE PLACE-ROYAUME, propre, cuisine communautaire, micro-ondes, laveuse, sécheuse, stationnement. VENEZ VOIR. Tél.:690-0121.

CENTRE-VILLE Chicoutimi: services cuisinette, laveuse, sécheuse. Personne sérieuse seulement. Tél.:549-5887.

CHICOUTIMI: Près cégep, université, hôpital, entrée indépendante. Avec vanité, grande fenêtre, cuisine communautaire. Tél.:549-8646.

CHICOUTIMI-NORD: entrée indépendante, vue sur la ville. Tél.:543-3939, 673-7455.

CHICOUTIMI: Grande chambre, 178 Bossé, service laveuse, sécheuse. A partir de 165.00mois. Tél.:545-6187.

SPECIAL POUR ETE: près Cégep, Université, câble, laveuse, sécheuse, stationnement. Tél.:693-0938.

STUDIOS 1½ neuf, chauffé, éclairé, meublé, entrée indépendante, $250.00 et $285.00. Tél.:543-3939, 673-7455.

08 Commerces à vendre

RESTAURANT, très bien situé Jonquière, cause santé. Acheteur sérieux seulement. Mme Marcelline Boivin, heures d'affaires, 543-6854.

15 Locaux à louer

ALMA, dans centre commercial, local commercial 800' avec accès dans une boutique. Tél.:349-2080.

AUBAINE! Promotion spéciale, 2 mois gratuits ou rachat de bail existant. Bureau à louer, 555 Bégin, Chicoutimi, près centre-ville et Boulevard Université, chauffé, éclairé, climatisé, conciergerie, stationnemt privé. Jusqu'à 1,800 pieds carrés. Aménagé et disponible avec service de réceptionniste, photocopieur, fax, meubles (si nécessaire). Téléphonez en tout temps, 690-0266.

CHICOUTIMI: 333, Racine, 2ième étage, haut de la côte, commerce: bureau, atelier, salon de coiffure, etc..., bon prix, chauffé, éclairé. Tél.:549-1515, 545-6677.

CHICOUTIMI: centre-ville, 700 pi.ca., chauffé, non éclairé, $550.00. Tél.:545-4994, 549-3919.

CHICOUTIMI, local commercial, 1777 boulevard Talbot, 900 pieds carré, $450.00/mois.

ENTREPOSAGE de meubles, chauffé, alarme, très propre. Tél.:545-9988, 547-0993.

JONQUIERE: 2224, St-Hubert, chauffé, eau chaude fournie, tél.:690-0266, 543-7966.

MANOIR CHAMPLAIN 308 Labrecque, résidence pour retraités et pré-retraités. Locaux disponibles, idéal pour médical et para-médical, avocat, dépanneur, professionnel ou autres. Tél.:545-6187, 543-9003.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises, aussi entrepôts. Tél.:549-3065.

16 Logements à louer

ALMA, grand 4½, 5½, situés rue des Mélèzes, service de conciergerie, grand stationnement, 1 mois gratuit. Roland, 668-6714, 543-7966.

APPART 3½, genre studio, sur 2 étages (salon, cuisine, salle de bains, au rez-de-chaussée, chambre à l'étage), complètement rénové, très moderne. Idéal pour personne seule, non fumeuse, chauffé, éclairé, $380.00, quartier Ste-Claire, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-3684, 543-4320.

ARVIDA: Aubaine! 3½, chauffé, éclairé, rénové, semi-meublé, peinturé. $325.00 Tél.:548-1375.

ARVIDA: duplex, 5½, près des écoles, service d'autobus, non chauffé, non éclairé, 2 chambres à coucher, libre immédiatement, $475.00. Tél.:549-6628.

ARVIDA, 1 MOIS GRATUIT, 3½ rénové au complet, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, stationnement, balcon, $300.00/mois. Tél.:548-8452.

ARVIDA 1 MOIS GRATUIT
près Faubourg Sagamie, logements avec porte-patio, repeints, couvre-plancher neufs, chauffés, éclairés. 3½, meublé $350.00. 4½ semi-meublé $400, 5½, $450.00.
SAINT-JEAN-EUDES, Boulevard-Saguenay, grand 5½, $400.00. Aussi 4½, avec poêle, frigidaire, laveuse sécheuse, $350., 2½, meublé, chauffé, éclairé, $245.00. Tél.:693-0236, 548-1735.

ARVIDA, 1½, meublé, chauffé, éclairé, carré Davis. $250. Tél.:548-7111.

ARVIDA: 2½ à 5½ chauffés, éclairés, meublés ou non, possibilité D'UN MOIS GRATUIT, libre immédiatement. Tél.:548-8643.

ARVIDA: 2½, semi-meublé, chauffé, près rue la Salle. 1 mois gratuit.
3½, chauffé, près rue la Salle. Tél.:548-9629.

ARVIDA: 3½, non chauffé, non éclairé, peinture neuve, rénovation récente, libre immédiatement. $320. Tél.:548-4676, Luc ou David.

ARVIDA: 3½, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre 1er août, $360.00. Tél.:549-6628.

ARVIDA: 4½, non chauffé, non éclairé, demi-sous-sol, $325.00 Tél.:548-2004.

ATTENTION: Quartier Université, près Polyclinique, 4½ ou 3½, avec ou sans foyer, meublé, semi-meublé ou non meublé, peinturé à neuf, tapis lavés, déneigement, conciergerie et entrée avec accès contrôlée, piscine l'été. tél.:545-7620, 549-1200.

A VOIR: 1442, Cyrille-Vaillancourt. Vente et réparation de toiles verticales et horizontales. Manufacturier FERNAND TREMBLAY 543-0432.

BOULEVARD-TADOUSSAC: UN MOIS GRATUIT, face au Saguenay, grand 4½ moderne, déneigement. Tél.:674-9381.

CHICOUTIMI: 1636 des Roitelets, grand 4½, $555.00, non chauffé, non éclairé. Libre 1er septembre. Tél.:543-4611, 693-8592.

CHICOUTIMI: 3½, 4½, 5½ près des centres d'achats, rénovés à neuf. Possibilité de meublés, chauffés, éclairés. Tél.:690-6308.

CHICOUTIMI: 3½ neuf, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, meublé, libre 1er août. Tél.:545-1311.

CHICOUTIMI-NORD, 4½, grandes pièces, tapis neuf, remise intérieure, grand stationnement, entièrement repeint. Libre immédiatement. $370.. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI, grand 3½, tapis, chauffé, éclairé, meublé, eau chaude, entièrement repeint. Libre immédiatement. $380. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI, 5½, 788 Thomas Edison, possibilité semi-meublé. Tél.:549-4837.

CHICOUTIMI: grand 4½, voisin Place-Saguenay, rénové à neuf, double balcon, libre immédiatement, 432 Plamondon, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, $450. Tél.:545-6187, 543-1283, 549-9343.

CHICOUTIMI: rue Angoulême, 2½, chauffé, éclairé, meublé si désiré. 4½ eau chaude et prises d'auto fournies, UN MOIS GRATUIT. Aussi 5½, libre 1er septembre. Tél.:549-5537, paget:690-8605.

CHICOUTIMI: UN MOIS GRATUIT, 1641 des Grands Ducs près centre d'achats, 4½, style condo, remise extérieure, insonorisation supérieure. Inf.:696-1158, 545-1930.

CHICOUTIMI: rue Gilbert, 4½, non chauffé, non éclairé, très propre, $315.00. Tél.:235-4353, 543-8339, heures repas.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, sous-sol, semi-meublé, chauffé, éclairé. Tél.:693-0954, après 18h00.

CHICOUTIMI-NORD: rue St-Ephrem, 4½, chauffé, très propre, repeint à neuf, libre 1er août ou avant, $380.00/mois.
CHICOUTIMI: rue Jauffret, grand 4½, très propre, vue exceptionnelle, $450.00/mois, chauffé, eau chaude fournie.
RIVIERE-DU-MOULIN: rue Perron, 5½, grand balcon, garage, $395.00/mois. Libre 1er Août. Tél.:545-6187, 549-9343 après 18h00.

CHICOUTIMI-NORD: 188, Mgr Martel, 4½, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.:673-3600.

CHICOUTIMI-NORD: rue Orléan, 4½, demi-sous-sol, libre immédiatement. Tél.:673-3600.

CHICOUTIMI: 3½, meublé, chauffé, tranquilité, repeint à neuf, près centres d'achats. Tél.:549-1399.

CHICOUTIMI: 3½, semi-meublé, chauffé, éclairé, près parc Béliveau. Tél.:693-6057, 549-6343.

CHICOUTIMI, superbe 2½ moderne, isolé du bruit, armoires et tapis neufs, $250 meublé, eau chaude fournie. Tél.:693-9069, 543-5629.

CHICOUTIMI: 3½, meublé ou semi-meublé, chauffé, éclairé, libres immédiatement, Champs-Elysée, $375. Tél.:696-4992.

CHICOUTIMI, 3½ meublé, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-1122.

CHICOUTIMI-NORD: Un mois gratuit, 4½, fini moderne, tapis et prélart remis à neuf, porte-patio, stationnement pour 2 voitures, remise extérieure. Tél.:543-0538.

CHICOUTIMI, 2½, chauffé, éclairé, meublé, 674 Taché. Tél.:543-5388 après 17h00.

CHICOUTIMI: 3½ chauffé, meublé. Coin St-Pierre/Morin, près centre-ville. Tél.:545-9547.

CHICOUTIMI: 3½, chauffé, non éclairé, centre-ville, $350.00. Tél.:545-4994, 549-3919.

CHICOUTIMI: A sous-louer, 4½, rue de l'Ecluse, style condo, insonorisation supérieure, libre immédiatement. Tél.:696-4087, 543-5152.

CHICOUTIMI: 3½, meublé ou semi-meublé, chauffé, éclairé, libres immédiatement, Champs-Elysée, $375. Tél.:696-4992.

CHICOUTIMI, 715-725 Joliette, 2½, 3½, chauffés, éclairés, meublés, $300.00, $400. Tél.:545-9549, 543-0297, 549-8564.

CHICOUTIMI, grand 5½, patio, remise, stationnement, toiles verticales incluses, arrière Place-Royaume. $675/mois. Libre immédiatement. Tél.:695-4119.

CHICOUTIMI: 4½, 3½, tapis neuf, porte-patio, entrée contrôlée, près centre d'achat, Université. Tél.:696-1175.

CHICOUTIMI, GRAND 4½, POUR INFORMATIONS:693-0122, 696-4101.

CHICOUTIMI: 3½ semi meublé, près du Cegep et Université
5½ Rivière du Moulin, libre 1er septembre Tel.:544-1794.

CHICOUTIMI: 3½, chauffé, éclairé, meublé, laveuse, sécheuse, $350.00 négociable. Tél.:696-2554.

CHICOUTIMI: 1½, 2½, chauffés, meublés, près Cegep Université, 1er août
Tel.:543-9240, 543-1898.

CHICOUTIMI: 3½, chauffé, balcon, tapis, endroit tranquille, centre-ville, Cégep. Tél.:543-8183.

CHICOUTIMI, 4½, semi-meublé, route 170. Tél.:693-8768.

CHICOUTIMI: 4½, 987 St-Paul, $300 non chauffé, non éclairé, meublé. 888 St-Paul, 4½, $300 non chauffé, non éclairé, meublé. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI, 3½, meublé, chauffé, éclairé, 777 no56 des Hospitalières, près Université. Libre immédiatement. Tél.:696-0990.

CHICOUTIMI, 3½, 287 Jacques-Cartier, près Cégep. Aussi 2½, 3½, 28 Bossé. Aussi 4½, 2032 Roussel. Aussi 3½, 606 des Pluviers, quartier des Oiseaux. Meublés ou non. Libre immédiatement. Tél.:549-5149, 696-1358 549-6554.

CHICOUTIMI: 533 Racine, 1½, 3½, près Cégep, vue sur le saguenay, chauffé, éclairé, meublé. Libre immédiatement Tél.:545-8661, 549-5149.

CHICOUTIMI: 3 1/2, chauffés, éclairés, près des centres d'achats. Roger, 690-3811, en tout temps 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, eau chaude. Tél.:549-2380 en tout temps 543-7966, 690-0266.

CHICOUTIMI-NORD: Côté de jumelé à louer, 146 rue des Ardènes, $550.00 non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre.
CHICOUTIMI: Place Angoulême, 5 1/2, 1275 Angoulême, ap.96, $475.00 chauffé, éclairé.
5 1/2, 1255 Angoulême, ap.71, $500.00 chauffé, éclairé, rénové à neuf, libre maintenant ou 1er août. Inf.:543-1268.

CHICOUTIMI: 4 1/2, près centre-ville, très propre, libre immédiatement, possibilité de semi-meublé. Tél.:549-9730, 549-1271.

CHICOUTIMI-NORD: 5½, unifamiliale, près Charles-Gravel. Libre immédiatement. Tél.:543-7255.

CHICOUTIMI: 5½, près centre-ville, bord Saguenay, non chauffé, non éclairé, $425.00. Tél.:673-3706.

CHICOUTIMI-NORD, 4½ ultra-moderne, patio, mélamine et remise, non chauffé, non éclairé 2013 Tadoussac, libre 1er septembre. $435.00. Informations: André 545-7469, 693-6069 (bureau) ou Hélène 543-2904.

CHICOUTIMI: 3½, 4½, meublés, chauffés, éclairés, modernes, endroit très tranquille. Tél.:545-0698.

CHICOUTIMI: 4½, 1692 des Cormiers, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, $450. Libre immédiatement, Trust Général, Josée Allaire, 549-6490.

CHICOUTIMI, rue Des Saguenéens, Duchesne et Côté, près des centres d'achats, beaux grands logements de 3½, 4½, 5½, avec prix compétitifs. Réservez dès maintenant. Tél.:690-2747, demandez Carole.

CHICOUTIMI: grand 5½, état neuf, avec remise, armoires mélamine, près des services, prix compétitifs négociable. Libre immédiatement. Tél.:549-0370.

CHICOUTIMI, 3½, 1405 BOULEVARD RENAUD, 255$/MOIS. 4½, 1403 RENAUD, $285. 3½, 4½, 248 ST-SACREMENT, $295 ET 350$/MOIS. 3½, 1555 DES GRANDS-DUCS, 350$/MOIS. 3½, 703 RUE ST-PAUL, $255. MEUBLES, BALCON, STATIONNEMENT, GAZON. LOCATION AU MOIS OU À L'ANNEE. LIBRE IMMEDIATEMENT. TEL.:549-4322, LAISSEZ MESSAGE.

CHICOUTIMI, appartement neuf, rue de l'Ecluse, 5½, sur 3 étages avec sous-sol, occupation 1er septembre (Coopérative d'habitation). Tél.:543-7966, 690-0266, 542-8784 en tout temps.

CHICOUTIMI, 3½, chauffé, éclairé, près centre-d'achat. Steeve, 543-7638, 549-1946, 690-0266, 543-7966.

CHICOUTIMI: Malraux, jumelé, 5½, $550+mois, patio, remise, libre.
Tél.:543-7438, 696-7700 radio-chasseur, 695-6868.

CHICOUTIMI: 3½, semi-meublé, entrée indépendante, près cégep, université, idéal pour étudiant. Tél.:543-3813.

CHICOUTIMI: 3½, semi-meublé, entrée indépendante, près cégep, université, idéal pour étudiant. Tél.:543-3813.

CHICOUTIMI-NORD: Super 4½ neuf, à paliers, aire ouverte, $470.00. Tél.:543-3939, 673-7455.

CHICOUTIMI 1 MOIS GRATUIT:
TOUS CES LOGEMENTS SONT REPEINTS, RENOVES
RACINE, 5½, poêle, frigidaire, laveuse, sécheuse, porte-patio, toiles incluses, $475.
RACINE, bas de maison 5½, plancher de bois $475.00.
UNIVERSITE 5½ poêle, frigidaire, laveuse sécheuse $400.00
BOULAVARD SAGUENAY 5 minutes centre-ville, grand 5½ $400.00 aussi 4½ avec poêle, frigidaire, laveuse, sécheuse, $365.00, aussi petit 4½, meublé, chauffé, éclairé $350.00
aussi 2½ meublé, chauffé, éclairé $265.00
CHICOUTIMI-NORD
STE-GENEVIEVE 4½ semi meublé $300.00
3½ meublé $290.
STUDIO meublé $300.00
4½ plancher érable, four encastré, lave-vaisselle, piscine creusée $450.00
Elie, 4½ poêle, frigidaire, laveuse, sécheuse, toiles incluses $335.00
RUE DU PONT, immense 4½ chauffé $400.00
2½ chauffé, meublé,$250.00
Tél.:693-0236, 548-1735

QUARTIER ST-PAUL
grand 4½ neuf, avec porte-patio, style condo, $450.00/mois Tél.:693-0236, 543-7362

CHICOUTIMI-NORD: 4½, près grandes accommodations, libre immédiatement. Tél.:545-1042.

CHICOUTIMI-NORD: maison 5 pièces, libre immédiatement, $440.00 eau chaude fournie. Tél.:549-0367.

CHICOUTIMI: centre-ville secteur Cathédrale, 1½, 2½, meublés, chauffés, éclairés. Libres immédiatement. Tél.:545-2321.

CHICOUTIMI: secteur Pulperie, grand 5½, stationnement, $370+mois.
Secteur centre-ville, Université, toiles vénitiennes, balcon, 5½ $500.
PLACE D'Armes, 3½ semi-meublé.
Tél.:545-2321.

CHICOUTIMI, arrière Place-du-Royaume, 4½, sur 2 étages, style condo. Faut voir! 475$/mois. Tel.:693-0415, 514-355-8523.

CHICOUTIMI-NORD, 4½, moderne, frais peint, $360.00/mois, toiles incluses. Tél.:693-3392, 543-7600.

CHICOUTIMI-NORD: rue Giffard, 4½, chauffé, eau chaude fournie. $385.00. Tél.:690-0636, 543-4272.

CHICOUTIMI: immeuble rénové près UQAC et Hôpital, 3½, 4½, chauffés, semis-meublés ou non. Tél.:549-4567 (Rés.).

CHICOUTIMI: 780 LEGRAND, 5½, RECENT, MODERNE, PEINTURE FRAICHE. TEL.:545-0512.

CHICOUTIMI, 3½, rue St-Paul, meublé, non chauffé, non éclairé, $325. 3½, meublé, chauffé, éclairé, $380. Tél.:545-4029.

CHICOUTIMI-NORD, 4½, près Eglise Ste-Anne, chauffé, éclairé, $370. Tél.:549-6516, 693-8913.

CHICOUTIMI-NORD, 4½, dans demi sous-sol, libere 1er septembre, remise extérieure. $290 non chauffé, non éclairé. Tél.:543-7130, 543-5363.

CHICOUTIMI, chemin de la Réserve, 5½, 2 chambres, $325 non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél.:545-9366.

CHICOUTIMI: grand 2½, meublé, non chauffé, non éclairé, sans stationnement. Libre immédiatement. $220. Tél.:549-7663.

CHICOUTIMI, centre-ville, 307 Labrecque, 3½, $385 meublé, $350 non meublé. Tél.:543-3942, 543-5291.

CHICOUTIMI-NORD, grand 3½, semi-meublé, $310. Tél.:548-7111 jour, 693-8938 soir.

CHICOUTIMI, 4½, 45 Smith, non meublé, non chauffé, rénové à neuf. Libre août. Tél.:693-8044.

CHICOUTIMI: PLACE ROBERT-BOUCHER 724-736 Des Goélands, 4½ ultra-modernes. Venons de construire deux petits blocs de 8 logements dans un décor naturel, près de tous les centres. Tél.:696-1071.

CHICOUTIMI, 10 pièces, 5 chambres, chauffé, eau chaude fournie, centre-ville. Christ-Roi. Tél.:549-9687.

CHICOUTIMI, 5½, chauffé, Boulevard Saguenay libre 1er septembre. Tél.:545-1691.

CHICOUTIMI: 4½, CHAUFFE, RUE BEGIN, POELE ET REFRIGERATEUR FOURNIS, MENAGE FAIT AVANT L'ENTREE DU LOCATAIRE. LIBRES IMMEDIATEMENT. $430.00. TEL.:549-6288.

CHICOUTIMI: grand 4½ rénové, repeint à neuf, 858 St-Paul, balcon, libre immédiatement, $375. Un mois gratuit. Tél.:690-1148, 545-6187, 673-6385, 543-1283.

CHICOUTIMI: 4½, 178 rue Bossé, $325.00 chauffé, libre immédiatement. Tél.:545-6187, 690-1148.

FALARDEAU: 5½, chauffé, rénové, libre immédiatement. Tél.:673-4552.

JONQUIERE, à sous-louer, 4½, demi sous-sol, très clair, près Cégep, libre 1er septembre. $350. Tél.:542-0810 après 17h00.

JONQUIERE: grand 4½, 2ième plancher, peinture, couvre-plancher neufs, libre immédiatement. Tél.:Jocelyne Maltais 542-5531.

JONQUIERE:à sous-louer, 5½, non chauffé, non éclairé, remise, déneigé. Secteur Petite France. Tél.:695-0145.

JONQUIERE: A sous-louer pour 3 mois, 5½, chauffé, éclairé, $430.00 négociable. Tél.:695-0397.

JONQUIERE: Centre-ville, 3½-4½, non chauffés, non éclairés, $295.00 et $395.00. Tél.:547-2450, 678-2552.

JONQUIERE: 2½. Après 17h00, 542-4459, Danielle Caron.

JONQUIERE: 2½, près Cegep, meublé, chauffé, éclairé, $290.00. Tél.:547-4317, 542-5717, 542-4852.

JONQUIERE: 4078, de la Loire, app., 3, 3½, meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, libre 5 juillet, $350/mois, tél.:548-6951, 695-1501, 542-2116.

JONQUIERE: RUE DE LA LOIRE: Promotion spéciale sur location immédiate. 3½, meublé, chauffé, éclairé. Tél.:548-3684, 690-3612, 547-5286.

JONQUIERE: 4½, rue de l'Hopital, moderne, couvre-planchers neufs, balcon, eau chaude fournie, déneigé, $370.00. Libre immédiatement. Tél.:547-8170, 542-6463.

JONQUIERE: 5½, 2208, Jodoin.(centre-ville), non chauffé, non éclairé, $375./mois. Libre 1er septembre.
3½, non chauffé, non éclairé, 2216, Jodoin (centre-ville), semi-meublé, excellent pour étudiants(tes). Libre immédiatement. $325.00/mois. Tél.:M. Bergeron ou M. Hudon 547-6611, 542-3919.

JONQUIERE: 3½, 1977 de Frontenac, non chauffé, non éclairé. Tél.:672-6309.

JONQUIERE, Quartier des oiseaux, 4½, non chauffés, non éclairés, porte-patio, rangement extérieur, frais peint. Libres immédiatement. Tél.:696-1511.

JONQUIERE, 4½, services inclus, service de conciergerie, près des Galeries. Clara, 542-9459, en tout temps 543-7966, 690-0266.

JONQUIERE: 4½, près écoles, $360.00/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:547-3840.

JONQUIERE, rue St-Eugène, 5½, sur 3 étages, avec sous-sol, appartement neuf. Occupation seulement le 1er octobre. (Coopérative d'habitation). Tél.:543-7966, 690-0266, 542-8784 en tout temps.

JONQUIERE: 4½, libre fin août, chauffé, non éclairé. Tél.:547-3705, 695-5098.

JONQUIERE, St-Jean-Eudes, 6½, rénové à neuf, grande remise, libre immédiatement. Tel.:696-4106.

JONQUIERE: Grand 5½, rue Vincent, eau chaude fournie, entrée indépendante, libre 1er septembre. Tél.:542-6870, 672-4605.

JONQUIERE: A voir, grand 4½ neuf, très moderne, demi-sous-sol, entrée indépendante, stationnement, situé rue St-Pierre, centre-ville, $375.00/mois non chauffé, non éclairé. Inf.:547-4335.

JONQUIERE: 3½ moderne, $310, non chauffé, non éclairé. Tél.:542-3958.

JONQUIERE: 4½, quartier St-Georges, 2144 Routhier, $250, Non chauffé, non éclairé. Tél.:547-3571.

JONQUIERE, grand 4½ style condo, 2034 Ste-Claire, $490/mois non chauffé, non éclairé. Libre 1er septembre. Tél.:542-7476.

JONQUIERE: centre-ville, 3½, meublé, non chauffé, non éclairé, $295/mois, libre immédiatement. Tél.:542-9989.

JONQUIERE, 2½, non chauffé, non éclairé, semi-meublé, 4042 Boulevard Harvey. Libre immédiatement. Tél.:678-9544, 547-9924.

JONQUIERE, 4½, centre-ville, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. $350. Tél.:547-9023.

KENOGAMI: 4½, hors-sol, non chauffé, non éclairé, 350/$mois, libre immédiatement. Tel.:542-2068.

LA-BAIE: Avenue du Port, un mois gratuit, 3½, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, tél.:Mimi 544-3281, en tout temps 543-7966, 690-0266.

LA BAIE: grand 3½, meublé, eau chaude fournie, près des galeries La Baie. Tél.:544-0346.

LA-BAIE, 3½, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, $300 libre 1er septembre. Tél.:544-8285.

LA-BAIE, 3½, 4½, 5½, 6½, libres immédiatement. Mimi, 544-3281, en tout temps: 543-7966, 690-0266.

LA-BAIE, 4½ non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:272-2925.

LA BAIE, 4½, 5½, 1 mois gratuit, très propre, libre immédiatement, avec service de conciergerie. Rita, tel.:544-5683, 543-7966, 690-0266.

LA-BAIE, 4½, 5½, logements modernes, libres immédiatement. Tél.:544-0409.

LATERRIERE, grand 4½, très propre, 2 kilomètres de la base. Tél.:678-9977, 544-6674.

LATERRIERE, 4½, chauffé, éclairé. Service de conciergerie. Tél.:Yoland, 678-2415, en tout temps 543-7966.

LATERRIERE: 2427, Route 170, 4½, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre, $275.00.
CHICOUTIMI: Quartier St-Joachim, 3½, libre 1er septembre, chauffé, eau chaude fournie, non éclairé, $340.00. Tél.:696-4299.

PLACE-PERIBONKA: Chicoutimi, 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 4½, 5½, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastré, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 202. M Roland Gilbert, 549-7923, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3284.

PROMOTION SPECIAL: JONQUIERE, 4½, rue des Sizerins, près Cégep. Immeuble paisible. Tél.:690-3612, 542-2644, 547-5286.

RIVIERE DU MOULIN: 3½, chauffé, éclairé, meublé, libre 1er août. Tél.:673-4552.

RIVIERE DU MOULIN: 2½, meublé, chauffé, éclairé, très propre, $290.00, 1303 des Frênes. Tél.:549-8718.

RIVIERE-DU-MOULIN: grand 4½, non chauffé, non éclairé, déneigement, stationnement, $375/mois. Aussi Grand 2½, chauffé, éclairé, meublé, 290$/mois. Tél.:543-9634.

SECTEUR KENOGAMI: 3½, semi-meublé, fini moderne, laveuse, sécheuse, tapis mur à mur, balcon, $240.00 non chauffé, non éclairé. Tél.:542-6463, 547-8170.

ST-FULGENCE, deux 4½, libres immédiatement. Tél.:674-2494.

ST-JEAN-EUDES: 5½, rez-de-chaussée, très propre, libre 1er septembre, $350.00/mois. Tél.:548-6230, 542-5191.

17 Maisons à vendre

AUBAINE, Chicoutimi-Nord, Ste-Claire, vente rapide, bungalow, meublé ou non, 7,200 pieds carrés, près école, Cits. Foyer, 2 salles de bain, 4 chambres, porte-patio, jardin. Prix réduit. Tél:699-2549 jour Alain, 696-4792 soir et fin semaine.

CHICOUTIMI, Arrière Place Saguenay, 7½, terrain, remise, plancher de bois, rénové à neuf, option d'achats. $600.00/mois. Tél.:549-7167.

CHICOUTIMI: Avenue du Séminaire, magnifique résidence directement du propriétaire, prix avantageux, tél.:549-4457.

CHICOUTIMI: Directement du propriétaire, 28x40, quartier recherché. Grand terrain, 9900 pi.ca., grande remise, 4 chambres, 2 foyers, sous-sol entièrement fini. $132,500.00. Tél.:549-1116.

CHICOUTIMI, 30X42, 4 chambres, sous-sol fini, grandes pièces, beaucoup de rangement, terrain 220' profond, paysager, piscine creusée, garage, pas de voisin arrière. Tél.:545-0880.

CHICOUTIMI-NORD, Cap St-François, directement du propriétaire, bungalow 7½, tout brique, sous-sol fini, terrain paysager, entrée asphaltée. Tél.:545-4289.

CHICOUTIMI, 438 Maupassant, libre immédiatement, vente d'urgence, $56,000. Tél.:543-4232 soir.

JONQUIERE, 2387 Brassard, près Cégep, 28x42, 2 étages, brique et aluminium, 5 chambres, 2 salles de bain, garage, terrain 5,200 pieds.carrés. Tél.:545-3722.

MAGNIFIQUE résidence, terrain boisé, prix intéressant, sur boulevard Panoramique. tél.:549-4457.

18 Maisons à louer

ARVIDA, Unifamiliale, 4 chambres, sous-sol fini, garage double, $525.00/mois, libre 1er septembre. Tél.:548-4453.

BAGOTVILLE, bungalow, 4 chambres, sous-sol fini, poêle-à-bois, secteur recherché, option d'achat. 575$/mois. Tel.:544-7576.

CHICOUTIMI-NORD, Grand duplex moderne, 3 paliers, 5½, $555/mois, août gratuit. Tél.:545-3618 soir.

CHICOUTIMI-NORD: bungalow, 4 chambres, grand terrain, $650./mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:677-3313.

CHICOUTIMI: grand 5½, dans duplex, patio, toit cathédrale, 2 salles de bains, très propre, libre 1er août. $550.00/mois. Tél.:545-6187, 549-9343 après 18h00.

CHICOUTIMI: en rangée, 2 étages, 5 pièces, 2 salles de bain, près Place-Royaume, 1548 des Grands-Ducs. Libre 1er août. Tél.:678-9500.

CHICOUTIMI: Jumelée, 5½ neuf, moderne. Tél.:545-6631, 695-5757.

JONQUIERE: quartier St-Jacques, semi-détaché, 5½, 2 salles de bain, sous-sol fini, garage, chauffé, éclairé, $600.00. Libre immédiatement. Tél.:548-3046.

19 Maisons mobiles à vendre

A Vendre ou louer, 14x63', avec terrain paysagé, garage, Aéroport de Bagotville. Libre immédiatement. Tél.:690-9433.

MAISON MOBILE à vendre, 14x60', avec remise. Prix réduit. Tél.:545-2271.

MAISON mobile 1977, 14x68, remise, prix réduit. Tél.:690-1508.

21 Terrains à vendre

CHICOUTIMI: GRAND TERRAIN POUR PROJET INTEGRE, RUE ROITELET, PRES DES CENTRES D'ACHATS, POUR LOGEMENTS MULTIPLES, 300,000 PI.CAR. ET PLUS A $1.00 LE PIED CARRE. CONDITIONS DE PAIEMENT FACILE. TREPIN INC. 549-4322, LAISSEZ MESSAGE.

CHICOUTIMI, Rue Crécerelle, rond-point des Pommiers, rue Chardonnerets, quartier des Oiseaux, près Place du Royaume, terrain 63,100, conditions de paiement faciles. Trépin Inc., 549-4322, laisser message.

CHICOUTIMI: rue Jeanne-Mance (secteur Chemin de la Réserve), TERRAINS RESIDENTIELS, servitudes rendues, prêts à construire. S'adresser au 543-8598 ou 696-4942.

TERRAIN au Valinouet. Tél.:543-9878.

TERRAIN pour chalet au VALINOUET. Tél.:693-9100.

30 Autos à vendre

ACHAT ET VENTE VOITURES USAGEES. TRANSFERT DE PARTICULIER À PARTICULIER. SAUVEZ LA TAXE, PAS DE TPS. GEORGES GIRARD AUTO INC. 1401 BOUL. DU ROYAUME. TEL.: 543-1718.

ATTENTION! LINCOLN Towncar 1987, 110,000 kilomètres, couleur gris, toit ouvrant, 14 mois de garantie. Prix: $10,500.00. Tél.: 662-9523.

AUBAINE! Jeep Suzuki Samourai, parfait état, $5,200.00. Tél.:544-2192.

AUTO GEORGES GIRARD, 1401, boul. du Royaume. LES PRIX LES PLUS BAS DANS LA REGION.
1987 Buick Skyhawk, 2 portes, manuelle, gris, excellente condition, $3,895.00.
1987 Pontiac 6000, 4 portes, automatique, bleu, $4,695.00.

1987 Ford Tempo, automatique, 80,000 kilomètres, excellente condition $3,995.00.
1986 Ford Mustang, manuelle, blanc, $2,995.00.
1986 Mercury Lynx, automatique, beige, moteur refait à neuf, $2,695.00.
1985 Mercury Topaz, manuelle, gris, $1,895.00.
1985 Nissan Pulsar, noir, peinture neuve, $2,595.00.
1984 Chrysler Laser, automatique, gris, $2,495.00.
1984 Mercury Topaz, beige, 4 portes, manuelle, $2,295.00.
1985 Nissan Sentra, manuelle, jaune, $2,395.
Tél.:543-1718, 543-1224.
11 VOITURES de $500 à $1,500. Venez faire votre offre. 1401 Boulevard du Royaume.

BMW 318is 1991, 36,000 kilomètres, 5 vitesses, noir, équipement complet, $22,000.00. Tél.:545-3652, après 18h00.

CAMARO IROC Z, 1989, manuelle, 40,000 kilomètres, impeccable, 11,500$ ou prendrais échange contre pick up ou Tracker. Tel.:696-2193.

CAVALIER Z-24 1990, 28,000 kilomètres, $9500.00 négociable. PONTIAC SUNBIRD GT 1989, 81,000 kilomètres, $5600.00. Tél.:274-2328 heures repas.

CHEVETTE Scooter 1986, manuelle, 60,000 kilomètres, un seul propriétaire, $1,800 négociable. Tél.:548-4156.

CHEVROLET CELEBRITY 1987, automatique, 4 portes, très propre, excellente condition, A-1. Tél.:696-2070.

CHEVROLET Caprice 1987, tout équipé, comme neuf, 100,000 kilomètres, $7,500.00 négociable. Tél.:543-1866.

CHEVROLET CELEBRITY 1984, 2.5 injection, mécanique bonne condition, aile arrière droite bosselée. Bas prix. Tél.:543-0058.

CHRYSLER NY 1986, super équipée, bien entretenue, Tél.:545-0880.

DODGE SHADOW 1988, automatique, 4 portes, 71,000 kilomètres, garantie, $6000 négociable. Femme propriétaire. Tél.:343-2885.

FIREBIRD FORMULA 1988, 45,000 milles, noire, Tip-Top, mags et pneus larges, $6,500.00. Tél.:545-8624, 693-8881.

FIREBIRD Formula 1988, blanche, très propre, mécanique A-1, $7,000.00. Tél.:544-0930, 544-1358, matin ou soir Laval.

FORD Escort LX 1990, 2 portes, rouge, tout équipé, air climatisé, 45,000 kilomètres, garantie prolongée jusqu'en 1994. $7,500 négociable. Tél.:676-2348.

FORD Mercury Tracer 1987, très bonne condition. Tél.:673-4222.

FORD Tempo 1985, bonne condition, 91,300 kilomètres. Tél.:696-0123.

HONDA Civic DX 1988, 4 portes, automatique, excellente condition, 114,000 kilomètres, 4 pneus d'hiver avec jantes inclus, $5,500.00. Tél.:549-2024.

HONDA DX 1991, bleu, 16,000 kilomètres, excellent état. Prix à discuter. Tél.:679-2316 jour, 275-5684 soir.

MAZDA MX-6 1989 noir, 34,000 kilomètres, bonne condition. Tél.:545-7529, soir.

MERCURY Grand Marquis 1986, 4 portes, équipement complet. Tél.:547-6311.

NISSAN Micra 1984 GL, manuelle, 5 vitesses, état impeccable. $2,300 négociable. Tél.:693-8919.

NISSAN Micra 1990, 15,000 kilomètres, état neuf. Tél.:543-3563.

OLDSMOBILE Calais 1989, 41,000 kilomètres, balance garantie, impeccable, $7,400.00. Tél.:548-6920.

PLYMOUTH Horizon 1985, très très propre, 83,000 kilomètres.
DODGE Omni 1987, 72,000 kilomètres, très propre. Tél.:545-0761.

PLYMOUTH Caravan SE 1989, très propre, $10,000.00 négociable. Tél.:272-2270 soir, 272-2675 jour Yvan.

PONTIAC Parisienne Brougham 1986, 4 portes, équipé, $4,500 négociable. Tél.:544-6790.

SAAB 900 1986, A-1, prix négociable. Tél.:jour:548-9596, Guy Gagnon.

SUZUKI Swift GL 1989, 70,000 kilomètres, garantie 100,000 kilomètres, toit ouvrant, 4 pneus 4 Saisons neufs. Tél.:543-4595.

VOLKSWAGEN JETTA FLAIR, 1990, turbo-diesel, 106,000 kilomètres, blanche, toit ouvrant, miroirs chauffants, sac à skis. Prix à discuter. Tél.:662-1250 jour, 275-5684 soir.

VOLKSWAGEN Fox 1988, $4500. négociable. Parfaite condition. Tél.:673-6215.

VW CAMPEUR, VANAGON, GL, 1989, 55,000 kilomètres. Très bonne condition. Tél.:543-7302 après 18h00.

31 Avions à vendre

SPORT TRAINER J-3, tout refait à neuf, 125HP, électrique, radio, 'float', toute équipée. Tel.:418-748-7904, Roland Couture.

32 Bateaux à vendre

BAYLINER Capri 19½' 1989, moteur OMC 140 forces avec remorque. Tél.:679-1182.

CANOT fibre de verre 15', bouts carrés, état neuf, idéal pour chasseur. Tél.:548-2406.

CARVER Riviera, 28', 2 moteurs, 1985. Tél.:543-9878.

CHALOUPE 16' double fond, fibre de verre, avec deck, moteur Evinrude 35HP, commande manuelle, excellente condition. $3,000. Tél.:545-2775.

CONCORDE 25', 1982, 228 forces, tout équipé. Tél.:548-9146, 548-3059.

CRESTLINER 14' 1984, moteur Johnson 25 HP, démarreur électriques, stabilisateur, radio am-fm, très propre. $2,500 négociable. Tél.:547-4020.

JEAN-YVES LABERGE ET FILS Inc.
A-S-P-H-A-L-T-E
• TERRASSEMENT
• EXCAVATION • POSE DE TOURBE • MUR DE REMBLAI
• PAVÉ UNI
• TERRE ET GRAVIER
Chicoutimi — Jonquière — La Baie
ESTIMATION GRATUITE
543-9641

REMORQUE (rouleaux) pour embarcation de 14 à 16', très propre. Tél.:276-3713 (heure des repas).

33 Camions à vendre

AUTO GEORGES GIRARD, 1401, boul. du Royaume. LES PRIX LES PLUS BAS DANS LA REGION.
1987 Ford F-150, bleu, automatique, bas millage, $4,995.00.
7 Pick-up et van de $600.00 à $1,900.00. Faites votre offre. Tél.:543-1718, 543-1224.

CHEVROLET pick-up S-10 1986, automatique, king-cab, peinture neuve, bonne condition. Tél.:547-6311.

CHEVROLET 4x4 3/4 tonne king-cab 1988, 130,000 kilomètres, $9,800.00. Tél.:672-2238.

ECONOLINE 1988, 2 tons, 67,000 kilomètres, air climatisé, vitres électriques teintées, 8 passagers. Tél.:545-2483.

FORD Aérostar XL 1989, 98,500 kilomètres, sans garantie prolongée, peinture à refaire. $6,000. Tél.:545-1099, 545-9333.

FORD F150 1986, 4x2, $4,500. Tél.:673-3110.

FORD RANGER, 4X4, 1989, un seul propriétaire, $10,900 négociable. 53,000 Kilomètres. Tél.:696-4004.

FORD Ranger 1990, 48,000 kilomètres, 5 vitesses, boîte fibre de verre, excellente condition, garantie prolongée, 4 pneus d'hiver, $10,750.00. Tél.:678-9107, après 18h00.

JEEP Cherokee 1985, manuelle, 5 vitesses, 4 cylindres, 4x2, très bonne condition, 89,000 kilomètres, $5,000.00 négociable. Tél.:548-3470.

NISSAN King Cab 1988, avec boîte, excellente condition. $5,900. Tél.:549-0386, 673-6302.

PICK-UP Ford F150, 4X4, 1982. tél.:673-3477.
73-3477.

PICK UP Jeep Commanche 1987, prix à discuter. Tél.:676-2270.

PICK UP 1952, 4x4, moteur 350, transmission refaite, $4,800 négociable. Tél.:547-2863, Mario.

TOYOTA Xtra-Cab 1986, automatique, over drive, 91,500 kilomètres, boîte 7'. Tél.:549-1572.

34 Machinerie

CHENILLE J-5, bon état, avec pièces. Tél.:547-3417.

SCIE à ruban Makita 16", lame 2' carburée, $800. Aussi sableuse à ballon, Corroyeur 16". Tél.:542-7137.

35 Motos à vendre

HONDA CT-70, $275.00. YAHAMA Trail 80cc, $275.00. Tél.:545-2097, soir.

HONDA NT650 1988, 4,000 kilomètres, très bonne condition. $2,600. Steeve, 677-2119.

KAWASAKI KDX 250 trail 1983, comme neuve, $1,350.00. Tél.:542-4311.

VIRAGO 1000 1985, état neuf, équipement complet, 17,000 kilomètres, $3,000.00 ferme. Tél.:343-2885.

YAMAHA FZ600 1988, 13,000 kilomètres, toile pneus neufs, $3,500. Tél.:373-2500 jour, 373-2481 soir, demander Sylvain.

YAMAHA MAXIM 1100, 1983, excellente condition, tél.:349-3363.

YAMAHA V-MAX 1200cc. 1985, parfaite condition. Acheteur sérieux seulement. Tél.:672-4431, 672-2539.

37 Pièces et accessoires

ACHETONS AUTOS ET CAMIONS USAGES, PAYONS LE MEILLEUR PRIX SI COMPLET, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. G. BOUCHARD AUTO ENR. PIECES USAGEES. TEL.:545-9537,673-3917.

Achetons automobiles pour pièces 1980 à 1988. Détenons permis de recyclage. Gilbert Auto Inc., tél.:543-8361.

ATELIER DU PNEU MARIO LEBEL INC. PNEUS USAGES, TOUTES GRANDEURS. PNEUS NEUFS PRIX COMPETITIFS. TEL.:545-7638.

PNEUS D'HIVER ET D'ETE toutes grandeurs, prix compétitifs. G. Bouchard, Auto Enrg, tél.:545-9537.

PNEUS usagés, 12, 13, 14, 15, 16 pouces. Tél.:549-4518.

TRANSMISSION reconditionnée à neuf pour Ford F150, $250. Cabine fibre de verre 8' $200. 4 roues, 4 jantes $35/chaque. Tél.:673-7861.

38 Remorques

REMORQUE 6x10 robuste, sur essieux roulotte. Cabine de tracteur. Tél.:674-9116.

39 Campeurs à vendre

MOTORISE classe C, 1976, Chevrolet, 6 places, très propre, équipement complet. Tel.:668-7753.

MOTORISE 1979, classe C, 23', équipé complet, comme neuf, aubaine. Tél.:674-9116.

40 Motos 3 et 4 roues à vendre

QUADRACER 500 1987, avec pièces, $2,700. Tél.:547-4327, Jocelyn.

41 Souffleurs à vendre

SOUFFLEUR Brentwood 8HP, 26" largeur, excellente condition., $400. Tél.:545-2775.

42 Tracteurs à vendre

TRACTEUR Honda 5013 4x4, 4 roues directionnelles, tondeuse 46", souffleur 42", hydraulique, PDS avant et arrière, $9,000 ferme. Tél.:543-6479.

TRACTEUR Massey Fegersun 1085, 1978, Tél.:673-3477.

50 Enseignement et cours

PRIVE, français, mathématique, comptabilité, anglais, récupération, thérapie, guitare (vacances). Tél.:545-2197.

51 Occasions d'affaires

ATTENTION: Voici votre chance. 4 postes disponibles. $10/heure travaillée. Chicoutimi:693-6028, Alma:662-5769.

BESOIN URGENT! SUPERVISEUR pour compagnie internationale en pleine expansion, recherche personne dynamique, sociale. Pré-requis être capable d'engager et diriger du personnel. Avoir de l'expérience dans la vente. De $25,000.00 à $50,000.00 par année. Curriculum vitae. Pour entrevue seulement demandez France Girard, 695-0675 ou Dominique Racine 695-0337, message sur Mastro ou 673-4777.

GAGNEZ des milliers avec votre Répondeur Téléphonique. Inf.:1-514-345-6091.

GOUVERNEMENT, prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-514-699-1359 (Ext. 102).

NOUVEAU marché de plus de $100,000,000 en Amérique du Nord, investissement minime. Tél.:677-2336.

ROUTE de distributrices à bonbons Easy-Vend disponible dans votre région. Tél.:1-800-361-8910.

SALON de coiffure, clientèle déjà établie, chaises à louer. Tél.:548-8159, 695-5642.

52 Offre de services

A BAS PRIX: $14.95 de l'appel (call), réparation d'appareils ménagers. Gauthier Services, 696-1718.

A BAS PRIX à $14.95 l'appel. REPARATION d'appareils ménagers. Coin de l'électro-ménager. Tél.:545-7833.

A L'ECOUTE BON Centre de massage, massothérapie, avec masseuses et masseurs pour la détente. Mal de dos sciatique, stress. Pour rendez-vous, 542-6200.

A PRIX COMPETITIF: peinture, plastrage, rénovations, couverture, tél.:690-6535.

ARMOIRES G.L. INC.
25 ans d'expérience, estimation gratuite. Service après vente. Tél.:548-1231.

ATTENTION Menuisier en rénovation et construction, ouvrage propre et fait avec expérience. Estimation gratuite. Tél.:698-0432.

BONJOUR, dame avec 25 ans d'expérience offre ses services pour prendre soin de vos enfants, lundi au vendredi, près école Ste-Lucie. Reçus d'impôts. Tél.:548-3518.

DAME Avec expérience offre ses services pour garder des enfants de tout âge à son domicile, Chicoutimi-Nord. Fournit reçus. Tél.:696-2217.

FISSURE, votre solage de béton a cassé, l'eau s'infiltre. Réparation intérieure ou extérieure. Ouvrage garanti. Tél.:677-2329.

GARDERIE familiale sur 2 étages, groupe divisé, Angoulême, Domaine du Roi, Victor-Guimond et Boulevard Barrette. Tél.:543-3563.

HOMME avec expérience pour PLASTRAGE, PEINTURE, PLAFOND TEXTURE. Estimation gratuite. Tél.:693-8158.

J'OFFRE mes services pour garder enfants à mon domicile, quartier des Ecrivains. Tél.:545-1439.

J'OFFRE mes services pour garder enfants à mon domicile, secteur Lac Docteur. Tél.:673-3434, Andrée.

J'OFFRE mes services pour garder enfants à mon domicile, du lundi au samedi, près rue St-Paul, Chicoutimi. Tél.:549-4518.

MASSAGES de détente et thérapeutiques (lombalgies, sciatique, tensions musculaires). Manon 543-2648.

MENUISIER OFFRE SES SERVICES, à l'heure ou à contrat, très bien outillé, 30 ans d'expérience. Tél.:543-9028.

PEINTURE, plâtrage, 10 ans d'expérience, estimation gratuite. Tél.:545-9806, laissez message.

PLOMBERIE, menuiserie, plastrage, peinture, 20 ans d'expérience. Tél.:549-4748.

POUR toute rénovation, menuiserie, plastrage, peinture, plomberie, etc... Prix compétitifs, bonne référence. Tél.:549-4982, 549-0889, Réal.

POUR VOS RENOVATIONS, ou construction neuve, nous sommes à votre disposition. Les Construction Mario-Tech Inc. Tel.:695-2302, radio chasseur 696-8926.

RENOVATION DE TOUT GENRE
Finition extérieure, clabord de venyl et revêtement d'acier, couverture bardeaux d'asphalte ou acier solfit et facia. Estimation gratuite. Tél.:678-9935.

STUDIO de massage pour tous, avec 6 demoiselles à la disposition, de 08h00 à minuit, 6 jours/semaine, situés Jonquière. Tél.:695-3421.

UN MOMENT DE DETENTE ET DE RELAXATION AVEC ZYZY ESCORTES. CE SERA TON PLUS BEAU JOUR. UN CHOIX DE PERSONNES TRES DISCRETES. SI TU VEUX UN MOMENT DE DOUCEUR, APPELLE-MOI SANS DETOUR. ELLES SERONT COMPREHENSIVES, DOUCES ET CHALEUREUSES. PROPRETE, BEAUTE, EROTISME. 24/24. POUR SORTIES SOCIALES, MONDAINES, D'AFFAIRES OU D'AMI(E)S. DANSEUSES(EURS), MASSEUSES(EURS) DISPONIBLE POUR FEMMES, HOMMES, COUPLES. HOTEL, MOTEL, DOMICILE, 7 JOURS. TEL.: 543-6381, 690-9407, 543-6381, 690-9407, 543-6381, 690-9407, 543-6381, 690-9407. SANS FRAIS ENGAGEONS.

53 Personnel demandé

A DOMICILE, gagner jusqu'à $1,000/semaine avec votre boîte au lettre. Pour informations, envoyer enveloppe timbrée, pré-adressée, Letramax, 4452 Parthenais, suite 100, Montréal, H2H-2G5.

AGENT/DISTRIBUTEUR DEMANDE pour effectuer VENTE ET LIVRAISON de nos produits alimentaires, dans les territoires commerciaux, industriels et résidentiels de Chicoutimi(Nord) et Jonquière. Clientèle et système de mise en marché déjà établis. Avoir de l'entregent, honnête et travailleur. Pour entrevue, demander Clément Dusseault, 1-800-463-2313.

ATTENTION: Nous sommes à la recherche de 5 personnes positives et dynamiques pour postes à temps plein de jour et de soir. $10/heure et commission. Chicoutimi:693-3330, Alma:662-4227.

BAR A JONQUIERE demande gérant(e). Envoyer curriculum vitae: 2480 St-Dominique, Jonquière, G7X-6K1.

BIKINI BAR recherche barmaid(man), bossboy. Tél.:695-3223, si occupé: 690-7816.

BIKINI BAR recherche candidates pour participer à son concours de MISS BIKINI TROPICAL. A gagner: Voyage à Acapulco. Si intéressé, 695-3223, si occupé 690-7816.

COIFFEUR(SE) demandé(e)
VOUS désirez louer un chaise à bas prix dans un salon de coiffure possédant grande réputation et bonne clientèle. Inf.:693-1485, 696-5075, 693-9169.

ENTREPRISE de gestion immobilière recherche concierge à temps partiel, pour habiter immeuble. Acceptons seulement curriculum vitae par la poste: 413 Racine Est, local 205, Chicoutimi, G7H-1S8.

PREPOSES(ES) AUX CHAMBRES pour un hôtel/motel de Chicoutimi, temps partiel. Qualités: propre, rapide et bonne capacité physique. Ecrire, C.P. 1591, Chicoutimi, G7H-6Z5.

STUDIO DE MASSAGE, Grande Chaîne Hotellière, recherche jeunes hommes ou filles sérieux(ses), possédant belle personnalité, disponibilité, $20.00/heure. Tél.:695-3421.

Nouveau développement à Jonquière
2188, RUE JODOIN (centre-ville de Jonquière)
Une RESIDENCE DE PRESTIGE située au coeur du centre-ville à Jonquière, rue Jodoin, édifice à 3 étages, 6 logements, très grands 41/2 pièces, luxueux, céramique, cuisine mélamine, recouvrement de plancher, insonorisé, système de sécurité, balcon avec porte-patio, plancher de béton, stationnement avec prise chauffante, loués non éclairés, non chauffés. Remise intérieure.
Réservez immédiatement pour le 1er octobre 1992.

Pour informations:
Jacqueline Thériault
Bur.: 695-4888
Rés.: 547-0035

Le Permanent
Le Permanent Québec Inc./Courtier
Présentement en construction

VENDEUR(EUSE) autonome demandé pour représenter compagnie canadienne dans la vente de distributeurs à bonbons Easy-Vend. Commission seulement. Doit avoir auto. Tél.:1-800-361-8910 local 50.

60 A donner

CHIOTS à donner, couleur noire, mélange Epagneul Anglais et Labrador. Tél.:349-3644, Marco.

62 Ameublement

FRIGIDAIRE jaune, poêle. Très bon ordre. $300/deux. Acheteur sérieux seulement. Tél.:545-0559.

MOBILIER de cuisine oval, ivoire, chaises en tissu bourgogne. $200 négociable. Tél.:544-6790.

SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT. Lot de meubles neufs, directement de la Jonkbrausse, légèrement endommagés, de tout pour un ménage complet. Le Meubleur Caprl. Tel.:547-2634, demandez Jacques.

VENTE REPARATION: APPAREIL-O-SAG-INC. 1662 Boul. St-Paul. Chicoutimi. Réfrigérateur, poêle, laveuse, sécheuse usagés. Pièces neuves usagées. Service à domicile. $14.95 par appel. Tél.:545-1459, 549-9607.

63 Animaux à vendre

CANICHE, pure race, vaccinés, vermifugés, Spécial $175.00. Tél.:672-4601, 542-5354 Manon.

CHATONS Persan, enregistrés, vaccinés, $200.00. Tél.:547-5266.

CHIENS: TONTE ET TOILETTAGE, SERVICE QUALIFIE. TEL.:545-3472.

CHIOTS Berger Allemand, pure race, enregistrés. Tél.:343-3431, 343-3509.

CHIOTS Chow-Chow noirs, enregistrés. Tél.:276-2142.

COCKER ANGLAIS femelle, enregistrée, tatouée, vaccinée, 1 an. $300. Tél.:543-1106 après 18h00.

JUMENT d'équitation et d'attelage. Tél.:272-3181.

64 Bois de chauffage

BOIS de chauffage vert, rond ou fendu, livraison comprise. Tél.:544-5948.

MERISIER, bouleau, érable. Fendu, livré $43.00. Tél.:693-8788, soir.

NUDISME
Gens libérés, chalet à louer. Tél.:819-336-4320. Brochure gratuite Adam et Eve, Rang St-David, Ste-Brigitte des Saults, J0C-1E0.

81 Messages personnels

ATTENTION: Escorte masseur, pour homme. Propreté, discrétion. Tél.:542-8914 Frank, à partir 17h00.

107 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

GITAN 1988, état neuf. Prix à discuter. Tél.:543-6716, 693-7012.

ROULOTTE Allemande 23', fonctionne électricité, batterie, propane, 2,200 livres, très légère, 4 personnes. Accepterais échange pour tente-roulotte plus comptant. Tél.:547-7866 laisser message.

ROULOTTE FIFTWEEL, UNIK, 23', 1981, 6 places. Tél.:274-2392.

ROULOTTE FIFTHWHEEL 1989, 18.5', état neuf, équipement complet. Prix à discuter. Tél.:542-3372.

ROULOTTE 35' avec annexe, tout équipée, très propre, cause départ. Tél.:547-6433, 542-8338.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1200, 1979, 8 places, équipement complet, $2,100.00. Tél.:672-2618.

TENTE-ROULOTTE Bonair, 1984, 6 places, frigidaire, très propre. Tél.:679-4644.

TENTE-ROULOTTE Lionel 1980, 8 places, grand auvent. $3,500. Tél.:543-8436.

TERRY RESORT 15' 1989, état impeccable, $9,800.00. Tél.:698-0303, 543-2384.

108 Roulottes et tentes-roulottes à louer

ROULOTTE 29' semaine 23 août, tout équipée, lac Kénogami. jour Tél.:549-3254 Yvette.

109 Vacances-voyages

ATTENTION: NOS FAMEUSES EXCURSIONS DU TEMPS DES POMMES SONT MAINTENANT EN VENTE. Montréal et Rougement. Visite du tout nouveau BIODOME, de L'INSECTARIUM, croisière sur le BATEAU MOUCHE, soupers spectacle, soirées dansantes, dégustation de vins et fromages, cueillettes, etc. 4 départs de 2 autobus entre le 8 et le 20 septembre. EGALEMENT: Dernière chance notre excursion sur TORONTO NIAGARA ET LES 1000 ILES, du 18 au 23 août. Quelques places disponibles. Informations: JEANNINE OU LIONEL, GROUPE VOYAGES QUEBEC, 542-5578.

MERISIER et BOULEAU vert en 16" rond ou fendu en longueur de 8' ou 16'. Tél.:690-0962.

67 Demandé

ACHETERAIS lots à bois résineux avec ou sans terrain (coupe avec protection de regénération). Paye comptant. Contactez Claude 679-2321.

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts), et toutes sortes de métaux, etc...3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

68 Divers

A MOITIE PRIX! Bêcheuse rotative 40" (Rotoculteur) pour tracteur de jardin, actionnée par prise de force, presque neuve. Tél.:674-2280.

A SACRIFIER! Un lot d'aspirateurs, Electrolux usagés, 99$ et plus. Ainsi que laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs. Le Coin de l'Aspirateur. Tel.:545-7633.

A VENDRE A BON PRIX: Enseignes commerciales neuves ou usagées, très gros choix, tel quel ou lettrées à votre commerce. Tél.:548-3131, 1-800-463-9909, M. Chaperon chez Enseignes Otis.

BOIS cèdre de Colombie, 3x6, brut, 4 à 16'. $0.40/pied. Frigidaire $85 négociable. Tél.:690-0581.

CHAUFFE-EAU à l'huile, $40.00. Echangerais ou achèterais cartes de hockey ou autres. Recherche Club de cartes de sport. Tél.:349-3644, Marco.

PISCINE aluminium 27', équipement complet, $1,800. Tél.:549-6334.

POELE, foyer, combustion lente. En fonte importée. Tél.:549-3629.

TABLES de billard, achat, vente. Tél.:690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

TUBES ALUMINIUM, différentes grandeur (de 1/2 à 6"). Tél.:696-2545.

VENTE DE GARAGE: Débarras, jusqu'à épuisement. 3844, Chemin St-Paul, Chicoutimi (4km route 170).

VIEUX bois de maison, pièce sur pièces, différentes longueurs; bois de garage, tôle, planches 2x5, pin 2x8, 2x10, contre-plaqué portes et châssis, poêle Frankelin. Tél.:678-2505.

3 PORTES de maison, une vitrée, 2 pleines, parfaite condition. MARCHE AUX PUCES au sous-sol de la maison, articles pour la maison. 2982, Ste-Marie, secteur St-Philippe. Tél.:548-4808 de 13h00 à 20h00.

69 Equipement de bureau

BUREAU de secrétaire avec chaise et classeurs commercial (steelcase), parfaite condition. Tél.:545-2097, soir.

70 Equipement de commerce et restaurant

DEUX systèmes de bar Berg, 4 compteurs avec becs verseurs (reprise de finance). Tél.:545-9111.

MACHINE A SLUSH 2 cylindres. Comptoir réfrigéré 4 pieds. Tel.:548-5103 après 17h00.

80 Activités diverses

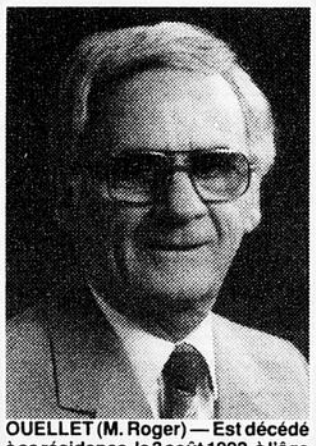
COSTA RICA, auberge québécoise face au Pacifique, coucher, déjeuner "Bed and Brakefast", service de transport de l'aéroport à l'auberge, disponible à compter de novembre 1992, réservez tôt. Inf.:695-2737.

POMPANO-BEACH, Floride, 2 à 4 personnes. Tél.:549-3629.

Décès

GRENON (Marie-Paule Duval) — Est décédée à Chicoutimi le 1er août 1992, à l'âge de 68 ans et 11 mois, dame Marie-Paule Duval épouse de M. Henri-Paul Grenon, demeurant au 1017 avenue Du Port à Ville de La Baie. La dépouille mortelle sera exposée à compter de lundi le 3 août 1992 à 19h00 en la résidence funéraire Gravel & Fils Ltée, 651 boulevard de la Grande Baie Sud à Ville de La Baie. Les funérailles auront lieu mardi le 4 août 1992 à 14h00 en l'église St-Edouard de Ville de La Baie. Les cendres seront déposées au cimetière de La Baie. Elle était Fille d'Isabelle. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Ginette, Roseline (Normand Dassylva), Christian (Yvonne Gagnon), Martine (Jacques Fortin); ses petits-enfants: André, Annick, Marie-Noëlle, Emilie, Simon, Mathieu, Michaël, Catherine; 1 arrière petite-fille: Sophie; ses frères et soeurs: feu Héléna Duval (Joseph-Abel Sergerie), Charles-Eugènes Duval (Lucienne Gagnon), Henri-Louis Duval (Jeannine Desbiens), Gérard Duval (Marie Tremblay), Claude Duval (Francine Desgagnés); ses beaux-frères et belles-soeurs: Raoul Grenon (feu Marie-Blanche Bergeron), feu Edmond-Louis Grenon (feu Marie-Ange Lavoie), feu Pierre-Eugène Grenon (Marie-Josephe Bergeron), Aline Grenon (feu Fidèle-H. Grenon), Juliette Grenon (feu Joseph Bergeron), feu Herménégilde Grenon (Marie-Jeanne Lavoie), feu Charles Grenon, feu Lorenzo Grenon, feu Lionel Grenon, ainsi que de nombreux parents et amis. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.

LAROUCHE BRETON (Mme Fernande) — Est décédée au Foyer Normandie d'Alma le 2 août 1992, à l'âge de 84 ans et 6 mois, dame Fernande Breton épouse de feu M. Antonio Larouche demeurant au 50, Chemin du Foyer, Alma, autrefois de St-Gédéon. La dépouille mortelle est exposée à la salle du Couvent de St-Gédéon. Les funérailles auront lieu mercredi le 5 août 1992 à 15h00 en l'Eglise de St-Gédéon et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Gérard (feu Colette Duchesne, Huguette Martel), Guy (Thérèse Tremblay), Jeanne-d'Arc (Roland Lavoie), Laurent (Dolores Fortin), Denise (Jean Bilodeau), Cécile (Jacques Deschênes), Léon (Véronique Gagnon), Daniel (Ghislaine Delisle), Monique. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel Dieu d'Alma. Direction des funérailles: La Coopérative Funéraire Lac St-Jean.

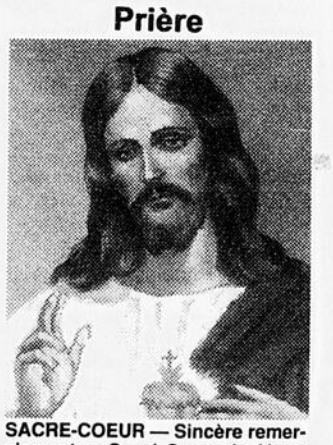


OUELLET (M. Roger) — Est décédé à sa résidence, le 3 août 1992, à l'âge de 74 ans M. Roger Ouellet époux de dame Rachelle Côté, demeurant au 435, rue Bergeron Ouest, Alma. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Lac St-Jean, 611, Chemin du Pont Tachée Nord, Alma. Les funérailles auront lieu jeudi le 6 août 1992 à 10h00 en l'église St-Joseph et l'inhumation au cimetière paroissial. Outre son épouse il laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Yves, Marielle, Germain, Carole (Chantal Tremblay), Suzie (Yvon Denis), Alain (Claudine Bois); ses frères et soeurs: Aurel (Hazel Hamel), Henri (feu Marie-Paule Tremblay), Madeleine (Arthur Martin), Germain (Gabrielle Tremblay), feu Jean-Marie, feu Soeur Jeanne, feu Soeur Marguerite; ses beaux-frères et belles-soeurs: Géralda (Donat Roy), Edgar (Aurella Banville), Léo (Germaine Després), Précille (feu Léo Grenier), Gisèle (Jean-Jacques Phillie), Aurella (Jean-René Ostiguy), Gaston (Marthe Fortin), feu Sylvio; ses petits-enfants: Karine, Isabelle, Marjorie, Caroline, Bastien, Mathieu, Christian, Frédéric, Marie-Pascale, Alexandre. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Société Canadienne du Cancer. Direction des Funérailles: Coopérative Funéraire Lac St-Jean.

MARTEL (Mme Georgette Bradette) — Est décédée à sa résidence le 3 août 1992, à l'âge de 68 ans et 9 mois, Mme Georgette Bradette épouse de feu M. Paul-Herman Martel, demeurant au 292, 1ière Rue, appartement 3 à St-Nazaire. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Lac St-Jean, 611, Chemin du Pont Taché Nord, Alma. Les funérailles auront lieu mercredi à 15h00 à l'Eglise de St-Nazaire et l'inhumation au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Donald (Lina Larouche), Rachelle (Robert Tremblay), Lina (Dominique Larouche), Lucette, Daniel (Linda Ethier), Martine (René Ouellet), Romain (Aline Caron). Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation des Maladies du Coeur. Direction des Funérailles: La Coopérative Funéraire Lac St-Jean.

TROTTIER (M. Roger) — Est décédé à Chicoutimi le 2 août 1992, à l'âge de 60 ans et 8 mois, M. Roger Trottier époux de dame Nicole Blackburn, demeurant au 1386 rue Angoulème à Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée à compter de mardi le 4 août 1992 à 14h00 en la résidence funéraire Gravel & Fils Ltée, 825 avenue Bégin coin des Champs-Elysées à Chicoutimi. Les funérailles auront lieu mercredi le 5 août 1992 à 14h00 en la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière Saguenay. Il était à l'emploi des magasins Woolco depuis plus de 35 ans. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Manon Trottier (Souheil Ben Halima), Martine Trottier (Gaétan Lacasse); ses soeurs: Gisèle Trottier (Claude Dufour), Colette Trottier (Raymond Vaillancourt); sa belle-mère: Mme Marie-Rose Martel (J.J. Blackburn); ses beaux-frères et belles-soeurs: Jean-Yves Blackburn (Lisette Emond), Alain Blackburn (Ginette Lavoie), Denise Blackburn (Michel Gagné), Murielle Blackburn (Guy Gagnon), Liliane Blackburn (Raynald Debiens), Stéphan Blackburn (Nicole Gagnon), Réjean Blackburn, Réal Blackburn (Sylvie Côté), ainsi que neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent une dame bénévole de la l'Association "Pall-Aide" sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.

Prière



SACRE-COEUR — Sincère remerciement au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue avec promesse de parution. Signé: M.B.

La nutrition des enfants

WASHINGTON (PC) — Les parents feraient bien d'exclure de leur liste d'épicerie la presque totalité des aliments transformés vendus dans des emballages «pour enfants», recommande un groupe américain voué à la défense de l'intérêt public en matière scientifique dans un rapport publié lundi.

Furieux, un regroupement américain de manufacturiers de produits d'épicerie a aussitôt qualifié les auteurs du rapport de «cinglés de l'alimentation» et soutenu que les pizzas, hamburgers et autres hot dogs ont leur juste place dans le régime alimentaire des enfants.

Le rapport du «Centre for science in the public interest» énumère les «meilleurs» aliments transformés pour enfants dans 19 catégories, selon leur teneur en gras, gras saturé, cholestérol, sel, sucre et autres ingrédients ajoutés, céréales entières et fibres. Résultat: pas un seul biscuit ou hot dog, pas une seule viande pressée ou même une barre granola ne trouvent grâce aux yeux du comité d'experts réunis par le centre. Ceux-ci recommandent d'ailleurs que les enfants consomment surtout des fruits et légumes frais et des aliments non transformés.

Mais M. Jeffrey Nedelman, le porte-parole de Grocery Manufacturers of America, trouve tout simplement ridicule qu'on dise que les hot dogs sont à proscrire, pour les enfants, l'été, et que la seule pizza jugée recommandable soit faite d'une croûte à base de fève soya et de riz.

TREMBLAY & CIE LTE

SYNDICS ET GESTIONNAIRES

Appel d'offres

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:
2843-5642 QUEBEC INC.
"EVASION CHASSE & PECHE"
1120, boul. Talbot
Chicoutimi, Qc
N.C.S.: 150-11-000251-926

AVIS EST PAR LES PRESENTES DONNE que des SOUMISSIONS CACHETEES seront reçues par le syndic soussigné à son bureau d'affaires, 582 Est, boul. Saguenay, Chicoutimi, le ou avant le Mercredi 19 août 1992, à 14:00 heures, pour les lots suivants, savoir:

LOT 1: **STOCK DE PRODUITS, EQUIPEMENTS ET ACCESSOIRES DESTINES AUX ACTIVITES DE CHASSE & PECHE,** tel que fusils & carabines de toutes sortes, munitions, cannes à pêche, vêtements, agrès, etc.
Valeur au prix coûtant de plus ou moins 110,000 $

LOT 2: **AMEUBLEMENT & EQUIPEMENT DE MAGASIN DE CHASSE & PECHE,** comprenant caisses enregistreuses, comptoirs, bureaux, etc.
Valeur de plus ou moins 20,000 $

VISITE DES ACTIFS ET CONDITIONS

La visite des actifs se fera le vendredi 7 août 1992, de 13:00 à 15:00 heures et le Vendredi 14 août 1992, de 13:00 à 15:00 heures. Pour information, veuillez vous adresser à M. Germain Girard, au bureau du syndic soussigné, (418) 549-5642.

Les enveloppes devront porter au recto la mention "SOUMISSION AVASION CHASSE & PECHE". Les personnes devront être accompagnées d'un chèque visé à l'ordre du syndic de 15% du montant de la soumission.

Le syndic et les inspecteurs ne sont pas tenus d'accepter la plus haute ni quelque soumission que ce soit. Les conditions de vente et des formules de soumission seront remises aux intéressés lors de la visite ou sur demande au bureau du syndic. Il est de la responsabilité des soumissionnaires de se procurer ces conditions pour les respecter, les conditions faisant partie intégrante de l'appel d'offres.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS

Tous les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions lors de l'assemblée à être tenue au bureau du syndic soussigné, au 582 Est, boul. Saguenay, Chicoutimi, le Mercredi 19 août 1992, à 14:00 heures. Les soumissions remises au syndic avant le début de l'assemblée seront acceptées.

CONDITIONS DE PAIEMENT: COMPTANT.

Chicoutimi, ce 31ième jour de juillet 1992.

TREMBLAY & CIE LTEE, SYNDIC

582, boul. Saguenay Est
Chicoutimi, QC
G7H 1L2
Tél.: (418) 549-5642

755, boul. St-Joseph no 207
Roberval, QC
G8H 2L4
TéL.: (418) 275-5626

AVIS

AVIS est donné par les présentes, conformément aux dispozsitions de l'article 1571D du Code civil que "LE GROUPE DONCO EXPERTS CONSEILS INC.", une compagnie ayant son principal établissement à Chicoutimi, province de Québec, a le 8 mai 1992, cédé et transféré à Ferlac Inc., toutes les créances comptables et autres, actuelles et futures à titre de garantie et que ces cessions ont été dûment enregistrées dans la division d'enregistrement de Chicoutimi, le 14 juillet 1992, sous le numéro 543,746.
Le 31 juillet 1992.

FERLAC INC.
1039, rue Carillon
St-Félicien (Québec)
G8K 2R4

Si vous êtes membre du CLUB Multisports

Voici votre code pour aujourd'hui

09580946

Sinon composez sans frais le 1-800-563-8688

CORPS — Les sauveteurs ramènent les corps des victimes de l'écrasement d'un avion Airbus A310-300 de la Thai Airways qui s'est produit vendredi, sur le flanc d'une montagne de l'Himalaya. **(Photo PA)**

Ecrasement d'un Airbus

La Boîte noire a été retrouvée

KATMANDOU (AP) — Les équipes de secours, chargées de rapatrier les corps des 113 personnes à bord de l'Airbus A310-300 de la Thai Airways qui s'était écrasé vendredi dans l'Himalaya, ont retrouvé l'enregistreur des conversations de l'équipage ou «boîte noire» de l'appareil, a rapporté lundi la chaîne de télévision népalaise.

Selon la télévision, la «boîte noire», qui pourrait fournir de précieux indices sur les circonstances et les causes de la catastrophe aérienne, a été remise aux autorités chargées de l'enquête. Aucun autre détail n'a été donné.

L'appareil, qui assurait la liaison Bangkok (Thaïlande)—Katmandou (Népal), disposait encore de 20 tonnes de carburant lorsqu'il a explosé en s'écrasant contre une montagne de l'Himalaya, à 35 kilomètres au nord-ouest de Katmandou. Le pilote avait signalé un problème technique peu avant l'accident.

L'explosion a laissé une trace noire de 100 mètres sur 200 sur le flanc de la montagne. Toutes les personnes à bord de l'appareil (99 passagers et 14 membres d'équipage) ont péri dans l'accident.

Conditions de vie déplorables

Les réfugiés attendent le «train de la liberté»

KARLOVAC, Croatie (AP)— Dans une salle de sport de Karlovac reconvertie en salle d'attente, plus de 1500 réfugiés musulmans de Bosnie attendent dans des conditions déplorables des trains qui les conduiront en Allemagne.

L'endroit est étriqué, sans aération, rien n'est prévu pour faire chauffer de la nourriture ou simplement se laver, mais personne ne songe à partir de peur de rater le train de la liberté.

Les réfugiés préfèrent dormir sur des matelas à même le sol dans la plus complète promiscuité plutôt que d'accepter les offres de logement plus confortables dans d'autres villes croates. Aucun train n'a été annoncé mais l'espoir est tout ce qui leur reste.

«Nous avons entendu dire que des trains allaient arriver d'Allemagne cette semaine, alors nous attendons ici. Où pouvons-nous aller? Nous risquerions de les manquer», déclare Nedzid Raknic, 50 ans, qui a fui Bosanski Novi (à 80km au sud-est de Karlovac) avec sa famille, il y a dix jours.

Le week-end dernier, le gouvernement allemand a envoyé six trains à Karlovac pour aller chercher 5000 réfugiés bosniaques et les emmener —temporairement— vers une vie meilleure en Allemagne. Depuis, ni l'Allemagne ni un autre pays n'a promis d'envoyer d'autres trains.

Mais les réfugiés continuent d'attendre.

«Nous leur avons proposé d'aller dans des endroits plus confortables, comme des dortoirs ou même dans des familles mais ils refusent de partir. Ils ont peur de rater les trains qui pourraient les emmener à l'étranger», explique Biserka Mujic, 30 ans, qui travaille pour la Croix-Rouge à Karlovac. «Ca n'est vraiment pas un endroit où vivre.»

ENFANT MORT — Le docteur Jasminka Kovacev couvre le corps de cette bambine serbe âgée de deux ans. La petite Vedrana Glavas a été tuée, en même temps qu'un bébé de quelques mois, lors d'une attaque surprise contre un autobus, au cours du week-end. **(Photo PA)**

La salle est étouffante depuis que les vitres ont été soufflées par les bombardements et ont été remplacées par des feuilles de plastique. La ville était au centre des combats les plus intenses entre sécessionnistes croates et nationalistes serbes.

«Ils n'ont que de l'eau froide et pas assez de nourriture», ajoute Mme Mujic. «Nous leur apportons 150 litres de cacao ou de thé pour dîner. La nourriture est fournie par les colis de l'armée américaine.»

Vendredi, la présence de chocolat dans les rations a remonté pour un temps le moral des réfugiés.

«Mais ça n'est presque rien», estime Bajrama Custic, 27 ans, mère de trois enfants. Dans les colis, «nous avons des haricots ou des spaghettis qui devraient constituer notre repas chaud, mais il n'y a rien pour les faire chauffer ici. Alors nous mangeons seulement du pain et du lait».

Certains réfugiés, à l'instar de Mme Custic, ont la chance d'avoir de la famille hors de Bosnie-Herzégovine (en Croatie ou à l'étranger) qui peut leur prêter de l'argent. Mais Emira Sudic, 24 ans, doit compter sur la gentillesse des autres pour subvenir aux besoins de ses deux enfants âgés respectivement de quatre ans et un an.

«C'est très dur et je ne me plains pas pour moi, mais il n'y a pas de nourriture pour bébé, pas de couches et rien n'est prévu pour laver les enfants», déclare-t-elle. Certains lui prêtent de l'argent pour acheter des couches ou de la nourriture mais son avenir est aussi incertain.

Navette spatiale Atlantis

Les problèmes d'Eureka prolongeront la mission

HOUSTON, Texas (AP) — Les contrôleurs au sol de la mission Eureca ont reporté à mardi une nouvelle tentative ayant pour but de faire monter la plate-forme scientifique européenne sur son orbite de travail. De son côté, la navette américaine Atlantis poursuivait sa mission, préparant le largage du satellite captif TSS.

Déjà larguée dimanche matin avec 24 heures de retard, pour cause de mauvaises transmissions, Eureca, la plate-forme scientifique réutilisable de l'Agence spatiale européenne (ESA), n'avait toujours pas pu gagner, lundi, son orbite de travail.

Lundi, les ingénieurs n'avaient toujours pas déterminé la cause du problème mais se disaient «optimistes» sur leurs chances. Ils devaient de nouveau tenter, mardi, de faire monter le satellite, lequel était en position stable et avait de bonnes communications avec le sol.

Lorsqu'Eureca a été sortie, dimanche, de la soute d'Atlantis par le bras articulé manipulé par l'astronaute suisse Claude Nicollier, l'ensemble se trouvait à 424 kilomètres d'altitude. Normalement, Eureca aurait dû commencer dimanche après-midi son ascension vers son orbite de travail, située à 515 kilomètres d'altitude, grâce à ses propres propulseurs.

Mais au moment de la mise à feu de ces derniers, les contrôleurs au sol de l'ESA, qui dirigent la mission depuis Darmstadt en Allemagne, se sont aperçu que le satellite était mal orienté. Ils ont donc coupé les moteurs.

Laboratoire automatique de près de 4,5 tonnes ayant coûté au total près d'un demi milliard$ —et il n'est pas assuré—, Eureca doit rester plus de six mois dans l'espace pour sa première série de 50 expériences portant sur le comportement en apesanteur de cristaux ou d'organisme variés: oeufs de crevette, spores de champignon...

En avril ou mai 1993, une autre mission d'Atlantis doit la ramener sur Terre. Quatre autres vols sont ensuite prévus.

Sur l'orbite actuelle, les expériences pourraient avoir lieu. Mais l'altitude est trop faible et Eureca risque de redescendre progressivement vers la Terre en se consummant au passage dans l'atmosphère.

Pendant ce temps, la mission d'Atlantis se poursuit. La navette a gagné une orbite plus bassé (296 kilomètres) où elle doit larguer, mardi, le satellite italien captif TSS, qui naviguera durant une trentaine d'heures à une distance maximale de 20 kilomètres d'Atlantis, liée à elle par un câble.

Comme cette expérience a été retardée d'une journée à cause des ennuis d'Eureca, la NASA pourrait décider de prolonger d'une journée le vol. Atlantis doit normalement atterrir en Floride jeudi.

Mafia

Prochaines cibles

ROME (Reuter) — Un ancien ministre italien et cinq magistrats pourraient être les prochaines cibles de la mafia après le meurtre des deux juges les plus connus de Sicile, a-t-on appris lundi de source proche des services secrets.

Les attentats à la bombe qui ont couté la vie à Giovanni Falcone et Paolo Borsellino en l'espace de deux mois ont suscité la crainte de voir le crime organisé lancer une offensive terroriste contre l'Etat italien.

La mafia préparerait le meurtre de Calogero Mannino, ancien ministre démocrate-chrétien pour les affaires du Mezzogiorno (sud), et de cinq magistrats, a déclaré à Reuter un membre des services de renseignement des Carabiniers.

«Nos dernières analyses font apparaître que Mannino et cinq magistrats seront les prochaines cibles de la mafia. C'est ce que nous soupçonnons. C'est basé en partie sur nos enquetes sur la mort de Falcone et Borsellino», a-t-il dit en refusant de divulguer les noms des prochains juges visés.

La dernière personnalité politique tuée par la mafia fut le le député européen Salvo Lima, ancien bras droit du Premier ministre démocrate-chrétien Giulio Andreotti en Sicile, qui a été abattu le 12 mars dernier.

le QUOTIDIEN
SPORTS

Expos 3 Cubs 2

Wallach et Alou frappent la longue balle au stade

MONTREAL (PC) - Pour un gars fatigué, Tim Wallach a été plutôt fatiguant... pour les Cubs, hier.

Wallach, chez qui Felipe Alou a décelé de la fatigue mentale, a claqué le 200e circuit de sa carrière pour mener les Expos à une victoire de 3-2 devant 24338 personnes.

Richard Milo

Ils se sont ainsi approchés à une partie et demie des Pirates, inactifs hier.

Wallach, dont le dernier circuit remontait au 5 juillet, a claqué un circuit de deux points à la quatrième. Il a couronné une poussée de trois points amorcée par un long circuit en solo de Moises Alou.

Eli a réussi trois coups sûrs pour hausser sa moyenne à .234. La foule lui a réservé une ovation à donner des frissons dans le dos après son circuit, un coup près du poteau de démarcation dans les gradins du champ gauche contre Frank Castillo (6-8).

Dennis Martinez (11-10) a profité des deux circuits pour remporter sa 11e victoire. En sept manches, il a donné sept coups sûrs et un seul point. Il s'est tiré d'impasse à la troisième en disposant de Mark Grace sur un roulant avec des coureurs en position de marquer.

Du bon Sampen

Une erreur de Wil Cordero a ouvert la porte aux Cubs à la huitième et Bill Sampen l'a finalement refermée avec un double-jeu clé.

En relève à Jeff Fassero et avec deux coureurs sur les buts, il s'est imposé face à Sammy Sosa. Ce dernier a frappé un roulant à Bret Barberie qui a amorcé le double-jeu en remettant à Delino DeShelds.

John Wetteland a enregistré son 24e sauvetage et il a été excitant comme toujours. A la neuvième, il a donné un simple et un but sur balles mais il a tout de même protégé la victoire.

Les Expos ont obtenu sept coups sûrs, trois de moins que les Cubs. Dix de leurs 19 dernières victoires ont été acquises par la marge d'un point.

Toujours Wettelan

John Wetteland a protégé la victoire avec difficulté.

«La fin de match a été excitante mais ce n'est sûrement pas comme ça que je les aime. Je prendrais volontiers trois roulants à l'arrêt-court!»

Le releveur s'est compliqué la vie en donnant un but sur balles à Rey Sanchez et il y avait deux coureurs sur les sentiers quand il a disposé de Ryne Sandberg sur un roulant au deuxième but pour enregistrer son 24e sauvetage.

«Disons que ce n'était pas tellement brillant de donner un but sur balles à un frappeur de .214 pour affronter un gars qui frappe pour .300.»

Bill Sampen a également bien fait en relève à la huitième, obtenant un roulant à double-jeu contre Sammy Sosa pour mettre fin à la menace.

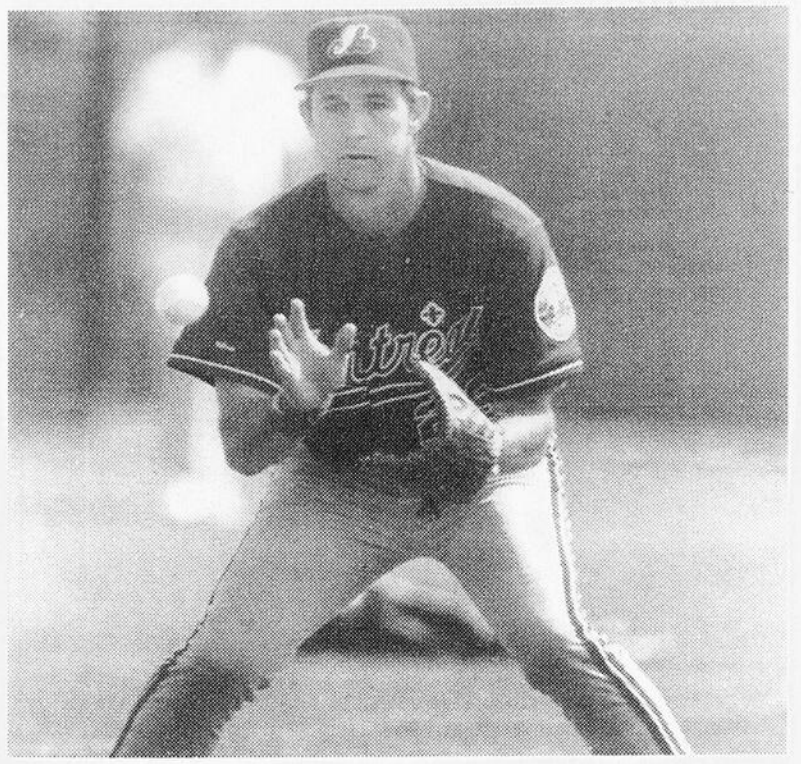
«Si j'ai fait appel à Sampen plutôt qu'à Rojas (Mel), c'est que Rojas n'était pas disponible. Son épaule droite est endolorie», a expliqué Felipe Alou.

«De plus, il n'était pas question que Wetteland lance plus d'une manche. Joe Kerrigan m'avait dit que cela pouvait être dangereux s'il lançait plus d'une manche.

«J'aurais préféré perdre avec Sampen plutôt que d'utiliser Wetteland.»

Une erreur du jeune Wil Cordero, sa deuxième en trois jours, avait permis aux Cubs d'amorcer la manche avec un coureur sur les buts.

«Il a fait un beau jeu pour saisir la balle mais il ne l'a pas bien agrippée pour effectuer son relais», a indiqué Alou.



DOUBLE JEU — Delino Deshields a été retiré sur un double jeu lors de cette séquence qui s'est produite en troisième manche lors de cette rencontre face aux Giants de San Francisco.
(Laserphoto AP)

Dans les douches

Frustré après sa défaite crève-coeur contre les Cards à son dernier départ, Martinez n'est pas resté sur le banc jusqu'à la fin du match. Il avait déjà pris sa douche quand le match a pris fin.

«C'est le Dr Sellers (le responsable du conditionnement) qui m'a dit qu'on avait gagné», a-t-il expliqué après avoir montré une plaque vitrée qu'un partisan qui a cessé de boire depuis un an lui a fait parvenir et sur laquelle il était écrit des mots d'encouragement. «Je l'ai regardée plusieurs fois dans le vestiaire et ca m'a réconforté.»

Martinez a autographié une balle et il a demandé qu'on l'apporte au partisan mais ce dernier avait quitté.»

Tim Wallach est prêt à se sacrifier pour le bien de tous

MONTREAL (PC) - «Si je suis fatigué mentalement, je ne m'en rends pas compte.»

Fidèle à lui-même, Tim Wallach n'est pas volontaire pour se reposer au bout du banc. Il veut continuer à jouer tous les jours même s'il est moins fatiguant au bâton depuis quelques temps.

«Si j'étais fatigué, je n'aurais pas d'objection à m'asseoir mais je ne le suis pas. Mais si c'est ce que veux Felipe (Alou), je vais obéir pour le bien de l'équipe.»

En parlant aux journalistes, Alou a exprimé l'avis que Wallach est mentalement fatigué. S'il ne lui donne pas congé, c'est uniquement parce qu'il tiens à le voir sur le terrain pour appuyer les jeunes.

«Si on n'était pas dans la course, je lui donnerais congé pour deux jours ou peut-être même pour une série. Mais je ne suis pas prêt à le faire maintenant parce qu'on a besoin de lui aux côtés des jeunes.

«Il n'a pas perdu un seul pas en défensive. Il en arrache beaucoup au bâton depuis deux ans mais je ne pense pas que ce soit une question d'âge.

Joueur autonome en 1993

Andre Dawson ne veut plus venir jouer avec les Expos

MONTREAL (PC) - Andre Dawson en est à sa dernière année avec les Cubs de Chicago.

«J'espère jouer encore deux ans, peut-être un, mais ils m'ont indiqué qu'ils qu'ils n'allaient pas m'offrir un nouveau contrat.

«Je vais donc m'inscrire pour devenir autonome et on verra...»

Dawson, qui a eu 38 ans le 10 juillet, pourrait se retrouver avec une des deux équipes d'expansion, les Rockies du Colorado ou les Marlins de Miami, sa ville natale.

«Ce serait sûrement intéressant de jouer à Miami mais je me demande si ce serait une bonne chose de jouer chez-moi. Je n'en suis pas sûr.» Comme Gary Carter, il pourrait revenir avec les Expos pour finir sa carrière mais c'est une possibilité qui ne lui sourit guère.

«Je dois exclure Montréal à cause de la surface synthétique. Ce serait trop difficile pour mes genoux. De toute façon, ils n'ont pas besoin de voltigeurs.» Dawson en arrache depuis le match des étoiles. Il n'a frappé que pour une faible moyenne de .178 en juillet et ce n'est pas à cause de ses genoux.

«Mes genoux ne m'incommodent pas», a-t-il confié en sortant de la salle du soigneur.

«Je frappe la balle d'aplomb mais je ne peux pas trouver les trous. Ils font leurs meilleurs jeux défensifs contre moi.»

Toujours aussi affable, Dawson s'est informé des Expos et il a noté qu'il s'est pas surpris des succès de Felipe Alou à la barre de l'équipe.

«Même s'il est expérimenté, ce n'est pas un gérant de la vieille école. Il a déjà joué et il sait comment parler aux jeunes. Il a travaillé longtemps avec des jeunes dans les ligues mineures.»

Dans la course

Les Cubs sont impliqués dans la course malgré l'inquiétante léthargie de Dawson. Il est 5-en-56 depuis la pause du match des étoiles.

«Ce qu'il faut, c'est une bonne série de victoires. On a une bonne attaque et on est fort au monticule sauf au niveau du quatrième et du cinquième partant. C'est un problème.»

Les Cubs ont remporté 20 victoires en revenant de l'arrière et ils ont remporté 13 matchs à leur dernière présence au bâton. Menés par Greg Maddux (13-4) et Mike Morgan (9-5), ils affichent aussi la meilleure moyenne de points mérités de la Ligue nationale, 3.02. «Il importe qu'on reste près de la tête pour entreprendre le dernier droit.»

En bref

MONTREAL (PC) - Tim Wallach a failli passer aux Cubs de Chicago le mois dernier.

C'est en effet ce que l'on dit dans le vestiaire des Cubs, qui ont tenté de l'obtenir lors du voyage des Expos sur la Côte Ouest. A la recherche d'un joueur de troisième-but, ils se sont finalement entendus avec les Pirates de Pittsburgh. Ils ont cédé le gaucher Danny Jackson pour obtenir Steve Buechele, qui soigne actuellement une légère blessure à la cage thoracique.

Les Expos voulaient un lanceur, peut-être le releveur gaucher Paul Assenmacher, qui a déjà participé à 45 matchs cette saison et dont la moyenne de points mérités s'élève à 3.32.

Mark Gardner (10-8) sera opposé au droitier Mike Harkey (1-0), un athlète de 6'5», lors du deuxième match de la série.

La rencontre commencera à 19 h 35.

Gardner a subi la défaite à son seul départ de la saison contre les Cubs, perdant 10-4 contre Danny Jackson, le 5 juin. Il avait donné neuf coups sûrs et quatre points en 4.1 manches.

En carrière, son dossier s'établit à 2-4 contre les Cubs. Il a remporté la victoire à son dernier départ, l'emportant 7-2 contre les Phillies de Philadelphie. En 6.1 manches, il n'a donné que six coups sûrs, deux buts sur balles et deux points.

Quant à Harkey, il n'a pas encore affronté les Expos cette saison.

Brian Barnes (2-3) se mesurera au droitier Jeff Robinson (2-0) lors du troisième match.

Robinson, un releveur, effectuera son troisième départ de la saison.

Les chiffres

Baseball

LIGUE NATIONALE

SOMMAIRES

Philadelphie 000 000 100—.1 .4 0
St.Louis 100 010 00x—.2 .6 0
Abbott (P,1-12), C.Brantley (6), Baller (8) et Daulton; Tewksbury (G,11-4), Le.Smith (VP,25) (9) et Pagnozzi. **C**: Phi — Daulton (19).

Chicago 000 001 010—.2 10 0
Montréal 000 300 00x—.3 .7 1
Castillo (P,6-8), Bullinger (7) et Wilkins; De-.Martinez (G,11-10), Fassero (8), Sampen (8), Wetteland (VP,24) (9) et Fletcher. **C**: Mtl — Alou (5), Wallach (5).

Houston 000 000 000—.0 .5 1
Cincinnati 101 100 10x—.4 12 0
Jones (P,4-5), Blair (6), Murphy (7), Boever (7) et Servais, Taubensee (7); Hammond (G,6-6), Dibble (7), Ruskin (8) et Wrona.
C: Cin — Morris (5).

CLASSEMENT

Section Est	G.	P	Moy.	Diff
Pittsburgh	57	48	.543	—
Montréal	56	50	.528	1½
NewYork	51	53	.490	5½
Chicago	50	54	.481	6½
St.Louis	49	56	.467	8
Philadelphie	46	60	.434	11½
Section Ouest				
Atlanta	61	42	.592	—
Cincinnati	61	43	.587	½
SanDiego	56	50	.528	6½
SanFrancisco	50	55	.476	12
Houston	47	58	.448	15
LosAngeles	45	60	.429	17

Samedi, 1er août
St. Louis 1 Pittsburgh 4
Atlanta 5 San Francisco 3
Chicago 0 New York 3 (1er match)
Chicago 6 New York 1 (2e match)
Houston 0 Cincinnati 9
Philadelphie 4 Montréal 2
San Diego 2 Los Angeles 7

Dimanche, 2 août
Philadelphie 0 Montréal 1
St. Louis 1 Pittsburgh 2
Chicago 2 New York 4
Houston 5 Cincinnati 4
San Diego 1 Los Angeles 4
Atlanta 3 San Francisco 0 (1er match)
Atlanta 8 San Francisco 5 (2e match)

Lundi, 3 août
Montréal 3 Chicago 2
Cincinnati 4 Houston 0
St. Louis 2 Philadelphie 1
San Francisco à San Diego S

Mardi, 4 août

LANCEURS PRÉVUS

Chicago (Harkey 1-0) à Montréal (Gardner 10-8), 19 h 35.
New York (Fernandez 9-8) à Pittsburgh (Jackson 5-10), 19 h 35
Cincinnati (Bolton 1-1) à Atlanta (Leibrandt 6-4), 19 h 40.
Philadelphie (Mathews 0-1) à St-Louis (Clark 2-5), 20 h 35.
San Francisco (Burkett 7-6) à San Diego (Lefferts 12-6), 22 h 05.
Houston (Reynolds 0-1) à Los Angeles (Martinez 6-8), 22 h 35.

Mercredi, 5 août
Philadelphie à St. Louis, 13h35.
Chicago à Montréal, 19h35.
New York à Pittsburgh, 19h35.
Cincinnati à Atlanta, 19h40.
San Francisco à San Diego, 22h05.
Houston à Los Angeles, 22h35.

Jeudi, 6 août
Montréal à Philadelphie, 19h35.
Cincinnati à Atlanta, 19h40.
New York à Chicago, 20h05.
Pittsburgh à St. Louis, 20h35.
Houston à San Diego, 22h05.

Vendredi, 7 août
New York à Chicago, 15h20.
San Francisco à Cincinnati, 19h35.
Montréal à Philadelphie, 19h35.
Los Angeles à Atlanta, 19h40.
Pittsburgh à St. Louis, 20h35.
Houston à San Diego, 22h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Kruk,Phi	99	347	65	119	.343
VanSlyke,Pit	98	373	60	126	.338
Sheffield,SD	99	382	56	124	.325
Butler,LA	103	372	63	118	.317
DeShields,Mon	**102**	**400**	**68**	**126**	**.315**
Grace,Chi	100	372	45	117	.315
Gwynn,SD	98	391	62	121	.309
Clark,SF	95	349	47	107	.307
Bonds,Pit	85	291	64	88	.302
Roberts,Cin	97	359	61	108	.301
Dykstra,Phi	74	299	46	90	.301

Points — DeShields, Montréal, 68; Hollins, Philadelphie, 65; Biggio, Houston, 65; Kruk, Philadelphie, 65; **Grissom, Montréal, 64**; Bonds, Pittsburgh, 64; Butler, Los Angeles, 63.

Points produits — Daulton, Philadelphie, 76; Sheffield, San Diego, 66; Murray, New York, 65; McGriff, San Diego, 64; Bonds, Pittsburgh, 62; Pendleton, Atlanta, 62; **LWalker, Montréal, 60.**

Coups sûrs — Pendleton, Atlanta, 127; **DeShields, Montréal, 126**; VanSlyke, Pittsburgh, 126; Sheffield, San Diego, 124; Gwynn, San Diego, 121; Kruk, Philadelphie, 119; Lankford, St. Louis, 118; Butler, Los Angeles, 118.

Doubles — Duncan, Philadelphie, 29; Lankford, St. Louis, 27; VanSlyke, Pittsburgh, 27; WClark, San Francisco, 26; Murray, New York, 25; **Grissom, Montréal, 24**; Sheffield, San Diego, 24; Grace, Chicago, 24.

Triples — DSanders, Atlanta, 13; Finley, Houston, 11; Butler, Los Angeles, 9; VanSlyke, Pittsburgh, 8; **DeShields, Montréal, 7**; Alicea, St. Louis, 7; Morandini, Philadelphie, 6; Offerman, Los Angeles, 6; Sandberg, Chicago, 6.

Circuits — McGriff, San Diego, 21; Bonds, Pittsburgh, 20; Sheffield, San Diego, 19; **LWalker, Montréal, 18**; Daulton, Philadelphie, 18; Karros, Los Angeles, 15; Dawson, Chicago, 15.

Buts volés — Grissom, Montréal, 54; DeShields, Montréal, 40; Lankford, St. Louis, 32; Finley, Houston, 28; Roberts, Cincinnati, 28; Butler, Los Angeles, 28; Biggio, Houston, 26; Gant, Atlanta, 26; OSmith, St. Louis, 26.

Lanceurs (12 décisions) — Glavine, Atlanta, 16-3, .842, 2.49; Cone, New York, 13-4, .765, 2.69; Swindell, Cincinnati, 10-4, .714, 2.65; Tewksbury, St. Louis, 10-4, .714, 1.97; **KHill, Montréal, 12-5, .706, 2.92**; Black, San Francisco, 9-4, .692, 2.91; Smoltz, Atlanta, 13-6, .684, 2.57.

Retraits — Cone, New York, 194; Smoltz, Atlanta, 149; SFernandez, New York, 138; GMaddux, Chicago, 125; Drabek, Pittsburgh, 122; Benes, San Diego, 115; Rijo, Cincinnati, 115.

Victoires protégées — Charlton, Cincinnati, 24; LeSmith, St. Louis, 24; **Wetteland, Montréal, 23**; DJones, Houston, 22; MtWilliams, Philadelphie, 20; Myers, San Diego. 20; Belinda, Pittsburgh, 14.

LIGUE AMERICAINE

SOMMAIRES

Toronto 000 100 000—.1 .6 0
Boston 002 131 00x—.7 10 1
Ju.Guzman (P,12-3), Linton (5) et Borders, Knorr (7); Clemens (G,12-7) et Marzano. **C**: Tor — White (11); Bos — Reed (3).

Detroit 000 100 200—.3 .8 0
Baltimore 000 240 00x—.6 .9 0
Groom (P,0-5), Kiely (5) et Kreuter; Rhodes (G,4-0), Clements (7), S.Davis (VP,4) (7) et Parent.

CLASSEMENT

Section Est	G.	P	Moy.	Diff
Toronto	63	42	.600	—
Baltimore	60	46	.566	3½
Milwaukee	55	49	.529	7½
Boston	49	55	.471	13½
NewYork	48	56	.461	14½
Detroit	49	58	.458	15
Cleveland	45	60	.429	18
Section Ouest				
Minnesota	63	42	.600	—
Oakland	61	43	.587	1½
Texas	55	52	.514	9
Chicago	52	51	.505	10
California	47	58	.448	16
KansasCity	46	58	.442	16½
Seattle	42	65	.393	22

Samedi, 1er août
New York 1 Toronto 3
Oakland 4 Kansas City 8
Baltimore 9 Boston 3
Detroit 5 Cleveland 8
Seattle 1 Chicago 8
Milwaukee 0 Minnesota 9
Californie 6 Texas 1

Dimanche, 2 août
Baltimore 2 Boston 1
Toronto 7 New York 6
Detroit 5 Cleveland 4
Minnesota 5 Milwaukee 0
Chicago 7 Seattle 4
Oakland 8 Kansas City 4
Texas 5 Californie 1

Lundi, 3 août
Boston 7 Toronto 1
Baltimore 6 Detroit 3
Cleveland à New York, 19h30.
Oakland au Texas, 20h35.

Mardi, 4 août

LANCEURS PRÉVUS

Californie (Blyleven 4-5 et Fortugno 1-0) à Kansas City (Appier 12-3 et Aquino 1-2), 2, 17 h 05.
Cleveland (Otto 4-7) à New York (Young 3-2), 19 h 30.
Toronto (Wells 6-4) à Boston (Hesketh 5-8), 19 h 35.
Detroit (Knudsen 2-0) à Baltimore (Sutcliffe 10-11), 19 h 35.
Seattle (Fisher 1-0) à Milwaukee (Bosio 8-5), 20 h 05.
Minnesota (Krueger 9-2) à Chicago (Fernandez 4-7), 20 h 05.
Oakland (Stewart 7-5) au Texas (Bohanon 1-0), 20 h 35.

Mercredi, 5 août
Cleveland à New York, 19h30.
Toronto à Boston, 19h35.
Detroit à Baltimore, 19h35.
Seattle à Milwaukee, 20h05.
Minnesota à Chicago, 20h05.
Oakland au Texas, 20h35.
Californie à Kansas City, 20h35.

Jeudi, 6 août
Boston à New York, 13h.
Minnesota à Chicago, 13h35.
Seattle à Milwaukee, 14h35.
Californie à Kansas City, 14h35.
Toronto à Detroit, 19h35.
Oakland au Texas, 20h35.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
EMartinezSea	100	384	71	129	.336
PuckettMin	103	425	74	141	.332
ThomasChi	102	362	63	115	.318
RAlomarTor	**96**	**362**	**62**	**115**	**.318**
MackMin	102	400	69	127	.317
HarperMin	91	331	41	104	.314
MolitorMil	101	385	59	121	.314
PoloniaCal	101	381	64	119	.312
BaergaCle	105	418	56	129	.309
BordickOak	100	335	46	102	.304

Points — Phillips, Detroit, 76; Puckett, Minnesota, 74; Knoblauch, Minnesota, 73; EMartinez, Seattle, 71; Mack, Minnesota, 69; McGwire, Oakland, 65; **Carter, Toronto, 65.**

Points produits — Fielder, Detroit, 91; McGwire, Oakland, 81; Puckett, Minnesota, 74; **Carter, Toronto, 73;** GBell, Chicago, 72; JuGonzalez, Texas, 70; Thomas, Chicago, 68.

Coups sûrs — Puckett, Minnesota, 141; Baerga, Cleveland, 129; EMartinez, Seattle, 129; Mack, Minnesota, 127; Molitor, Milwaukee, 121; Fryman, Detroit, 120; Anderson, Baltimore, 119; Polonia, Californie, 119.

Doubles — EMartinez, Seattle, 31; Joyner, Kansas City, 30; Jefferies, Kansas City, 29; Hall, New York, 29; Mattingly, New York, 27; Yount, Milwaukee, 27; Reimer, Texas, 26; Sierra, Texas, 26.

Triples — Devereaux, Baltimore, 9; LJohnson, Chicago, 7; Listach, Milwaukee, 6; **RAlomar, Toronto, 6;** Anderson, Baltimore, 6; Molitor, Milwaukee, 6; Mack, Minnesota, 5; Sierra, Texas, 5; **White, Toronto, 5;** Raines, Chicago, 5.

Circuits — McGwire, Oakland, 32; JuGonzalez, Texas, 26; Fielder, Detroit, 24; Deer, Detroit, 23; Tettleton, Detroit, 23;
Carter, Toronto, 22; Belle, Cleveland, 20.

Buts volés — Polonia, Caifornie, 36; Listach, Milwaukee, 35; Lofton, Cleveland, 35; Anderson, Baltimore, 35; Raines, Chicago, 31; RHenderson, Oakland, 31; LJohnson, Chicago, 27.

Lanceurs (12 décisions) — JuGuzman, Toronto, 12-2, .857, 2.03; Appier, Kansas City, 12-3, .800, 2.12; **JaMorris, Toronto, 13-4, .765, 4.36;** McDowell, Chicago, 15-5, .750, 3.57; Mussina, Baltimore, 10-4, .714, 2.59; Fleming, Seattle, 12-5, .706, 3.20; Smiley, Minnesota, 11-5, .687, 3.33.

Retraits — Perez, New York, 141; Clemens, Boston, 138;
JuGuzman, Toronto, 133; RJohnson, Seattle, 118; KBrown, Texas, 117; Appier, Kansas City, 110; McDowell, Chicago, 110.

Victoires protégées — Eckersley, Oakland, 33; Aguilera, Minnesota, 29; JeRussell, Texas, 26; Olson, Baltimore, 25; Montgomery, Kansas City, 25; Reardon, Boston, 22; Henry, Milwaukee, 20; Thigpen, Chicago, 20.

JUNIOR MAJEUR

CLASSEMENT

	G.	P.	Moy.	Diff
Sherbrooke	28	10	.737	—
Ste-Foy	23	16	.590	5½
Trois-Rivières	19	21	.475	10
Charlesbourg	16	23	.410	12½
Drummondville	17	25	.405	13
Jonquière	17	26	.395	13½
Lévis	10	27	.270	17½
Shawinigan	11	31	.262	19

Vendredi, 31 juillet
Laval 6 Charlesbourg 2
Jonquière 8 Lévis 2

Dimanche, 2 août
Maisonneuve 4 Sainte-Foy 0
Lévis 2 Repentigny 8
Ahunstic 4 Jonquière 3
Charlesbourg 3 Laval 6
Ahunstic 1 Jonquière 8
LaSalle 7 Drummondville 5
Sherbrooke 8 Repentigny 4
Trois-Rivières 1 Longueuil 2
Charlesbourg 3 Saint-Hubert 6
St-Eustache 12 Jonquière 4
Shawinigan à Sainte-Foy, (remis, pluie)

Mardi, 4 août
Shawinigan à Lévis, 20h
Sainte-Foy à Trois-Rivières, 20h
Ahunstic à Sherbrooke, 20h

Mercredi, 5 août
Trois-Rivières à Drummondville, 20h

Jeudi, 6 août
Sherbrooke à Sainte-Foy, 20h
Lévis à Shawinigan, 20h
Trois-Rivières à Charlesbourg, 20h

BANTAM

Séries éliminatoires

Jeudi 30 juillet
Athlétiques (Lac-Saint-Jean est) 2—8 Sags (Chic)
1—5
(Les Athlétiques passent en demi-finale)

Jeudi 30 juillet
Jonquière est 10 Saint-Honoré 0
(Série égale 1-1)

Vendredi 31 juillet
Saint-Honoré 1 Jonquière est 2
(Jonquière est passé en demi-finale)

PEE-WEE

CLASSEMENT

	G	P	Moy.	Diff
XChicoutimi (Sags)	23	20	3	.870	—
Voyageurs (Jonq)	22	17	5	.772	2.5
Cardinaux (Jonq)	24	12	12	.500	8.5
Expos (Jonq)	19	9	10	.478	9
Orioles (Chic)	22	10	12	.454	9.5
Alma	22	7	15	.318	12.5
Saint-Honoré	18	1	17	.055	16.5

X Champion de la saison régulière

Lundi 3 août
Expos (Jonq) 9 Cardinaux (Jonq) 8

Mardi 4 août
Expos (Jonq) vs Voyageurs (Jonq) Saint-Philippe

Chiffres des Expos

AU BATON

	AB.	P.	C.	S.	P.	C.	B.	V.	Moy.
18.Alou,	189	30	57	33	5	9			.302
25.Barberie,	180	14	41	18	1	5			.228
22.Calderon,	89	13	20	16	2	0			.225
8.Carter,	213	16	47	15	3	0			.221
14.Cianfrocco,	208	23	50	29	6	2			.240
15.Colbrunn,	47	4	14	6	1	1			.298
12.Cordero,	34	4	9	1	0	0			.265
4.DeShields,	403	68	126	36	5	40			.313
24.Fletcher,	135	3	31	13	1	0			.230
16.Foley,	93	5	16	5	0	3			.172
9.Grissom,	423	64	114	47	7	54			.270
13.Natal,	6	0	0	0	0	0			.000
11.Owen,	248	31	63	26	6	6			.254
5.Reed,	62	9	13	10	5	0			.210
23.VanderWal,	167	17	42	15	3	2			.251
33.Walker,	332	47	95	60	18	9			.286
29.Wallach,	372	38	87	38	5	2			.234

AU MONTICULE

	G.	P.	V.	P.	ML.	P.	M.	B.	B.	R.	MPM
47.Barnes,	2	3	0	4	6.0	11	19	3	1		2.15
39.Fassero,	4	5	1	6	0.1	22	26	4	5		3.28
28.Gardner,	10	8	0	13	0.0	52	44	9	9		3.60
44.Hill,	12	5	0	14	2.0	46	53	9	4		2.91
20.Landrum,	1	1	0	2	0.0	1	6	9	7	7	7.20
32.Martinez,	11	10	0	15	4.2	50	48	9	8		2.91
43.Nabhloz,	7	7	0	12	9.1	51	54	9	0		3.55
51.Rojas,	3	1	7	6	3.2	8	20	4	2		1.13
55.Sampen,	0	3	0	5	8.1	17	27	2	3		2.64
26.Valdez,	0	1	0	1	0.1	4	6	9	3		3.49
57.Wetteland,	2	2	2	4	9.0	11	9	16	5	7	3.40

CUBS 2

EXPOS 3

	ab	p	cs	pp	...		ab	p	cs	pp
Snchezac	4	0	0	0		DeShld2b	3	0	0	0
Sndbrg2b	5	1	1	0		Grssomcc	4	0	0	0
Grace1b	4	0	1	0		Aloucg	4	1	1	1
Dawsoncd	4	1	2	1		LWalkrcd	4	1	2	0
Maycg	4	0	2	1		Brberie3b	4	0	0	0
Sosacc	4	0	2	0		Wllach1b	3	1	3	2
Wilkinsr	3	0	1	0		Fltcherr	3	0	0	0
Vzcaino3b	3	0	0	0		Crderoac	2	0	0	0
DwSmtfs	1	0	0	0		DeMtnzl	2	0	0	0
Castillol	1	0	1	0		VndrWlfs	1	0	1	0
Dscnzofs	1	0	0	0		Fsserol	0	0	0	0
Bullngrl	0	0	0	0		Smpenl	0	0	0	0
Danielsfs	1	0	0	0		Wttlandl	0	0	0	0
Totaux.	**35**	**2**	**10**	**2**		**Totaux**	**30**	**3**	**7**	**3**

Chicago....	000	001	010—2
Montréal....	000	300	00x—3

E—Cordero (2). DJ—Chicago 1, Montréal 1. LSB—Chicago 9, Montréal 5. 2B—Sandberg (21), Dawson (16), May (5), LWalker (16). C—Alou (5), Wallach (5). RTV—Sosa (7). S—Castillo.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Chicago.....						
CastilloP,6-8	6	4	3	3	1	3
Bullinger	2	3	0	0	1	1
Montréal.....						
DeMtnzG,11-107	7	1	1	1	3	
Fassero	1-3	2	1	0	0	1
Sampen	2-3	0	0	0	0	0
WettelandVP,24	1	1	0	0	1	2

Arbitres—Marbre, Hallion; 1er but, Winters; 2e but, Froemming; 3e but, Kellogg. D—2:40. A—24,338.

Classement des médailles

BARCELONE (PC) — Le classement des médailles des Jeux olympiques de Barcelone après 159 épreuves:

	Or	Arg.	Br.	Tot
CEI	32	27	19	78
E.-U.	20	24	22	66
Allemagne	16	11	21	48
Chine	13	17	9	39
France	7	4	12	23
Australie	6	8	9	23
Hongrie	10	7	2	19
Italie	4	5	8	17
Japon	3	7	7	17
Roumanie	4	5	6	15
CoréeduSud	6	3	5	14
Canada				**6.1.613**
Cuba	4	2	7	13
Pologne	3	4	6	13
Grande-Bretagne	4	3	4	11
Espagne	9		0	10
Pays-Bas	1	3	6	10
N.-Zélande	1	4	4	9
Bulgarie	1	5	2	8
Suède	0	4	3	7
Tchéc.	2	2	1	5
Norvège	2	2	0	4
Turquie	2	1	1	4
CoréeduNord	1	0	2	3
Belgique	0	1	2	3
Yougoslavie	0	1	2	3
Brésil	1	1	0	2
Estonie	1	0	1	2
Israel	0	1	1	2
Lettonie	0	1	1	2
Danemark	0	0	2	2
Slovénie	0	0	2	2
Grèce	1	0	0	1
Kenya	1	0	0	1
Autriche	0	1	0	1
Ethiopie	0	1	0	1
Jamaique	0	1	0	1
Namibie	0	1	0	1
Pérou	0	1	0	1
Bahamas	0	0	1	1
Finlande	0	0	1	1
Mongolie	0	0	1	1
Surinam	0	0	1	1

Sport-éclair

Baseball midget

Dans un match offensif, les lanceurs des Voyageurs de Jonquière et des Athlétique de Saint-Honoré, au midget, sont parvenus à s'illustrer. Jean-François Lessard a aidé sa propre cause en produisant le point victorieux, alors que Jean-René Lavoie, le perdant, a tout de même frappé un circuit. Le match s'est terminé 10-9 pour Jonquière.

Séries au soccer

Dans la ligue de soccer senior masculin, les séries éliminatoires ont pris leur envol, hier, avec la victoire du Bouchard et Frères de Jonquière, au compte de 2-1 sur le Panou-bar Jany de Shipshaw. Serge Levasseur a réussi un doublé, alors que Vic Dufour a évité le jeu blanc. Au soccer mineur, Kathy Dallaire, trois et Josée Bergeron, deux, ont mené Jonquière, au bantam féminin, a un gain de 5-1 sur Saint-Bruno. Nadine Tremblay a marqué pour Saint-Bruno.

Orioles 6 Tigers 3

BALTIMORE (AP) — Bill Ripken a produit trois points pour permettre aux Orioles de Baltimore de vaincre les Tigers de Detroit 6-3, hier soir.

Glenn Davis s'est également signalé à l'attaque avec son neuvième circuit pour les Orioles qui en étaient à une quatrième victoire d'affilée.

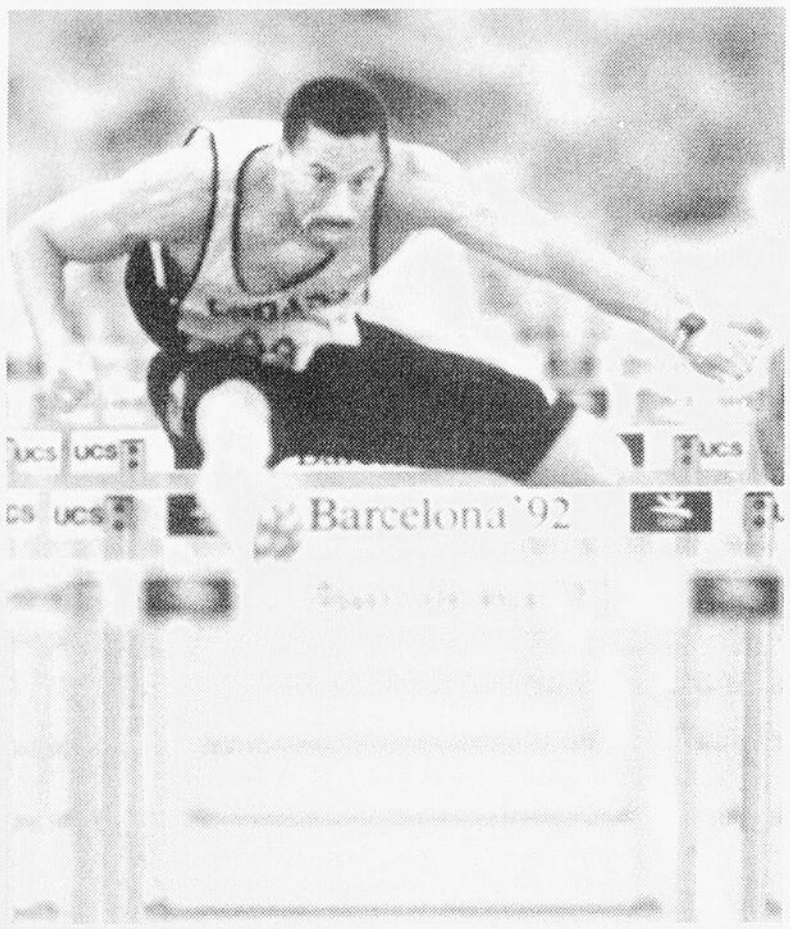
La recrue Arthur Rhodes (4-0) a alloué trois points et huit coups sûrs en six manches et deux tiers pour remporter la victoire. Il n'a permis aucun but sur balles et retiré trois frappeurs au bâton. Storm Davis a complété le match et il a protégé sa quatrième victoire.

En cinquième, Ripken a produit deux points avec un simple pour procurer une avance de 6-1 aux Orioles. Ripken a produit un autre point quand il a soutiré un but sur balles avec les buts remplis contre le lanceur perdant Buddy Groom (0-5).

Cecil Fielder a produit son 12e point en quatre matchs et son 92e de la saison avec un simple en quatrième.

Médaille d'or au 110 mètres haies

Mark McKoy prend sa revanche



DE L'OR POUR MARK MCKOY —Le Canadien Mark McKoy, d'origine guyanaise, a remporté une médaille d'or au 110 mètres haies. (Laserphoto CP)

BARCELONE (Reuter) - Mark McKoy a pris, hier, la plus éclatante des revanches en s'adjugeant à l'Estadi Olimpic de Barcelone le titre olympique du 110 m haies.

Le Canadien, qui s'est imposé en 13,12 secondes devant les Américains Tony Dees et Jack Pierce, avait en effet beaucoup à se faire pardonner.

Membre de l'élite des spécialistes des haies depuis déjà dix ans - il avait enlevé son premier titre aux Jeux du Commonwealth en 1982 avant de récidiver quatre ans plus tard - McKoy avait été suspendu pendant deux ans par sa fédération pour avoir admis, après l'affaire Ben Johnson aux Jeux de Séoul en 1988, avoir recouru au dopage. Il avait quitté la Corée du Sud dans le sillage de Johnson et refusé de prendre part au relais 4 x 100 m.

Entre-temps, ce Guyanais de naissance, âgé de 30 ans, avait échoué à une marche du podium aux championnats du monde d'Helsinki en 1983, à ceux de Tokyo en 1991, et aux Jeux de Los Angeles en 1984.

Hier, il n'a laissé aucune chance à ses rivaux. En tête dès la première haie, il n'a plus lâché prise. Derrière lui, Dees et Pierce ont sauvé l'honneur des Américains - qui n'avaient perdu le titre qu'à quatre reprises - en 13,24 et 13,26 respectivement.

Les Britanniques, qui avaient hissé trois représentants en finale, ont en revanche failli. Le recordman d'Europe Colin Jackson, favori de beaucoup, a ainsi trébuché sur la troisième haie, avant de s'effondrer à dix mètres du but pour terminer avant-dernier.

En cette soirée des sans-grades et des bannis, la Néerlandaise Ellen Van Langen a fait sensation au 800 m dames. Quasi-inconnue, malgré un excellent record personnel à 1:56,96 et une quatrième place aux championnats d'Europe à Split, l'étudiante en économie d'Amsterdam est revenue de la septième place pour s'imposer à la surprise générale, dont la sienne, en 1:55,54 au prix d'une dernière ligne droite foudroyante.

Pérec et Watts impressionnent

«Je n'arrive pas à y croire. Dans les derniers 100 m, je me suis dit, vas-y, continue. Je ne m'y attendais pas.»

Derrière, les favorites se sont partagé les places d'honneur. Lilia Nurutdinova de la CEI a pris la deuxième place en 1:55,99, devant la grande favorite, la Cubaine Ana Fidelia Quirot.

La lanceuse Maritza Marten a vengé l'honneur cubain en s'imposant au disque féminin, avec unjet à 70,06 m devant la championne du monde bulgare Tzvetanka Khristova (67,78) et l'Australienne Daniela Costian. Grande favorite au départ, l'Allemande Ilke Wyludda n'a pris que la neuvième place.

Dans les séries du jour, la Française Marie-José Pérec et l'Américain Quincy Watts ont fait forte impression sur le tour de piste.

Pérec, championne du monde en titre, a survolé sa demi-finale en 49,48, meilleure performance mondiale de l'année.

«Aujourd'hui, il fallait que je gagne surtout pour faire voir à mes adversaires que je suis là», a déclaré la Guadeloupéenne.

Watts a tout bonnement battu le record olympique historique de Lee Evans à Mexico - 43,86 - en terminant sa demi-finale du 400 m en roue libre en 43,78.

Il a ainsi signé le deuxième chrono de tous les temps sur la distance, derrière les 43,29 de son compatriote Butch Reynolds, absent des Jeux pour dopage.

Au deuxième tour du 200 m messieurs, le Namibien Frankie Fredericks, médaillé dargent du 100 m, a fait parlé la poudre en s'imposant en 20,02, nouveau record d'Afrique. Grandissime favori, l'Américain Michael Johnson a donné des signes de faiblesse. Il a été battu dans sa série par le Britannique Marcus Adam, champion du Commonwealth, crédité de 20,43 contre 20,55 à l'Américain.

Le 10 km marche dames s'est joué sur le tapis vert. La Chinoise Yueling Chen l'a emporté, après la disqualification pour marche non réglementaire d'Alina Ivanova de la CEI

Mark McKoy ne croit plus aux stéroïdes

BARCELONE (PC) — Pour Mark McKoy, une carrière de promesses et de controverse a atteint son sommet en 13.12 secondes.

Le sprinter de Toronto, qui avait admis avoir brièvement tenté l'expérience des stéroides en 1988, a relancé l'athlétisme canadien, hier, avec une étonnante victoire aux 110 mètres haies.

«C'est incroyable», a déclaré McKoy, âgé de 30 ans, quelques instants après qu'il eut complété son tour d'honneur sous les applaudissements, drapé de l'unifolié canadien. «Je suis sprinter international depuis 1982, mais jamais je n'aurais imaginé être ici aujourd'hui.»

McKoy a franchi les neuf premières barrières sans problème avant de toucher la dernière, mais sa victoire était déjà acquise.

Il l'a emporté en 13.12 secondes, soit un centième de seconde de plus que le record canadien qu'il avait établi plus tôt cette année.

L'Américain Tony Dees a pris le deuxième rang en 13.24 alors que son compatriote Jack Pierce a pris la troisième position en 13.26.

Le Britannique Colin Jackson, avec qui McKoy s'est entraîné depuis novembre dernier, a connu un mauvais départ et il a pris la septième place en 13.46.

McKoy et Jackson se sont donné une longue accolade à la ligne d'arrivée.

«Je ne crois pas que je serais ici sans Colin et son entraîneur, Malcolm Arnold,» a dit McKoy. «Je lui dois cette médaille d'or.»

«Mark s'est entraîné sans relâche et il mérite d'être le champion olympique, a souligné Jackson qui avait enregistré le meilleur temps de la compétition, 13.10 secondes, lors des vagues de qualifications.

«Je suis déçu de ne pas être au nombre des médaillés, mais Mark a réalisé un chrono fantastique.»

McKoy est devenu le premier Canadien à remporter une médaille d'or en athlétisme depuis Percy Williams, au 100 et 200 mètres, en 1928.

Après la disqualification de Ben Johnson en 1988, McKoy avait abandonné l'équipe olympique avant le relais 4 x 100 mètres. Il avait été suspendu par l'Association athlétique canadienne pour un an sur la scène nationale et pour deux ans au niveau international.

McKoy avait pris la quatrième place aux Jeux de Los Angeles ainsi qu'aux championnats du monde de 1983 et 1991.

Il s'était présenté à Barcelone dans l'espoir d'une médaille, mais peu de gens pensaient qu'il pouvait devancer Dees ou Jackson.

«Je savais que je n'étais pas fini en 1988,» a ajouté McKoy, qui va continuer de courir «tant que les jambes tiendront le coup.»

«J'y ai mis tellement d'efforts. Je suis très heureux de voir que je n'ai pas fait tout cela pour rien.»

L'esprit olympique

Caroll-Ann Alie possède un fichu de bon caractère

BARCELONE (PC) - Caroll-Ann Alie doit avoir un fichu de bon caractère et l'esprit olympique très poussé (l'important, c'est de participer...) pour avoir trouvé le moyen de rire, hier, de toutes les épreuves qu'elle a dû subir en une semaine au cours d'une régate qui s'est finalement avérée un véritable calvaire pour l'ex-championne du monde de planche à voile.

«La malchance m'a couru après jusqu'à la fin, a-t-elle dit, et ce fut la pire régate de ma vie.»

Elle a commencé avec une troisième place, puis a terminé au 16e et 14e rang, après avoir été ennuyée par les juges à cause d'un équipement anti-dérapant. Mais c'est surtout après le deuxième jour que le malheur s'est acharné sur cette fille au moral étonnant.

«J'ai été malade toute la nuit et j'ai vomi comme plusieurs autres qui ont mangé la même chose que moi au village. Je n'étais pas encore découragée et je visais une médaille, mais je n'ai rien pu avaler pour déjeuner et j'ai encore vomi entre mes deux courses. Imaginez sur l'eau avec les vagues en plus...

«Je me suis donc retrouvée parmi les dernières, ce qui ne m'était jamais arrivé de ma vie. Je voyais des filles dont je n'avais jamais vu la couleur des cheveux...

«Puis dans les sixième et septième courses, j'ai fait deux grosses erreurs, de vraies grosses, je n'ai pas peur de l'admettre et je n'ai pas d'excuses. Mais jamais je ne me suis découragée et c'est pour ça que je suis fière de moi.»

Disqualifiée

Pour couronner le tout, au moment où elle ambitionnait d'améliorer sa 11e position, elle a été disqualifiée pour départ prématuré lors de la 10e et dernière course. A cause des vents légers, huit autres compétitrices ont subi le même sort, un fait franchement inhabituel, a noté Alie.

«Vous ne pouvez pas savoir la face que j'ai faite. Jamais je ne fais de départ prématuré. Je pensais que c'était la Chine (sigle CHN) et quand j'ai réalisé que c'était bien moi, la tête m'a fait un tour de 360 degrés.»

Résultat, elle est passé du 11e au 14e rang, un classement qu'elle mentionne en s'esclaffant tellement il n'est pas dans ses habitudes.

«Aussi bien en rire car, pour gagner, il faut que tout aille bien. Je n'avais pas lâché une minute, pour trouver de l'argent par exemple, et j'ai tout donné. Je me suis dit que j'allais me reprendre en gagnant la médaille d'or des prochains championnats du monde» (octobre 1993 en Uruguay).

Entre-temps, elle compte s'accorder un repos de quelques mois et hésite à retourner aux études ou se diriger vers le marché du travaIl. Elle possède déjà une maîtrise en physiologie de l'exercice.

«Je ne suis pas écrasée, a-t-elle répété. Ce fut une bonne expérience humaine. J'ai toujours rêvé de venir aux Jeux olympiques et j'ai réalisé mon rêve. De toute façon, il y a beaucoup plus de perdants que de gagnants ici.»

Guerre des jumelles en nage synchronisée

Les Villagos de Montréal s'en promettent

BARCELONE (PC) - Karen et Sarah Josephson ont remporté la première manche de la guerre des jumelles, mais ils n'ont pas gagné la guerre.

En fait, selon l'entraîneur Julie Sauve, «ce sont les juges» qui trancheront entre les

Guy Robillard

Américaines et le duo québécois de Penny et Vicki Villagos, qui ont été devancées par quatre dixièmes de point, hier, lors de la ronde éliminatoire.

Sauvé a affirmé que même l'entraîneur américaine est venue lui dire que ses filles avaient mieux nagé. Les Villagos elles-mêmes étaient ravies de leur performance.

Quoi qu'il en soit, il faut se demander si dorénavant, pour accéder au podium olympique en duo de nage synchronisée, il ne faudra plus absolument être des jumelles. Le duo japonais se retrouve à 64 centiemes de points des Villagos avant les figures imposées de demain.

«C'est très intimidant de nager contre des jumelles, a explique hier l'ancienne championne mondiale et olympique, Carolyn Waldo. Elles ont l'avantage d'être identiques.»

Vicky Villagos semble d'accord: «Notre objectif était d'être parfaites, la précision à 100 pour cent, un effet de miroir. Et pour ça, il faut des jumelles ou bien des filles qui se ressemblent énormément. Nous, ce n'est pas seulement parce qu'on se ressemble au niveau de la figure et des traits mais plutôt parce qu'on a la même force physique, les mêmes bras, les mêmes jambes, et on bouge de la même façon. Donc, quand on fait une routine avec la musique, on ne peut pas être plus semblable que si on est des jumelles.

Avantages plus nombreux

«Par contre, en étant jumelles, il faut vraiment être parfaite car si jamais il y a une erreur, ça paraît encore plus.»

Waldo venait juste de dire la même chose, en ajoutant que les avantages l'emportaient néanmoins.

Vicky Villagos convient que des jumelles sont favorisées génétiquement pour faire des choses identiques en même temps.

«Julie a dit que pour corriger nos duos, ça lui prend a peu près la moitié du temps que pour les autres.»

Waldo a même indiqué que des non-jumelles qui n'ont pas le même degré de stress et de nervosité essaient parfois de synchroniser leur rythme cardiaque, ce qui vient tout naturellement à des jumelles.

«Honnêtement, on est presque toujours identique tout le temps, reconnaît Vicky. Parce qu'on a la même force physique, c'est curieux, quand une ressent de la fatigue dans les jambes, c'est pareil pour l'autre.»

Vicky se souvient d'un détail précis: «quand nous avions à peu près 15 ans, on a fait une erreur majeure en même temps.»

Autre exemple de l'avantage d'être des jumelles, raconté hier par Vicky: «Aujourd'hui, à un certain moment, il y a eu un vent de face et c'était plus difficile d'avancer, mais nous avons réagi tous deux de la même façon et même Julie ne le savait pas.»

Les deux soeurs de 29 ans sont sorties de leur retraite de cinq ans en 1990 en sentant l'appel des Olympiques et depuis leur retour sur la scène internationale, elles se classent deuxièmes derrière les Américaines. Mais la marge retrécit constamment, souligne Vicki. Celle-ci s'occupait de l'entrevue en français pendant que sa soeur donnait sans doute les mêmes réponses en anglais. Les deux sont parfaitement bilingues

Chacune sa vie

Toutes deux sont mariées et travaillent dans l'industrie pharmaceutique, mais pour des compagnies différentes, et Vicki assurent qu'elles n'ont jamais eu le moindre problème à vivre leur vie de jumelle, chacune faisant la sienne.

«Il y a bien des gens qui nous demandent: qu'est-ce que tu ressens en étant jumelle? Bien moi, je ne sais pas ce que c'est de n'être pas jumelle, je ne connais que ça.»

GUERRE DES JUMELLES —Les Montréalaises Penney et Vucki Villagos ont bien l'intention de remporter la guerre des jumelles en nage synchronisée. (Laserphoto PC)

Discipline de l'escrime

L'histoire d'Hélène Bourdages et celle des contes et des légendes

BARCELONE (PC) - L'émotion est à fleur de peau aux Jeux olympiques et, hier, c'était la troisième Québécoise que l'on voyait émue au point de verser des larmes. Mais il faut admettre que la situation d'Hélène Bourdages ne ressemble à aucune autre. Elle et Marie-Françoise Hervieu ont appris à trois jours d'avis qu'elles prenaient part, hier, à la compétition de fleuret par équipes des Jeux de Barcelone.

«Je l'ai appris en partant de Percé, j'étais loin de Barcelone. Non pas de coeur parce que j'ai regardé les cérémonies d'ouverture avec beaucoup d'émotions, en fait les larmes aux yeux», a raconté Bourdages, presque célèbre après avoir été retracée par la police.

Mauvaise nouvelle

Quand un policier a intercepté la voiture dans laquelle elle voyageait et a demandé de lui parler personnellement, elle a d'abord cru à une mauvaise nouvelle.

«Je me suis dis: pas papa... Ca ne pouvait pas être une bonne nouvelle, ça devait être une mortalité ou quelque chose comme ça.»

Sa première réaction à l'endroit du dirigeant canadien qu'elle a ensuite rejoint a été de lui demander s'il la niaisait...

«Je venais de voir les filles disputer le tournoi individuel», se rappelle-t-elle en riant.

Ensuite: «Je me serais bien frappé la tête au plafond si j'avais sauté assez haut; toute ma famille était avec moi, c'est spécial. Ils ont eu les larmes aux yeux eux aussi, la chair de poule et toute la patente. C'est un concours de circonstances extraordinaire. Le policier a dit à quelqu'un de ma famille que normalement ce n'était pas sa route, mais qu'il était passé là pour faire changement. La voiture aurait pu être ailleurs, c'est un puzzle extraordinaire: tu déplaces une brique là-dedans et ça ne marche plus, je ne suis pas ici aujourd'hui.»

Outre le retrait tardif d'Israel, il aura fallu celui de l'Espagne, qui a fait place aux Etats-Unis, et encore que le Japon et l'Autriche qui avaient terminé devant le Canada, 16e, au championnat du monde, ne puissent accepter le remplacement d'urgence.

«La Fédération d'escrime a voulu me faire prendre l'avion Gaspe-Toronto, a raconté Bourdages, mais ça c'était impossible: ma petite soeur est enceinte et je ne voulais pas lui laisser ma voiture. Pour moi, le rêve c'était d'être ici: arriver plus fraîche ou moins fraîche n'avait pas tant d'importance.»

Elle est rentrée à Montréal à six heures le samedi matin, dans des conditions assez diffiles, mais elle a «jasé tout le temps», à cause de l'excitation. De même, le sommeil a été difficile à trouver dans la nuit de dimanche à lundi à Barcelone, où elle devait apprivoiser une toute nouvelle expérience.

«Je voyais le village, je repensais aux circonstances qui ont fait que je sois venue ici; même parler à des journalistes, je ne suis pas habituée à ça.»

Toute une réception pour le marcheur Guillaume Leblanc

RIVIERE-DU-LOUP (PC) — Le retour, la semaine prochaine, du médaillé olympique Guillaume Leblanc ne passera pas inaperçu dans l'Est du Québec.

Déjà, les capitales régionales de la Côte-Nord et du Bas-Saint-Laurent, Sept-Iles et Rimouski, sont à planifier les préparatifs de l'accueil de l'athlète qui travaille comme ingénieur au siège social de Québec-Téléphone à Rimouski.

Le président de la compagnie, Gilles Laroche, ira d'ailleurs accueillir le champion olympique dès son arrivée le mardi 11 août.

«On va sûrement, en octobre prochain, dans le cadre du mois de la qualité, illustrer l'exploit de Guillaume Leblanc comme élément qui démontre la qualité de travail de tous les employés», a déclaré Denis Courchesne, du service des relations publiques de Québec-Téléphone.

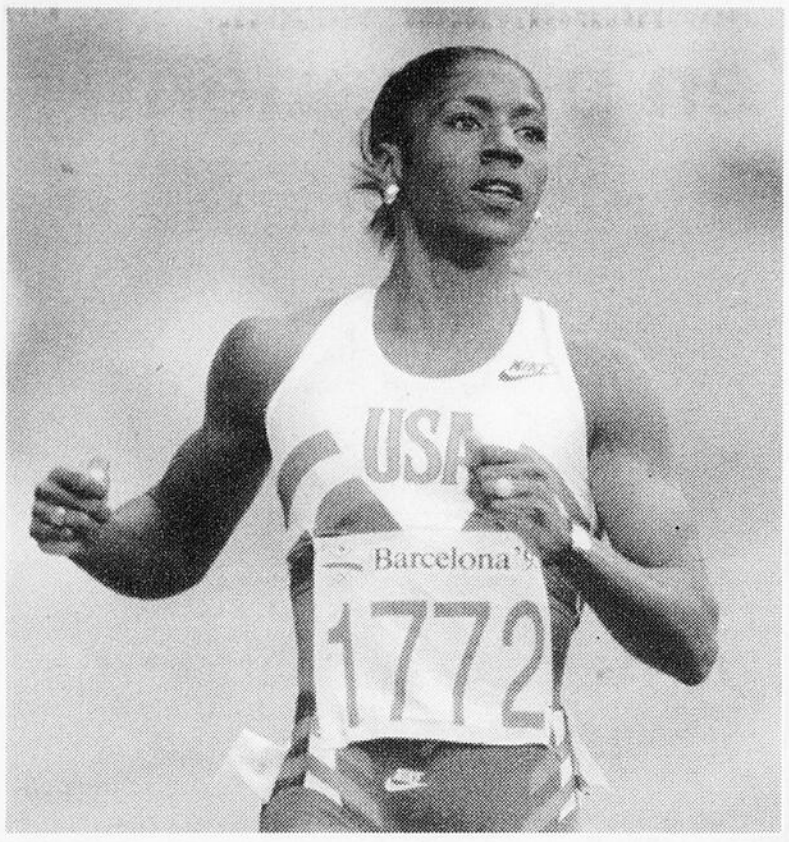
Une rencontre de presse devrait normalement avoir lieu avec celui qui est considéré comme étant le premier médaillé olympique du Bas-St-Laurent et de la Côte-Nord, selon les données fournies hier par le bureau montréalais de l'Association olympique canadienne.

Un encart publicitaire réservé par Québec-Téléphone dans l'édition de vendredi de plusieurs quotidiens québécois mettra à nouveau en valeur l'exploit de Guillaume Leblanc.

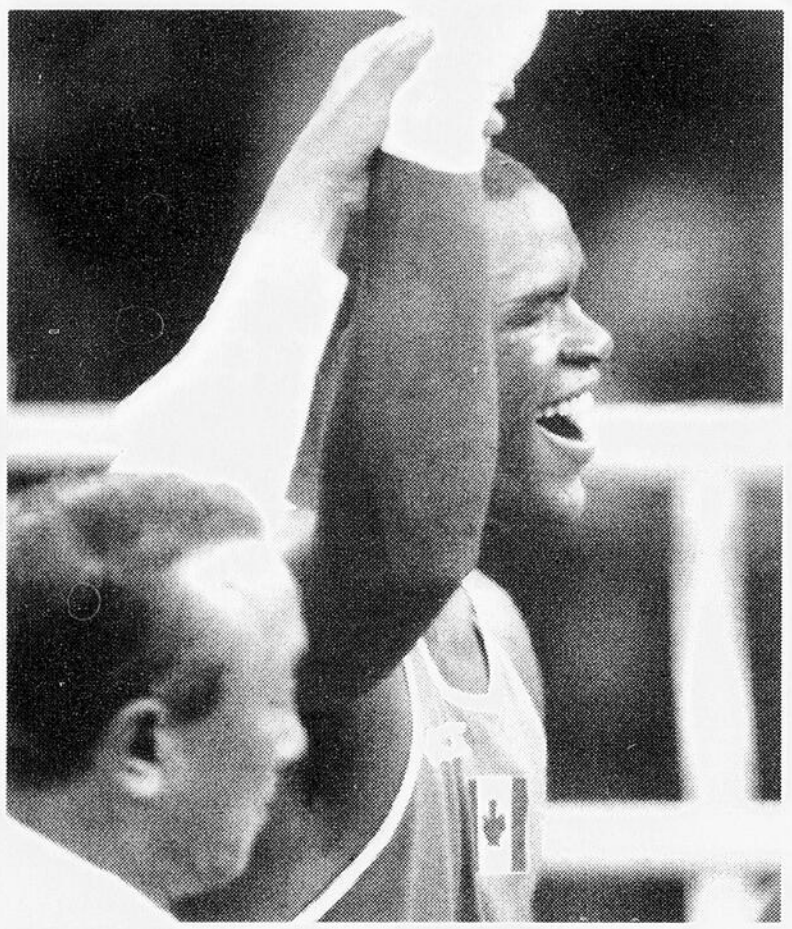
A Sept-Iles, le maire Jean-Marc Dion, qui est un ami intime de la famille Leblanc, a fait parvenir au marcheur olympique un message par l'entremise de deux des frères de Guillaume Leblanc qui ont pris l'avion hier en direction de Barcelone. A titre personnel, M. Dion souligne dans son message que «ses éclats de voix d'encouragement étaient aussi forts que ceux du commentateur du réseau TVA, Richard Garneau». La veille de son départ, le maire de Sept-Iles avait rencontré l'athlète pour le soutenir dans ses efforts.

«Je le voyais souvent s'entraîner car il passait souvent devant notre maison», relate le premier magistrat de la capitale nord-côtière. «Nous allons organiser dès son retour une réunion de concert avec sa famille», a ajouté le maire Dion. Sept-Iles n'a pas attendu l'exploit olympique de vendredi pour souligner les efforts de Guillaume Leblanc puisqu'une piste d'athlétisme porte son nom depuis 1983.

Sur la rive sud, le maire de Rimouski, M. Pierre Pelletier, faisait parvenir hier un message de félicitations à Guillaume Leblanc soulignant le courage, la détermination et la performance de l'athlète. Une résolution officielle de félicitations devait aussi être votée hier soir lors d'une séance régulière du conseil municipal de Rimouski.



PREMIERE — La coureuse américaine Gwen Torrence a terminé première lors du 200 mètres chez les dames.



MEDAILLE ASSUREE —Le boxeur canadien Chris Johnson de Kitchener en Ontario est assuré d'une médaille à la boxe grâce à sa victoire contre un Bulgare.

LARMES DE DECEPTION —Le coureur britannique Derek Redmond a fondu en larmes après avoir raté sa qualification au 400 mètres.

Elimination au volley-ball

Gino Brousseau ne digère pas la défaite canadienne

BARCELONE (PC) - Gino Brousseau n'y a pas été avec le dos de la cuillère en faisant le procès de l'équipe canadienne de volleyball.

«Nous n'aurions pas dû perdre. Nous n'aurions pas dû perdre», a-t-il d'abord répété après la défaite du Canada en cinq sets face au Japon, qui le privait d'accéder à la ronde finale du tournoi de volleyball olympique.

«Encore une fois, nous n'avons été capable de gagner au cinquième set. Le cinquième set, c'est comme un bris d'égalite au tennis. Il y a beaucoup de pression et nous ne sommes pas capables... pas capables. Ca fait trois fois qu'on perd, ça ne prend pas un secondaire 2 pour savoir que nous ne sommes pas capables de prendre la pression.

«Notre objectif était de terminer parmi les huit premiers; nous ne l'avons pas atteint et ça c'est dur à avaler. Je n'ai aucune idée de la façon dont l'équipe va réagir, mais là nous venons d'en avoir une. Ca c'est le coup de grâce, je pense, qu'on vient d'avoir.

«Autant pour les joueurs, autant pour le sport, autant pour les dirigeants du volleyball canadien, je pense que tout le monde vient d'en prendre une claque, parce que ça fait deux ans qu'on joue dans la Ligue mondiale pour essayer de régler le problème. On a un psycholoque sportif, on a tout pour gagner, mais on n'y arrive pas. L'Association canadienne a dépensé je ne sais pas combien de milliers de dollars dans la Ligue mondiale pour nous faire jouer de gros matches et cela n'a pas fonctionné.

«Quant à moi, je m'excuse au nom de la fédération, au nom de tout le monde, au nom des joueurs: ce n'est pas correct ce qu'on a fait, c'est le terme: ce n'est pas correct. Il y a des gens qui nous supportent, des bénévoles, etc. Je m'excuse au nom des joueurs, c'est incompréhensible vis-à-vis de tous ces gens-là qui ont travaillé très fort.»

Hier, ce fut encore plus dramatique, puisque le Canada avait gagné les deux premiers sets et avait absolument besoin d'une victoire. Mais au moins, l'équipe de volleyball masculine a atteint les Jeux, la seule au pays avec l'équipe de hockey sur gazon féminine, qui ne connait pas plus de succès à Barcelone.

Disqualification d'un athlète

Un 10 000 mètres somptueux et controversé pour tous

BARCELONE (REUTER) — L'un des plus beaux duels des épreuves d'athlétisme disputées jusqu'ici à Barcelone, sur 10000 m messieurs, s'est terminé hier par un grave incident, Khalid Skah se voyant disqualifié après avoir franchi le premier la ligne d'arrivée.

Une course vive et tactique entre Skah, médaille de bronze aux derniers championnats du monde, et le Kenyan Richard Chelimo, vice-champion du monde, semblait devoir clôturer en beauté la quatrième soirée d'athlétisme des Jeux catalans.

Mais les juges ont considéré que Skah avait été aidé dans les 800 derniers mètres par son compatriote Hammou Boutayeb, qui malgré son tour de retard semble avoir emmené le champion du monde du cross dans sa foulée et gené la progression de Chelimo, sous les sifflets du public de l'Estadi Olimpic.

Le déclassement du Marocain n'était que le deuxième de la soirée, Alina Ivanova, de la CEI, ayant perdu un peu plus tôt son titre du 10 km marche pour marche non réglementaire devant la Chinoise Chen Yueling.

Avant les coups de théâtre réglementaires, la soirée d'athlétisme avait été marquée par deux autres surprises, purement sportives cette fois, la victoire du Canadien Mark McKoy dans le 110m haies et celle d'une Néerlandaise quasiment inconnue, Ellen van Langen, dans le 800m dames.

McKoy a pris la plus éclatante des revanches en dominant en 13,2 secondes tous les favoris du 110m haies, à commencer par son ami britannique Colin Jackson.

Membre de l'élite des hurdlers depuis déjà 10 ans, mais toujours à la recherche d'un grand titre, le Canadien avait surtout fait parler de lui en avouant, juste après l'affaire Ben Johnson à Séoul, qu'il avait lui aussi recouru au dopage.

Le record manqué de Conley

Van Langen a fait de son côté sensation dans le 800m dames. Etudiante en économie à Amsterdam, quatrième des derniers championnats d'Europe, elle a réglé toutes les favorites, à commencer par Lilia Nouroutdinova de la CEI et surtout la Cubaine Ana Fidelia Quirot, au prix d'une superbe dernière ligne droite pour s'imposer en 1:55,54.

L'Américain Mike Conley, vainqueur du triple saut, a cru un temps qu'il avait pulvérisé le record du monde de son compatriote Willie Banks (17m97) avant d'être déçu par les chiffres de l'anénomètre (plus 2,1 m/s de vent) qui interdisaient l'homologation de son prodigieux bond à 18m17.

Le vent fort, qui s'est levé au large de Barcelone, a en revanche souri au pays organisateur, qui s'est emparé de trois nouvelles médailles d'or et d'une médaille d'argent lors de la dernière journée des régates de voile, hormis la classe Soling.

Derrière l'Espagne, la France a tiré son épingle du jeu dans les eaux méditerranéennes avec la victoire du couple Yves Loday-Nicolas Hénard dans la classe Tornado, s'ajoutant à celle remportée la veille par Franck David en planche à voile.

En comptant le succès de Sébastien Flûte au tir à l'arc, la France, avec sept médailles d'or, a déjà fait aussi bien qu'à Mexico en 1968, mais avec un total de podiums - 23 - bien supérieur.

Dernier Français en lice dans le tournoi de tennis, Fabrice Santoro a échoué aux portes des demi-finales face au Croate Goran Ivanisevic, qui a remporté son quatrième match d'affilée en cinq sets, s'assurant au moins une médaille de bronze.

Si tous les grands noms, à l'exception d'Ivanisevic, ont disparu du tableau messieurs, les demi-finales du simple dames se présenteront dans la configuration attendue, avec les quatre premières têtes de série, dont la favorite allemande Steffi Graf.

Olympiades

Min conserve son titre au tremplin

BARCELONE (Reuter) - La plongeuse chinoise Gao Min a remporté, hier, la médaille d'or au tremplin de trois mètres des Jeux olympiques de Barcelone en faisant montre d'une grâce et d'une technique incomparables.

Gao, déjà médaillée d'or à Séoul et deux fois championne du monde, a conservé son titre avec une énorme marge de 60 points sur l'ex-soviétique Irina Lachko, médaillée d'argent, et sur l'Allemande Brita Baldus, qui a décroché le bronze, comme aux championnats du monde de Perth l'année dernière.

Championnat canadien de baseball junior

Des joueurs des Voyageurs ne pourront jouer

JONQUIERE (SB)— Trois à six joueurs de l'édition actuelle des Voyageurs de Jonquière ne participeront pas au championnat canadien de baseball junior majeur, qui se déroulera au stade Richard Desmeules de Jonquière, du 26 au 30 août.

Et deux raisons expliquent clairement cette situation, qui pourrait en décevoir quelques-uns à la fin de la saison régulière.

La formation de Carol Bégin aligne présentement 21 joueurs et les règlements du championnat canadien ne permettent que 18 joueurs au tournoi. Les formations doivent fournir, avant le championnat, une liste de 18 joueurs qui ne peut être changée ou modifiée par la suite.

Donc, dès le départ, les Voyageurs comptent trois joueurs en trop.

La seconde raison, c'est que la Fédération québécoise de baseball permettra à la formation hôte de sélectionner trois lanceurs parmi les sept autres formations de la Ligue de baseball junior majeur élite du Québec.

Une fois que l'équipe du Québec sera connue, le pilote des Voyageurs pourra choisir jusqu'à trois artilleurs (non-sélectionnés) ailleurs.

Si jamais Carol Bégin profite de ce laisser-passer, ça signifie que trois autres porte-couleurs des Voyageurs se retrouveront dans les estrades.

«Il est évident que ça va faire mal à un moment donné. Mais il y a des gars qui n'ont rien voulu comprendre et qui ne veulent pas donner leur plein rendement.

«Si je prends la décision de me renforcer de trois lanceurs, il y a peu de gens qui vont me blâmer. Il y aura probablement les joueurs retranchés, mais je crois que le public et les dirigeants de l'équipe ne seront pas choqués de la tournure des événements», mentionne le mentor des Voyageurs de Jonquière.

Visage triste

D'autre part, en subissant deux défaites en trois matches dimanche, les Voyageurs de Jonquière ont raté une très belle occasion de s'approprier le quatrième rang.

«Lorsque j'ai regardé le classement dans le Quotidien, ce matin (hier), j'aurais voulu tout défoncer. Si on avait gagné, on serait en quatrième place et on mettrait un peu plus de pression sur les épaules de Charlesbourg (qui a perdu deux matches dimanche).

«Mais probablement que nos gars ont compris trop tard en regardant le classement. C'est vraiment triste. Car le peu de sourire qu'il me restait, je l'ai perdu ce matin (hier)», d'expliquer Carol Bégin.

Les Voyageurs sont toujours à un match de la quatrième position, mais n'ont plus que trois matches à jouer, dont deux contre les puissants Athlétiques de Sherbrooke. De leur côté, Charlesbourg a encore sept parties à jouer, ce qui leur confère un net avantage.

Daniel Gaudreault se blesse et ne jouera plus cette saison

JONQUIERE (SB)— Daniel Gaudreault ne joue plus au baseball. Non, il n'a pas été remercié par les Patriotes de Sainte-Foy. Mais il doit arrêter sa saison en raison d'une blessure à l'épaule droite.

Le lanceur jonquiérois Daniel Gaudreault a décidé, la semaine dernière, de quitter la formation fidéenne. Il a pris un peu tout le monde par surprise, y compris son entraîneur, Eric Lavigne.

«Si j'ai quitté, c'est que je traîne une blessure à l'épaule depuis six mois. Au cours des mois de mai et juin, j'ai été couci-couça.

«Mais en juillet, je ne l'avais plus. Je suis capable de lancer des balles à plus de 80 milles à l'heure et là je lançais à peine à 77-78 mph», commence par expliquer Gaudreault.

«Etant donné que Sainte-Foy m'a pris pour lancer et que je ne peux plus le faire, il ne me sert à rien de rester. J'ai donc décidé de prendre une période de repos. Je vais soigner ma blessure et l'hiver me dira ce qui adviendra de mon avenir.

Stéphane Bégin

«Si je ne peux plus lancer, j'aimerais bien revenir avec les Voyageurs l'an prochain, car le poste de troisième but sera disponible et j'aimerais tenter ma chance.

«En plus, à Sainte-Foy, on compte sur moi comme lanceur. Si je ne peux plus le faire, je ne pourrai demeurer là», de dire Gaudreault.

On se souviendra que le jeune homme avait été suspendu le 9 juin par l'ancien entraîneur, Bruno Leduc. La même journée, il demandait sa libération et se retrouvait, en moins de deux, à Sainte-Foy.

Au sein de la formation du pilote Eric Lavigne, Gaudreault n'aura pas beaucoup lancé et n'a presque pas joué.

«Il nous a caché une blessure. Je me suis vite rendu compte que je ne voyais pas le Daniel Gaudreault qui nous avait battu l'an dernier à Jonquière.

«Lorsqu'il lancait, il donnait des buts sur balles. Je devais l'utiliser comme lanceur et il était devenu mon huitième artilleur.

«En plus, il jouait de temps en temps et il ne frappait que pour .120. Il a donc décidé de prendre du repos», a souligné Eric Lavigne.

Ce dernier s'est dit surpris par la tournure des événements. «Je ne sais pas ce que je vais faire l'an prochain. Je ne me suis pas arrêté à ça encore. On pourrait lui demander de revenir, comme on pourrait le libérer à nouveau», d'indiquer l'entraîneur des Patriotes de Sainte-Foy.

Hockey Canada

Joe Canale trouve les joueurs solides

KITCHENER (SE) - Joe Canale n'en est pas à ses premiers contacts avec le programme d'excellence de Hockey Canada mais il est néanmoins impressionné par la qualité des hockeyeurs qui participent à un camp d'évaluation de l'équipe nationale depuis samedi, à Kitchener.

Canale est entraîneur adjoint avec l'équipe nationale junior.

«La vitesse sur la glace est impressionnante, résume le pilote des Saguenéens de Chicoutimi. Plusieurs joueurs de qualité sont présents. Todd Wariner, le premier choix des Nordiques de Québec, est à Kitchener. La vitesse d'exécution est remarquable.

«J'ai déjà vu plusieurs de ces joueurs, l'an passé. Je suis donc en mesure de comparer. Je peux aussi essayer de trouver les points à améliorer chez les joueurs du Québec. Selon ce que j'ai vu jusqu'à présent, c'est surtout entre les deux oreilles que nos joueurs doivent s'améliorer. Il faut aussi améliorer l'encadrement de nos joueurs. On fonctionne trop à court terme. Il faut donner le temps aux gros joueurs. En plus, ça améliore le réseau de contacts».

Le présent camp de l'équipe nationale junior regroupe 38 espoirs. La Ligue junior majeur du Québec compte sur René Corbet, Martin Gendron, Dean Melanson, Simon Roy, Philippe Boucher et Marcel Cousineau. L'évaluation prendra fin samedi.

Parmi les absents, on note principalement Patrick Poulin, Martin Lapointe et, évidemment, Eric Lindros.

De septembre à décembre, les responsables de l'équipe nationale discuteront régulièrement des performances des meilleurs hockeyeurs du pays. A la mi-décembre, 34 joueurs seront invités à un autre camp. Cinq jours plus tard, 22 candidats seront sélectionnés et prendront le chemin de la Suède pour participer au championnat mondial junior.

Pointes de plume—Pas de neuf à signaler chez les Saguenéens depuis les derniers jours. Le dossier Claude Poirier n'a pas vraiment pas bougé, tout comme celui de l'entraîneur des gardiens. A ce niveau, ils attendent encore une réponse de Pierre Côté...

Sport-éclair

Serge Boily, cinquième

Le cycliste almatois, Serge Boily, a terminé au cinquième rang de la course cycliste Québec-Montréal. Boily, du club Tourcom, a terminé à 12 secondes seulement du vainqueur, Yannick Cojan. Il faisait même partie d'une échappée de huit coureurs. .

Tourcom à Québec

Toujours en cyclisme, six membres du club Tourcom ont participé au défi Duplain, à Québec. Le cadet Steeve Fortin a terminé deuxième au critérium et fini en tête de peloton lors de la première étape. Pierre-Yves Tremblay, minime, a fini cinquième de la dernière étape, après avoir eu une crevaison à la première.

Tour cycliste à RDS

C'est ce mercredi 5 août que RDS présentera une émission d'une heure sur la dernière édition du Tour cycliste du Saguenay—Lac-Saint-Jean. Ca aura lieu à 19h00.

Tournoi de Métabetchouan

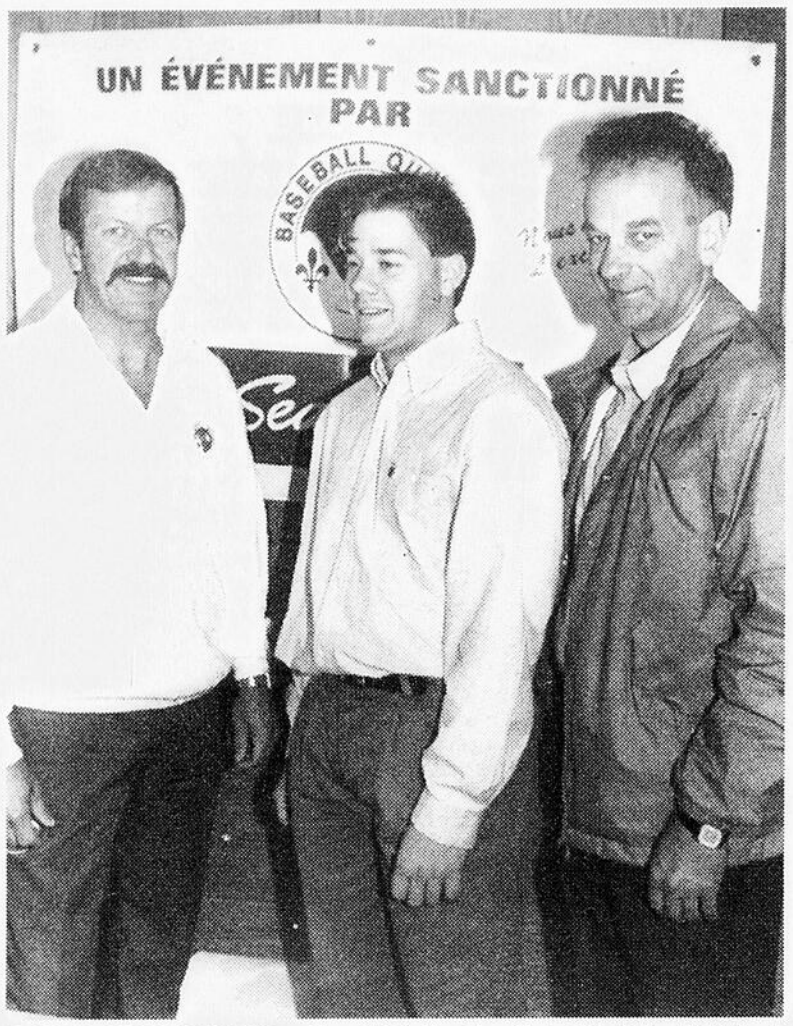
La formation d'Hébertville a vaincu celle de Saint-Ludger de Milot au compte de 7-6 lors de la finale du tournoi de balle-lente de Métabetchouan. A la balle-molle, Métabetchouan est venu à bout d'Hébertville-station, 4-3.

Baseball pee wee

Les Expos de Jonquière ont soutiré un gain de 9-8, hier soir, en neuf manches, face aux Cardinaux de Jonquière. La victoire est allée à Daniel Tremblay et Hugues Morin a écopé du revers.

Championnat provincial de baseball bantam

Alma va jouer un rôle de premier plan



BASEBALL BANTAM — Carol Bégin, Guy Saint-Gelais et Gilbert Tremblay attendent avec impatience la présentation du championnat provincial de baseball bantam, cette semaine, à Jonquière et Alma. (Photo Sylvain Dufour)

Par Serge Emond

JONQUIERE (SE) - Alma occupe finalement une place importante dans l'organisation du championnat provincial de baseball bantam coupe Sealtest. Cette compétition sera présentée dans la région, du 6 au 9 août.

Si la majeure partie du tournoi se déroulera à Jonquière, huit rencontres seront disputées au stade de baseball d'Alma.

«Si nous ne faisons partie du circuit régional que depuis deux ans, nous estimons qu'il est très important d'encourager des initiatives de ce genre, a noté le responsable du championnat à Alma, Gilbert Tremblay. Il est aussi important que nos jeunes puissent se mesurer aux joueurs des autres régions».

A Jonquière, les stades Richard-Desmeules et Kénogami seront utilisés pour cette rencontre provinciale.

Le championnat débutera jeudi, à 18h00, sur les trois sites de compétition. La formation d'étoiles du circuit régional disputera son premier match jeudi, à 21h00, contre les représentants de l'Abitibi. Cette partie sera disputée tout juste après les cérémonies d'ouverture officielle.

L'équipe régionale est sous la direction de Jean-François Bergeron et Michel Tremblay. En 1991, elle a mis la main sur une troisième position, derrière Québec et Laval.

Seize régions délègueront des porte-couleurs au championnat provincial. Ces 16 formations ont été réparties sur quatre tableaux. A la conclusion d'un tournoi à la ronde, les meilleures équipes de chaque section se retrouveront en demi-finale, dimanche matin. La finale sera disputée vers 15h00, dimanche.

«Je n'ai aucun doute sur le succès du championnat provincial bantam, a pour sa part noté le président régional de Baseball Québec, Carol Bégin. Tout ce qu'il nous faut, c'est du beau temps et du monde dans les gradins.»

Si tout fonctionne au goût de tout le monde, les organisateurs pourront manifester le désir de présenter de nouveau le championnat bantam, l'an prochain. Le président du comité organisateur, Guy Saint-Gelais, a précisé que la décision sera prise après la compétition.

En bref— Le championnat sera marqué par la présentation de 27 matches. Des passeports sont présentement en vente au coût de 5 $...

Les organisateurs ont retenu les services d'un groupe de meneuses de claques de la région de Montréal. Ces jeunes filles de 12 à 18 ans présenteront cinq ou six spectacles pendant le championnat provincial...

Les vainqueurs de la coupe Sealtest participeront au championnat canadien de baseball bantam, à la fin d'août, à St. Albert, au Manitoba...

Rapido

Omnium Mario Tremblay

L'omnium de golf Mario Tremblay a été gagné par Alain Fortin et Alain Tremblay, samedi, au club Lac-Saint-Jean de Saint-Gédéon. Sous la formule «deux balles meilleure balle», ils ont signé une carte de 65, la meilleure de la classe A. En division B, Guy Grenon et Alain Fleury ont imposé leur loi avec un résultat de 68. Le titre de la classe C est allé à Dan Gingras et Mario Vézina, auteurs d'un 74. En catégorie féminine A, Céline Tremblay et Paquerette Martel ont mis la main sur le premier rang en jouant 70. Sylvie Briand et Carolle Beaudry ont terminé leur ronde avec un total de 78, en tête du tableau B. Finalement, la victoire en classe C est allée à Colette Comtois et Marthe Nantais (86). Malgré la pluie, 272 joueurs ont participé à l'événement.

Tournoi senior

Le club Saguenay Arvida de Jonquière accueillera une tranche du circuit régional de golf senior, aujourd'hui. Cette compétition amicale est promise à un franc succès puisque 208 joueurs sont inscrits. Un membre du comité organisateur a noté que les tableaux sont complets.

Besoin de pensions

Les Saguenéens de Chicoutimi sont présentement à la recherche de personnes intéressées à prendre des joueurs en pension pendant le prochain camp d'entraînement et la saison 1992-93. Si ça vous tente, vous pouvez manifester votre intérêt en composant le 549-9489.

Tournoi atome annulé

Le tournoi régional de baseball atome qui devait être disputé prochainement à Laterrière n'aura finalement pas lieu. Face au peu d'intérêt manifesté par les organisations visées et au faible nombre d'inscriptions reçues, les organisateurs ont décidé d'annuler le tournoi. Ils se proposent cependant de se reprendre l'an prochain et promettent de revenir en force.

Balle-molle Laterrière

En gagnant trois fois la semaine dernière, le bar Benjy est pratiquement assuré du championnat de la Ligue de balle-molle Grand brûlé de Laterrière. Il a maintenant 38 points, quatre de mieux que Le Puzzle et six de plus que Le Next. Le garage Marcel Simard (22), l'Entre-Gens (22), les Pirates Richelieu (18), le Claude Rouleau (12), Remax L'Impact (8) et Le Zinc accusent des retards plus importants. Daniel Paradis s'est illustré en attaque avec trois circuits. Chez les lanceurs, les meilleures fiches de points mérités appartiennent à Roger Gagnon, Michel Fortin, Gilles Dufour et Gerry Tremblay.

Championnat provincial d'athlétisme junior

Trois représentantes du club Jeannois en évidence

ALMA (SB) — Trois membres du club d'athlétisme Jeannois d'Alma ont fait des ravages aux épreuves combinées cadet-juvénile de Sherbrooke.

Maude Laprise, cadet, Hélène Lévesque et Julie Gaudreault, juvénile, ont donné du fil à retordre à leurs adversaires du Québec.

En catégorie juvénile, Lévesque a enlevé la médaille d'argent du pentathlon avec une récolte de 2355 points, un peu plus de 300 points derrière la gagnante. Lévesque a réalisé un temps de 18.25 secondes aux 100 mètres haies et un chrono de 2.35 aux 800 mètres. Un saut en hauteur de 1 mètre 39, en longueur de 4.84 m et un lancer du javelot de 18.30 m lui ont donné cette position.

La troisième place est revenue à sa coéquipière, Julie Gaudreault, avec 2342 points.

Du côté cadet, Maude Laprise a obtenu un temps de 13.56 secondes aux 80 m, de 2 minutes 31 secondes au 800 m, des sauts en hauteur de 1m33, en longueur de 4.62m et un lancer du javelot de 14.62 m ont procuré 3145 points et une seconde place à cette athlète.

Finalement, Yves Girard a récolté l'or aux 800 mètres avec un temps de 1.56 minute et le bronze aux 1500 mètres avec un chrono de 4.06 minutes au championnat provincial junior d'athlétisme.

Tremblay blessé

Blessé au dos (nerf sciatique), le décathlonien Jean-Pierre Tremblay, de Saint-David de Falardeau, aura tout simplement mis son courage à l'épreuve.

Comme 17 autres athlètes du Québec, Tremblay a participé, en fin de semaine, à un décathlon à Sherbrooke.

Mais une vilaine blessure au dos, en plus d'une entorse au genou, aura empêché Tremblay de réaliser des performances sprortives comme il l'espérait.

«Mais, je crois avoir fait preuve de courage. Le courage, c'est d'aller au-delà de ses limites et l'esprit d'un décathlon, c'est ça. Malgré la douleur au dos, j'ai donc décidé d'y prendre part», explique Jean-Pierre Tremblay.

Ce dernier s'est déplacé le nerf sciatique, si important à la colonne vertébrale, il y a deux mois. Et samedi matin, lors de la séance d'échauffement, cette blessure est venue le hanter à nouveau.

«Ce qui fait que j'ai raté mes courses, que mes sauts ont été satisfaisants et que mes lancers, sauf celui du disque, ont été assez bons.

«Mais les résultats importaient peu à ce moment. Dès le départ, j'étais une seconde plus lent qu'à l'habitude en raison de la blessure.

«J'ai donc voulu me dépasser tout simplement. Je voulais me rendre au-delà de mes limites et à ce niveau, j'ai enregistré une grande victoire. Si les gens peuvent retenir ça de moi, j'aurai atteint un grand but», de dire Tremblay.

Le volley-ball de plage à la hauteur de son rôle

CHICOUTIMI (SE) - Marc Gagnon dit «mission accomplie» suite à la présentation de la quatrième tranche du Grand Prix Asics du Québec 1992 de volley-ball de plage, en fin de semaine, au parc national de la Pointe-Taillon. Il évite cependant d'avancer que l'expérience sera répétée l'an prochain.

«Nous avons donné les bourses promises, a résumé Marc Gagnon. Je pense que j'ai rempli ma mission.

«Si nous présenterons un autre tournoi du même genre l'an prochain? Je ne le sais pas. Dimanche matin, c'était non. Si nous présentons un autre tournoi, il sera peut-être plus régional. Il y a de la place pour de la classe B dans la région.»

Environ 120 joueurs ont participé à la quatrième tranche du circuit provincial. Les organisateurs en attendaient plus mais ils n'ont pas été gâtés par Dame Nature. Les matches de samedi ont été joués sous la pluie. Ceux de dimanche ont été disputés par un froid qui rappelait les belles journées de novembre.

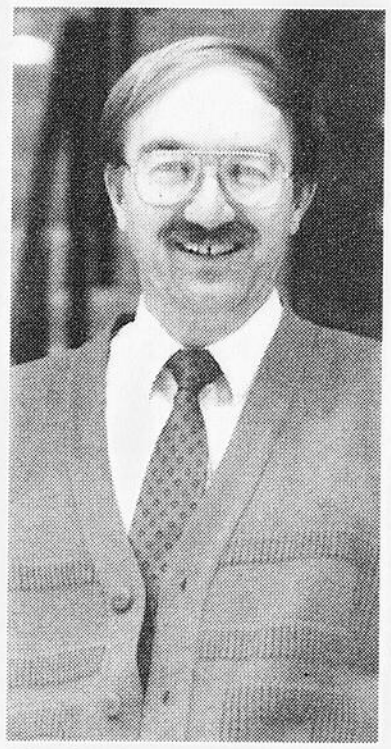
«Nous présentions le tournoi pour la troisième année, a ajouté Marc Gagnon. Auparavant, il y avait une association provinciale. Cette année, plusieurs tournois ont été présentés par des organisations régionales.

«Nous avons accueilli entre 35 et 40 joueurs de la région de Québec mais pas un des autres régions».

Dimanche, les épreuves mixtes ont été gagnées par Manon Blais et François Savard, de Québec, en classe A. Annie Renaud et Jimmy Ouellet, du Lac-Saint-Jean, ont dominé leurs adversaires de la catégorie B.

Entraîneur des Elites de Jonquière

Cormier ne marchera pas les fesses serrées



Claude Cormier...entraîneur des Elites de Jonquière.

JONQUIERE (SB) — Claude Cormier ne marchera pas les fesses serrées au cours des prochaines semaines. Il n'a nullement l'impression que sa tête est déjà mise à prix chez les Elites de Jonquière.

En fait, Cormier revient à la barre des Elites de Jonquière pour mener son équipe vers les hauts sommets et il ne s'inquiète nullement de la prochaine saison.

Le pilote des Elites de Jonquière est comme tous les entraîneurs et il n'échappe pas aux rumeurs.

Même si la saison du midget AAA ne débutera que dans un mois, certaines personnes laissent déjà entendre que Claude Cormier ne passera pas au travers de la prochaine saison et que son congédiement n'est qu'une question de temps.

«J'ai présentement le feeling que je peux bien faire le travail que l'on me demande. Sans être suffisant, j'ai aussi le sentiment qu'il n'y a pas de meilleur entraîneur que moi présentement pour diriger l'équipe», lance d'abord l'entraîneur des Elites (anciennement les Cascades du Saguenay—Lac-Saint-Jean).

Non, Claude Cormier ne vit pas avec la peur d'être congédié. Il ne travaillera pas avec l'impression d'avoir un couteau sous la gorge ou une épée de Damoclès au-dessus de la tête.

«D'abord, je veux dire que personne ne me fatigue. J'ai confiance de passer au travers.»

«Mais, je connais les gens qui parlent de cette façon. Ils ont lancé des messages à la fin du championnat provincial. Sauf que ces mêmes personnes ne dirigent aucune équipe présentement et ont même quitté la table lorsqu'elle s'est vidée», ajoute Cormier.

Evidemment, le mentor des Elites vise directement Pierre Boudreault, qui a mené les Marquis de Jonquière au titre provincial l'an dernier dans le bantam. Et qui ne revient pas cette saison, car ses joueurs passent tous au calibre midget, fait savoir Claude Cormier.

Il ne faut donc pas s'attendre à ce que Cormier fasse appel à Boudreault pour le seconder en remplacement de Martin Chamberland, qui vient d'être nommé comme adjoint à Joe Canale, chez les Saguenéens de Chicoutimi.

«Il n'en est évidemment pas question. Je veux compter sur des gars qui veulent travailler en équipe et qui auront des affinités avec moi.

«La philosophie des Elites est de mettre les efforts en commun. Ce n'est pas comme dans le passé où il y avait du «one man show». Je veux donc des gars qui veulent mettre des choses en commun en prévision de la prochaine saison», spécifie Claude Cormier.

D'autre part, si l'on se base sur la qualité des hockeyeurs que Cormier retrouvera au vrai camp d'entraînement, les amateurs de hockey peuvent croire que les mauvaises années de hockey sont choses du passé au Palais des sports de Jonquière.

Stéphane Bégin

Par contre, Claude Cormier refuse de placer la charrette devant les boeufs. «Nous devrions effectivement avoir une meilleure équipe que l'an dernier.

«Par contre, tout porte à croire que le calibre du midget AAA se sera élevé d'un autre cran cette saison, ce qui fait que nous allons encore gratter un peu pour s'illustrer», de conclure Claude Cormier.

Golf junior

Dany Tremblay prend la tête du Championnat régional avec un 76

CHICOUTIMI (SE) - Dany Tremblay, du club Saguenay de Jonquière, s'est installé en tête du championnat régional de golf junior à la conclusion de la première ronde, hier, à Chicoutimi.

Tremblay a signé une carte de 76. Après 18 trous, il devance Dominique Bouchard, de Dolbeau, par un coup. Benoit Larouche (81), du club Saguenay, complète la liste des trois premiers de la classe A.

Marc Duguay, aussi du club Saguenay, a profité de la première journée du championnat pour prendre une avance de trois coups au sommet de la section B. Il a joué une ronde de 79, hier, ce qui l'a placé principalement devant son coéquipier Martin Roy. Simon Carrier, de Chicoutimi, a pris le troisième rang avec un résultat de 84.

Le Chicoutimien Jérome Dufour savoure également une priorité de trois coups après 18 trous. En catégorie C, il a négocié le parcours en 86 coups pour se placer devant Jean-Benoit Hudon, aussi de Chicouitmi. André Boulianne, de Port-Alfred, accuse un retard de quatre coups.

En catégorie D, Maxime Claveau, de Chicoutimi, a pris une option sur le titre en présentant une carte de 88. Il devance Eric Potvin (Chicoutimi) et David Lavoie (Lac-Saint-Jean) par huit coups.

En division féminine B, Kathleen Simard, de Port-Alfred, a obtenu un pointage de 86, hier. Elle a deux coups de priorité sur Karine Bouchard (Dolbeau) et Marie Néron (Saguenay).

Mélanie Saint-Gelais, du club Lac-Saint-Jean, coiffe la section D grâce à un résultat de 115. Elle est placée devant Véronique Néron (116) et Véronique Fortin (118), respectivement des clubs Saguenay et Lac-Saint-Jean.

Par ailleurs, Dominique Bouchard a gagné le concours du plus long coup de départ. Il a frappé la balle sur une distance de 260 verges. Et elle n'a pas roulé d'un pouce...

La deuxième et dernière ronde du championnat régional junior sera jouée aujourd'hui, au club Lac-Saint-Jean.

Gardien chez les Elites

Stéphane Routhier saura à quoi s'en tenir bientôt

JONQUIERE (SB) — Dès la fin du mois d'août, le jeune gardien de 16 ans, Stéphane Routhier, saura à quoi s'attendre quant à son avenir dans le monde du hockey.

Présent au camp de perfectionnement des Elites de la ligue midget AAA, le cerbère de Saint-Prime ne sait plus tellement où donner de la tête.

Repêché en deuxième ronde par les Voltigeurs de Drummondville, de la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ), Routhier pourrait évoluer une autre saison avec les Elites de Jonquière.

«Je vais d'abord passer la semaine ici à donner un coup de mains aux gardiens de buts et en profiter pour prendre une bonne forme physique.

«Je vais aussi commencer le vrai camp des Elites, vendredi, avant de quitter, dimanche, pour Calgary.»

Après un séjour d'une semaine dans les prairies, Routhier va prendre quelques jours de repos avant de se présenter au camp d'entraînement de la formation drummondvilloise.

«On m'a expliqué qu'après la première semaine du camp d'entraînement, l'équipe est pratiquement complètée.

«Si je suis encore là après une semaine, ça voudra peut-être dire que je pourrais rester, tout comme ça pourrait signifier mon retour à Jonquière.»

Mais il faut bien avouer que le jeune homme ne sait plus quoi penser. «Si je dois revenir au midget AAA, je ne serai pas déçu et je vais même tout faire pour connaître une grosse saison.

«En ce moment, je ne sais pas si je veux revenir au midget AAA ou évoluer au junior majeur. Il y a des avantages d'un côté comme de l'autre. Pour l'instant, c'est 50-50», estime le rouquin.

A Drummondville, les principaux adversaires ou compétiteurs de Routhier pour un poste en prévision de la saison 1992-93 sont d'abord le vétéran de l'équipe, Yves Loubier, Patrick Miller (qui a passé plus de temps au junior Tiers II l'an dernier) et Paul Volant (du GF de Métabetchouan).

Plusieurs estiment que les chances de Routhier de demeurer à Drummondville sont excellentes, à moins que l'équipe ne décide d'effectuer une transaction pour amener un gardien d'expérience supplémentaire.

Ouest canadien

Par ailleurs, dans l'ouest canadien, Stéphane Routhier se retrouvera en compagnie des 60 meilleurs hockeyeurs canadiens de 15 et 16 ans.

Ils vont s'entraîner et tenter de se tailler un poste au sein de l'équipe canadienne des moins de 18 ans en prévision d'un tournoi international, qui se tiendra dans deux ans.

«Je vais passer une semaine à Calgary. Il y aura de l'entraînement et des matches hors-concours.

On va se retrouver à six gardiens là-bas.

Nous ne saurons pas immédiatement qui sera sélectionné, mais les dirigeants vont nous suivre pas à pas durant la saison régulière», de dire Routhier.

Index-sport

Victoire des Expos — page 24

Jeux de Barcelone — page 26-27-28

Voyageurs délaissés — page 29

FESTIVAL DE MUSIQUE LAURENTIDE
30 juillet au 9 août 1992
Bars participants de Jonquière

TOURNOI BALLE-LENTE
6-7 et 8 août 1992
St-David-de-Falardeau

COMPETITION DE CHALOUPE A RAME
Dimanche, le 9 août 1992
Rivière-aux-Sables, Jonquière

TOURNOI BALLE-LENTE ET BALLE-MOLLE
Du 13 au 16 août 1992
Stade de baseball de Kénogami
et terrain St-Michel
Insc.: Jean-Marc Perron, 547-4307 - 690-5557

Bar Pile ou Face
Le 7 août 1992
5 à 7 Tête d'affiche
Molson Dry

VENTE Grand Boum

19e Anniversaire

$10,000,00

D'ÉCONOMIE

$10,000 À GAGNER

DÉPOSEZ VOS FACTURES D'ACHATS DANS LES BARILS, DANS LE MAIL

(Lire les règlements sur les barils)

Le choix d'une région!

place du royaume

C'est là qu'on va